叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

English

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 2 个章节

1. 《圣经》（杜埃-兰斯译本）(the Bible, Douay-rheims,) 000001

2. 《圣经》（杜埃-兰斯译本）(the Bible, Douay-rheims,) 000002

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

《圣经》（杜埃-兰斯译本）(The Bible, Douay-Rheims,)
第1/2页

[ðɪs] ['i:buk] [wɒz; wəz] [prə'dju:st] [baɪ] ['deɪvɪd] ['wɪdʒə]
This eBook was produced by David Widger
这 电子书 曾是 生产 经过 大卫 威杰

这本电子书由大卫·威杰制作。

[frɒm; frəm] ['i:tekst] # - [prɪ'peəd] [baɪ] ['denɪs] [mə'kɑ:θi] , [æt'læntə] , ['dʒɔ:dʒə] [ænd; ənd] [tæd] [bʊk] , ['stju:d(ə)nt] ,
from etext # 1581 prepared by Dennis McCarthy , Atlanta , Georgia and Tad Book , student ,
从 电子文本 # - 准备 经过 丹尼斯 麦卡锡 , 亚特兰大 , 乔治亚州 和 塔德 书 , 学生 ,

摘自 Dennis McCarthy（佐治亚州亚特兰大）和学生 Tad Book 编写的第 1581 号电子文本

[pɒn'tɪfɪk(ə)l] [nɔ:θ] [ə'merɪkən] ['kɒlɪdʒ] , [rəʊm] .
Pontifical North American College , Rome .
教宗的 北 美国人 大学 , 罗马 .

罗马宗座北美学院。

[ðə; ði] ['həʊli] ['baɪb(ə)l]
THE HOLY BIBLE
这 圣 圣经

圣经

[trænz'leɪtɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['lætɪn] ['vʌlgeɪt; 'vʌlgət]
Translated from the Latin Vulgate
翻译 从 这 拉丁 武加大译本

译自拉丁文武加大译本

['dɪlɪdʒəntli] [kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði] ['hi:bru:] , [gri:k] , [ænd; ənd] ['ʌðə(r)] [ɪ'dɪʃnz] [ɪn] ['daɪvəz] ['læŋgwɪdʒ]
Diligently Compared with the Hebrew , Greek , and Other Editions in Divers Languages
勤勉地 比较的 和 这 希伯来语 , 希腊语 , 和 其他 版本 在 潜水员 语言

仔细比对希伯来语、希腊语及其他多种语言版本

[ðə; ði] [əʊld] ['testəmənt]
THE OLD TESTAMENT
这 老的 遗嘱

旧约

[fɜ:st] ['pʌblɪʃt] [baɪ] [ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['kɒlɪdʒ] [æt; ət] [du:'ei]
First Published by the English College at Douay
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 杜埃

本书最初由杜埃英语学院出版。

[ə; eɪ] . [di:] . - & -
A . D . 1609 & 1610
一个 . D . - & -

公元1609年和1610年

[ænd; ənd]
and
和

和

[ðə; ði] [nju:] ['testəmənt]
THE NEW TESTAMENT
这 新的 遗嘱

新约

[fɜːst] ['pʌblɪʃt] [baɪ][ðə; ði] ['ɪŋglɪʃ] ['kɒlɪdʒ] [æt; ət] [ræŋs]
First Published by the English College at Rheims
第一的 已发布 经过 这 英语 大学 在 兰斯

首次由兰斯英语学院出版

[ə; eɪ] . [diː] . -
A . D . 1582
一个 . D . -

公元1582年

[wɪð] [ˌænəʊt'eɪʃənz]
With Annotations
和 注释

附注释

[ðə; ði] [həʊl] [rɪ'vaɪzd] [ænd; ənd] ['dɪlɪdʒəntli]
The Whole Revised and Diligently
这 所有的 修改 和 勤勉地

全部修订并认真

[kəm'peəd] [wɪð] [ðə; ði]['lætɪn]['vʌlgeɪt; 'vʌlgət][baɪ] ['bɪʃəp] ['rɪtʃəd] ['tʃælənər] [ə; eɪ] . [diː] . - - -
Compared with the Latin Vulgate by Bishop Richard Challoner A . D . 1749 - 1752
比较的 和 这 拉丁 武加大译本 经过 主教 理查德 查洛纳 一个 . D . - - -

与理查德·查洛纳主教于公元1749-1752年所作的拉丁文武加大译本相比

[ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv] [ˌniːi'maiəs] , [wɪtʃ] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði] ['sekənd] [ɒv; əv] ['ezdræs]
THE BOOK OF NEHEMIAS , WHICH IS CALLED THE SECOND OF ESDRAS
这 书 的 尼希米亚 , 哪个 是 称为 这 第二 的 埃斯德拉斯

《尼希米记》，又称《以斯拉记》之二。

[ðɪs] [bʊk] [teɪks] [ɪts] [neɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði]['raɪtə(r)] ,
This Book takes its name from the writer ,
这 书 需要 它是 姓名 从 这 作家 ,

本书的书名取自作者的名字。

[huː] [wɒz; wəz]['kʌpˌbeərə(r)][tuː; tə][ˌɑːtə'zəːksiːz] (['sɜːrneɪmd] [ˌlɔːŋ'ɪmənəs]) [kɪŋ] [ɒv; əv] ['pɜːʃə] ,
who was cupbearer to Artaxerxes (surnamed Longimanus) king of Persia ,
WHO 曾是 侍酒人 到 阿塔薛西斯 (姓氏 长臂) 国王 的 波斯 ,

他是波斯国王阿尔塔薛西斯（绰号“长手”）的侍酒官。

[ænd; ənd][wɒz; wəz][sent][baɪ][hɪm] [wɪð] [ə; eɪ] [kə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌriː'bɪld] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv]
and was sent by him with a commission to rebuild the walls of
和 曾是 发送 经过 他 和 一个 委员会 到 重建 这 墙壁 的
[dʒə'ruːsələm] .
Jerusalem .
耶路撒冷 .

他派遣他去重建耶路撒冷的城墙。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['ɔːlsəʊ] [kɔːld] [ðə; ði]['sekənd] [bʊk] [ɒv; əv] ['ezdræs] ; [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ][kənˌtɪnju'eɪʃ(ə)n]
It is also called the second book of Esdras ; because it is a continuation
它 是 还 称为 这 第二 书 的 埃斯德拉斯 ; 因为 它 是 一个 续篇
[ɒv; əv][ðə; ði]['hɪstri; 'hɪstəri] ,
of the history ,
的 这 历史 ,

它也被称为《以斯拉记》第二卷；因为它是历史的延续。

[bɪ'gʌn] [baɪ] ['ezdræs] , [ɒv; əv][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][gɒd]['ɑːftə(r)][ðeə(r)] [rɪ'tɜːn]
begun by Esdras , of the state of the people of God after their return
开始 经过 埃斯德拉斯 , 的 这 状态 的 这 人们 的 上帝 后 他们的 返回
[frɒm; frəm][kæp'tɪvəti] .
from captivity .
从 囚禁 .

由以斯拉开始，讲述了上帝的子民从被掳之地归回后的状态。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][wʌn]
2 Esdras Chapter 1
2 埃斯德拉斯 章 1

《以斯拉二书》第一章

[ˌniːi'maiəs] ['hɪərɪŋ] [ðə; ði] ['mɪzrəbl] [steɪt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kʌntrimən] [ɪn][dʒuː'diə] , ,
Nehemias hearing the miserable state of his countrymen in Judea , lamenteth ,
尼希米亚 听力 这 悲惨的 状态 的 他的 同胞们 在 犹太 , 哀叹 ,
,
fasteth ,
最快 ,

尼希米听见犹太同胞们悲惨的境况，就哀恸，禁食祷告。

[ænd; ənd] ['preɪɪθ] [tuː; tə] [gɒd] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [rɪ'liːf] . [wʌn] : [wʌn] .
and prayeth to God for their relief . 1 : 1 .
和 祈祷 到 上帝 为了 他们的 宽慰 . 1 : 1 .

并向上帝祈祷，求他解救他们。1:1.

[ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv] [ˌniːi'maiəs] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - .
The words of Nehemias the son of Helchias .
这 字 的 尼希米亚 这 儿子 的 - .

赫勒基亚的儿子尼希米的话语。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [ɪn][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] - , [ɪn][ðə; ði] ['twentiəθ] [jɪə(r)] ,
And it came to pass in the month of Casleu , in the twentieth year ,
和 它 来了 到 经过 在 这 月 的 - , 在 这 第二十 年 ,

事情发生在第二十年卡斯卢月，

[æz; əz][ai][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]['kɑːs(ə)l][ɒv; əv]['sʊsər] , [wʌn] : [ˌtuː'tuː] .
as I was in the castle of Susa , 1 : 2 .
作为 我 曾是 在 这 城堡 的 苏萨 , 1 : 2 .

当我在苏萨城堡时，1:2。

[ðæt] [hɑː'nɑːniː][wʌn][ɒv; əv][maɪ] ['breðrən] [keɪm] , [hiː; hi][ænd; ənd][sʌm; səm][men][ɒv; əv]['dʒuːdə] ;
That Hanani one of my brethren came , he and some men of Juda ;
那 哈纳尼 一 的 我的 弟兄们 来了 , 他 和 一些 男人 的 犹大 ;

我的弟兄哈拿尼来了，他和一些犹大人也来了；

[ænd; ənd][ai] [ɑːskt] [ðem; ðəm] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði][dʒuːz] , [ðæt] [rɪ'meɪnd] [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)][left]
and I asked them concerning the Jews , that remained and were left
和 我 问 他们 有关 这 犹太人 , 那 剩余 和 是 左边
[ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti] ,
of the captivity ,
的 这 囚禁 ,

我问他们关于那些留在被掳之地的犹太人的情况，

[ænd; ənd] [kən'sɜːnɪŋ] [dʒə'ruːsələm] . [wʌn] : [θriː] .
and concerning Jerusalem . 1 : 3 .
和 有关 耶路撒冷 . 1 : 3 .

论耶路撒冷。1:3

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] : [ðeɪ] [ðæt] [hæv; həv] [rɪ'meɪnd] ,
And they said to me : They that have remained ,
和 他们 说 到 我 : 他们 那 有 剩余 ,

他们对我说：那些留下来的人，

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)][left][ɒv; əv][ðə; ði][kæp'tɪvəti][ðeə(r)][ɪn][ðə; ði] ['prɒvɪns] , [ɑː(r); ə(r)][ɪn] [greɪt] [ə'flɪkʃ(ə)n]
and are left of the captivity there in the province , are in great affliction
和 是 左边 的 这 囚禁 那里 在 这 省 , 是 在 伟大的 痛苦
,
,
,

那些被掳到该省的人们，都遭受着极大的苦难。

[ænd; ənd] [rɪ'prəʊtʃ] : [ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][ɪz]['brəʊkən] [daʊn] ,
and reproach : and the wall of Jerusalem is broken down ,
和 责备 : 和 这 墙 的 耶路撒冷 是 破碎的 向下 ,

并遭受责备：耶路撒冷的城墙被拆毁了，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] [ˌðeər'ɒv] [ɑː(r); ə(r)] [bɜːnt] [wɪð] ['faɪə(r)] . [wʌn] : [fɔːr] .
and the gates thereof are burnt with fire . 1 : 4 .
和 这 大门 其中 是 烧焦的 和 火 . 1 : 4 .

城门被火焚烧。1:4

[ænd; ənd] [wen] [ai][hæd; həd] [hɜːd] [ðiːz] [wɜːdz] , [ai][sæt] [daʊn] , [ænd; ənd] [wept] , [ænd; ənd]
And when I had heard these words , I sat down , and wept , and
和 什么时候 我 有 听到 这些 字 , 我 卫星 向下 , 和 哭泣 , 和
[mɔːn, məun][fɔː(r); fə(r)] ['meni] [deɪz] :
mourned for many days :
哀悼 为了 许多 天 :

我听见这些话，就坐下哭泣，悲伤了好多天。

[ænd; ənd][ai][fɑːst, fæst] , [ænd; ənd] [preɪd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [feɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] . [wʌn] :
and I fasted , and prayed before the face of the God of heaven . 1 :
和 我 禁食 , 和 祈祷 前 这 脸 的 这 上帝 的 天堂 . 1 :
[faɪv] .
5 .
5 .

我禁食祷告，向天上的神祷告。1:5

[ænd; ənd][ai] [sed] : [ai] [bɪ'siːtʃ] [ðiː] , [əʊ] [lɔːd] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] , [strɒŋ] , [greɪt] ,
And I said : I beseech thee , O Lord God of heaven , strong , great ,
和 我 说 : 我 恳求 你 , 哦 主 上帝 的 天堂 , 强的 , 伟大的 ,

我说：我恳求你，天上的主神，强大而伟大的神，

[ænd; ənd]['terəb(ə)l] , [huː] [kiːp] ['kʌvənənt] [ænd; ənd] ['mɜːsi] [wɪð] [ðəʊz] [ðæt] [lʌv] [ðiː] , [ænd; ənd]
and terrible , who keepest covenant and mercy with those that love thee , and
和 糟糕的 , WHO 最 盟约 和 怜悯 和 那些 那 爱 你 , 和
[kiːp] [ðaɪ] [kə'mændmənts] : [wʌn] : [sɪks] .
keep thy commandments : 1 : 6 .
保持 你的 诫命 : 1 : 6 .

祂是可畏的，祂与爱你、遵守你诫命的人守约施慈爱。1:6

[let] [ðaɪ] [ɪəz] [biː; bi] [ə'tentɪv] , [ænd; ənd][ðaɪ] [aɪz] ['əʊpən] , [tuː; tə][hɪə(r)][ðə; ði] [preə(r)] [ɒv; əv] [ðaɪ]
Let thy ears be attentive , and thy eyes open , to hear the prayer of thy
让 你的 耳朵 是 细心 , 和 你的 眼睛 打开 , 到 听到 这 祷告 的 你的
['sɜːvənt] ,
servant ,
仆人 ,

求你侧耳倾听，睁眼观看，垂听你仆人的祷告。

[wɪtʃ] [ai] [preɪ] [bɪ'fɔː(r)] [ðiː] [naʊ] , [naɪt] [ænd; ənd] [deɪ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ðaɪ]
which I pray before thee now , night and day , for the children of Israel thy
哪个 我 祈祷 前 你 现在 , 夜晚 和 天 , 为了 这 孩子们 的 以色列 你的
['sɜːvənts] :
servants :
仆人 :

我日夜在你面前为你仆人以色列人所祈求的：

[ænd; ənd][ai] [kən'fes] [ðə; ði][sɪnz][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv]
and I confess the sins of the children of Israel , by which they have
和 我 承认 这 罪孽 的 这 孩子们 的 以色列 , 经过 哪个 他们 有
[sin] [ə'genst] [ðiː] :
sinned against thee :
罪过 反对 你 :

我承认以色列人所犯的罪，就是他们得罪你的罪。

[ai][ænd; ənd][maɪ] ['fɑː.ðərz] [haʊs] [hæv; həv] [sin] . [wʌn] : ['sɛvən] .
I and my father's house have sinned . 1 : 7 .
我 和 我的 父亲的 房子 有 罪过 . 1 : 7 .

我和我父家都犯了罪。1:7

[wiː; wi][hæv; həv] [biːn] [si'djuːst] [baɪ]['vænəti] , [ænd; ənd][hæv; həv][nɒt] [kept] [ðaɪ] [kə'mændmənts] ,
We have been seduced by vanity , and have not kept thy commandments ,
我们 有 到过 被诱惑 经过 虚荣 , 和 有 不是 保留 你的 诫命 ,
[ænd; ənd] ['serɪmənɪz] [ænd; ənd]['dʒʌdʒmənts] ,
and ceremonies and judgments ,
和 仪式 和 判决 ,

我们被虚荣所诱惑，没有遵守你的诫命、礼仪和典章。

[wɪtʃ] [ðaʊ] [hæst] [kə'mɑːnd] [ðaɪ] ['sɜːvənt] ['məʊzɪz] . [wʌn] : [eit] .
which thou hast commanded thy servant Moses . 1 : 8 .
哪个 你 哈斯特 命令 你的 仆人 摩西 . 1 : 8 .

就是你吩咐你仆人摩西的。1:8

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [wɜːd] [ðæt] [ðaʊ] [tuː; tə]['məʊzɪz] [ðaɪ] ['sɜːvənt] , ['seɪɪŋ] : [ɪf] [juː; jʊ]
Remember the word that thou commandedst to Moses thy servant , saying : If you
记住 这 单词 那 你 指挥官 到 摩西 你的 仆人 , 说 : 如果 你
[ʃæl; ʃəl] [trænz'gres] ,
shall transgress ,
将 越界 ,

你要记念你曾吩咐你仆人摩西的话，说：你们若违背，

[ai] [wɪl] ['skætə(r)][juː; jʊ] [ə'brɔːd] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪʃnz] : [wʌn] : [naɪn] .
I will scatter you abroad among the nations : 1 : 9 .
我 将要 分散 你 国外 之中 这 国家 : 1 : 9 .

我必将你们分散在列国中：1:9。

[bʌt; bət] [ɪf] [juː; jʊ] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [kiːp] [maɪ] [kə'mændmənts] , [ænd; ənd][duː; də]
But if you return to me , and keep my commandments , and do
但 如果 你 返回 到 我 , 和 保持 我的 诫命 , 和 做
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

但你们若归向我，遵守我的诫命，遵行我的命令，

[ðəʊ] [juː; jʊ][ʃʊd; ʃəd][biː; bi][led] [ə'weɪ] [tuː; tə][ðə; ði] ['ʌtəməʊst] [pɑːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] ,
though you should be led away to the uttermost parts of the world ,
尽管 你 应该 是 引领 离开 到 这 极致 部分 的 这 世界 ,

即使你被带到世界的尽头，

[ai] [wɪl] ['gæðə(r)][juː; jʊ][frɒm; frəm] [ðens] ,
I will gather you from thence ,
我 将要 收集 你 从 因此 ,

我将从那里把你们召集过来。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [juː; jʊ] [bæk] [tuː; tə][ðə; ði] [pleɪs] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] [neɪm] [tuː; tə]
and bring you back to the place which I have chosen for my name to
和 带来 你 后退 到 这 地方 哪个 我 有 选定 为了 我的 姓名 到
[dwel] [ðeə(r)] . [wʌn] : - .
dwell there . 1 : 10 .
住 那里 . 1 : - .

并带你们回到我为我的名所选择居住的地方。1:10

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðaɪ] ['sɜːvənts] , [ænd; ənd] [ðaɪ] ['piːp(ə)l] : [huːm] [ðaʊ] [hæst] [rɪ'diːmd] [baɪ]
And these are thy servants , and thy people : whom thou hast redeemed by
和 这些 是 你的 仆人 , 和 你的 人们 : 谁 你 哈斯特 已赎回 经过
[ðaɪ] [greɪt] [streŋθ] ,
thy great strength ,
你的 伟大的 力量 ,

这些人是你的仆人，是你的子民，是你用大能救赎的。

[ænd; ənd] [baɪ] [ðaɪ] ['maɪti] [hænd] . [wʌn] : - .
and by thy mighty hand . 1 : 11 .
和 经过 你的 强大的 手 . 1 : - .

并藉着你大能的手。1:11

[ai] [bɪ'siːtʃ] [ðiː] , [əʊ] [lɔːd] , [let] [ðaɪ] [ɪə(r)] [biː; bi] [ə'tentɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] [preə(r)] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['sɜːvənt] ,
I beseech thee , O Lord , let thy ear be attentive to the prayer of thy servant ,
我 恳求 你 , 哦 主 , 让 你的 耳朵 是 细心 到 这 祷告 的 你的 仆人 ,

主啊，我恳求你，侧耳听你仆人的祷告。

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [preə(r)] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['sɜːvənts] [huː] [dɪ'zaɪə(r)] [tuː; tə] [fɪə(r)] [ðaɪ] [neɪm] :
and to the prayer of thy servants who desire to fear thy name :
和 到 这 祷告 的 你的 仆人 WHO 欲望 到 害怕 你的 姓名 :

也垂听你仆人的祷告，他们敬畏你的名：

[ænd; ənd] [də'rekt] [ðaɪ] ['sɜːvənt] [ðɪs] [deɪ] , [ænd; ənd] [gɪv] [hɪm] ['mɜːsi] [bɪ'fɔː(r)] [ðɪs] [mæn] .
and direct thy servant this day , and give him mercy before this man .
和 直接的 你的 仆人 这 天 , 和 给 他 怜悯 前 这 男人 .

求你今日指示你的仆人，在这人面前怜悯他。

[fɔː(r); fə(r)] [ai] [wɒz; wəz] [ðə; ði] [kɪŋz] ['kʌpˌbeərə(r)] .
For I was the king's cupbearer .
为了 我 曾是 这 国王的 侍酒人 .

因为我曾是国王的酒政。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] [ˌtuː'tuː]
2 Esdras Chapter 2
2 埃斯德拉斯 章 2

《以斯拉二书》第二章

[ˌniːi'maiəs] [wɪð] [kə'mɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [kɪŋ] [ˌɑːtə'zəːksiːz] ['kʌmɪθ] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] : [ænd; ənd]
Nehemias with commission from king Artaxerxes cometh to Jerusalem : and
尼希米亚 和 委员会 从 国王 阿塔薛西斯 到来 到 耶路撒冷 : 和
[ðə; ði] [dʒuːz] [tuː; tə] [ˌriː'bɪld] [ðə; ði] [wɔːlz] . [ˌtuː'tuː] : [wʌn] .
exhorteth the Jews to rebuild the walls . 2 : 1 .
劝勉 这 犹太人 到 重建 这 墙壁 . 2 : 1 .

尼希米奉亚达薛西王的差遣来到耶路撒冷，劝勉犹太人重建城墙。2:1.

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [ɪn] [ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] ['nɪsən] ,
And it came to pass in the month of Nisan ,
和 它 来了 到 经过 在 这 月 的 日三 ,

事情发生在尼散月，

[ɪn] [ðə; ði] ['twentiəθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ˌɑːtə'zəːksiːz] [ðə; ði] [kɪŋ] : [ðæt] [waɪn] [wɒz; wəz] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] ,
in the twentieth year of Artaxerxes the king : that wine was before him ,
在 这 第二十 年 的 阿塔薛西斯 这 国王 : 那 葡萄酒 曾是 前 他 ,

在阿尔塔薛西斯王二十年，那酒摆在他面前。

[ænd; ənd] [ai] [tʊk] [ʌp] [ðə; ði] [waɪn] , [ænd; ənd] [geɪv] [ˌaɪ 'tiː] [tuː; tə] [ðə; ði] [kɪŋ] :
and I took up the wine , and gave it to the king :
和 我 采取 向上 这 葡萄酒 , 和 给予 它 到 这 国王 :

于是我拿起酒，递给了国王。

[ænd; ənd][ai][wɒz; wəz][æz; əz][wʌn] ['læŋgwɪʃɪŋ] [ə'weɪ] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] [feɪs] . [ˌtuː'tuː] : [ˌtuː'tuː] .
and I was as one languishing away before his face . 2 : 2 .
和 我 曾是 作为 一 萎靡不振 离开 前 他的 脸 . 2 : 2 .

我就像一个在他面前奄奄一息的人。2:2.

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] : [waɪ] [ɪz][ðaɪ] ['kaʊntənəns] [sæd] ,
And the king said to me : Why is thy countenance sad ,
和 这 国王 说 到 我 : 为什么 是 你的 面容 伤心 ,

王对我说："你为何面带愁容？"

['siːɪŋ] [ðaʊ] [dʌst] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [tuː; tə][biː; bi] [sɪk] ?
seeing thou dost not appear to be sick ?
看到 你 朋友 不是 出现 到 是 生病的 ?

看你看上去并不像生病的样子?

[ðɪs] [ɪz][nɒt] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] , [bʌt; bət][sʌm; səm]['iːv(ə)l] , [ai] [nəʊ] [nɒt] [wɒt] , [ɪz][ɪn] [ðaɪ] [hɑːt] .
this is not without cause , but some evil , I know not what , is in thy heart .
这 是 不是 没有 原因 , 但 一些 邪恶的 , 我 知道 不是 什么 , 是 在 你的 心 .

这并非无缘无故，而是你的心中藏着某种邪恶，我不知道是什么。

[ænd; ənd][ai][wɒz; wəz] [siːzd] [wɪð] [æn; ən] [ɪk'siːdɪŋ] [greɪt] [fɪə(r)] : [ˌtuː'tuː] : [θriː] .
And I was seized with an exceeding great fear : 2 : 3 .
和 我 曾是 查获 和 一个 超过 伟大的 害怕 : 2 : 3 .

我感到无比恐惧：2: 3。

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] : [əʊ] [kɪŋ] , [lɪv; laɪv][fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] :
And I said to the king : O king , live for ever :
和 我 说 到 这 国王 : 哦 国王 , 居住 为了 曾经 :

我对国王说：国王啊，愿您万岁！

[waɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [maɪ] ['kaʊntənəns] [biː; bi] ['sɒrəʊfl] ,
why should not my countenance be sorrowful ,
为什么 应该 不是 我的 面容 是 悲伤 ,

为什么我的脸上不应该带着悲伤的神情?

['siːɪŋ] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sepəlkə] [ɒv; əv][maɪ] ['fɑːðəz] [ɪz] ['desələt] ,
seeing the city of the place of the sepulchres of my fathers is desolate ,
看到 这 城市 的 这 地方 的 这 墓穴 的 我的 父亲们 是 荒凉 ,

看到我祖先墓地所在的城市一片荒凉，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] [ˌðeər'ɒv] [ɑː(r); ə(r)] [bɜːnt] [wɪð] ['faɪə(r)] ? [ˌtuː'tuː] : [fɔːr] .
and the gates thereof are burnt with fire ? 2 : 4 .
和 这 大门 其中 是 烧焦的 和 火 ? 2 : 4 .

城门被火烧毁了？2:4。

[ðen] [ðə; ði] [kɪŋ] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] : [fɔː(r); fə(r)] [wɒt] [dʌst] [ðaʊ] [meɪk] [rɪ'kwest] ?
Then the king said to me : For what dost thou make request ?
然后 这 国王 说 到 我 : 为了 什么 朋友 你 制作 要求 ?

国王对我说：你请求什么?

[ænd; ənd][ai] [preɪd] [tuː; tə][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['hev(ə)n] , [ˌtuː'tuː] : [faɪv] .
And I prayed to the God of heaven , 2 : 5 .
和 我 祈祷 到 这 上帝 的 天堂 , 2 : 5 .

我向天上的神祷告，2:5。

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] : [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [gʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
And I said to the king : If it seem good to the king ,
和 我 说 到 这 国王 : 如果 它 似乎 好的 到 这 国王 ,

我对王说：王若以为美，

[ænd; ənd] [ɪf] [ðaɪ] ['sɜːvənt] [hæθ] [faʊnd] ['feɪvə(r)][ɪn][ðaɪ] [saɪt] ,
and if thy servant hath found favour in thy sight ,
和 如果 你的 仆人 有 成立 偏爱 在 你的 视线 ,

如果你的仆人蒙你恩宠，

[ðæt] [ðaʊ] [wʊdst] [send] [ˌem 'iː]['ɪntuː][dʒuː'diə][tuː; tə][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['seplkə(r)] [ɒv; əv][maɪ] ['fɑːðə(r)] ,
that thou wouldst send me into Judea to the city of the sepulchre of my father ,
那 你 会 发送 我 进入 犹太 到 这 城市 的 这 坟墓 的 我的 父亲 ,

求你差遣我往犹太去，到我父亲坟墓所在的城去。

[ænd; ənd][ai] [wɪl] [bɪld] [ˌaɪ 'tiː] . [ˌtuː'tuː] : [sɪks] .
and I will build it . 2 : 6 .
和 我 将要 建造 它 . 2 : 6 .

我会把它建成。2:6。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [sed] [tuː; tə][ˌem 'iː] , [ænd; ənd][ðə; ði] [kwiːn] [ðæt] [sæt][baɪ][hɪm] :
And the king said to me , and the queen that sat by him :
和 这 国王 说 到 我 , 和 这 女王 那 卫星 经过 他 :

国王对我和坐在他身旁的王后说：

[fɔː(r); fə(r)] [haʊ] [lɒŋ] [ʃæl; ʃəl] [ðaɪ] ['dʒɜːni] [biː; bi] , [ænd; ənd] [wen] [wɪlt] [ðaʊ] [rɪ'tɜːn] ?
For how long shall thy journey be , and when wilt thou return ?
为了 如何 长的 将 你的 旅行 是 , 和 什么时候 枯萎 你 返回 ?

你的旅程要持续多久？你何时才能归来？

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [pliːzd] [ðə; ði] [kɪŋ] , [ænd; ənd][hiː; hi] [sent] [ˌem 'iː] : [ænd; ənd][ai] [fɪkst] [hɪm][ə; eɪ][taɪm] . [ˌtuː'tuː] : ['sɛvən] .
And it pleased the king , and he sent me : and I fixed him a time . 2 : 7 .
和 它 高兴 这 国王 , 和 他 发送 我 : 和 我 固定的 他 一个 时间 . 2 : 7 .

王很满意，就派我去；我给他定了个时间。2:7

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] : [ɪf] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] [gʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
And I said to the king : If it seem good to the king ,
和 我 说 到 这 国王 : 如果 它 似乎 好的 到 这 国王 ,

我对王说：王若以为美，

[let] [hɪm] [gɪv] [ˌem 'iː] ['lɛtəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvənəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] ,
let him give me letters to the governors of the country beyond the river ,
让 他 给 我 信件 到 这 州长们 的 这 国家 超过 这 河 ,

让他给我送去给河对岸各国统治者的信件。

[ðæt] [ðeɪ] [kən'veɪ] [ˌem 'iː]['əʊvə(r)] , [tɪl] [ai] [kʌm] ['ɪntuː][dʒuː'diə] : [ˌtuː'tuː] : [eit] .
that they convey me over , till I come into Judea : 2 : 8 .
那 他们 传达 我 超过 , 直到 我 来 进入 犹太 : 2 : 8 .

他们将我带走，直到我进入犹太地：2:8。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['letə(r)][tuː; tə] ['eɪˌsæf] [ðə; ði] ['kiːpə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋz] ['fɒrɪst] ,
And a letter to Asaph the keeper of the king's forest ,
和 一个 信 到 亚萨 这 守门员 的 这 国王的 森林 ,

还有一封写给国王森林守护者亚萨的信，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌem 'iː]['tɪmbə(r)] [ðæt] [ai] [meɪ] ['kʌvə(r)][ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv][ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] ,
to give me timber that I may cover the gates of the tower of the house ,
到 给 我 木材 那 我 可能 覆盖 这 大门 的 这 塔 的 这 房子 ,

请给我一些木材，以便我遮盖房屋塔楼的大门。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] , [ænd; ənd][ðə; ði] [haʊs] [ðæt] [ai][ʃæl; ʃəl]['entə(r)]['ɪntuː] .
and the walls of the city , and the house that I shall enter into .
和 这 墙壁 的 这 城市 , 和 这 房子 那 我 将 进入 进入 .

还有城墙，以及我将要进入的房屋。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [geɪv] [ˌem 'iː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [gʊd] [hænd][ɒv; əv][maɪ][gɒd] [wɪð] [ˌem 'iː] .
And the king gave me according to the good hand of my God with me .
和 这 国王 给予 我 根据 到 这 好的 手 的 我的 上帝 和 我 .
[ˌtuː'tuː] : [naɪn] .
2 : 9 .
2 : 9 .

王照着我神赐给我的恩手赐给我。2:9

[ænd; ənd][ai] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] ['gʌvənəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] ,
And I came to the governors of the country beyond the river ,
和 我 来了 到 这 州长们 的 这 国家 超过 这 河 ,

于是我去见了河那边国家的统治者们，

[ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm][ðə; ði] [kɪŋz] ['lɛtəz] .
and gave them the king's letters .
和 给予 他们 这 国王的 信件 .

并将国王的信件交给了他们。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋ] [hæd; həd] [sent] [wɪð] [ˌem 'iː] ['kæptɪnz] [ɒv; əv]['səʊldʒəz] , [ænd; ənd] ['hɔːsmən] .
And the king had sent with me captains of soldiers , and horsemen .
和 这 国王 有 发送 和 我 队长 的 士兵 , 和 骑兵 .
[ˌtuː'tuː] : - .
2 : 10 .
2 : - .

王派兵长和骑兵与我同行。2:10

[ænd; ənd] - [ðə; ði]['hɔːrəˌnaɪt] , [ænd; ənd][tə'baɪəs][ðə; ði] ['sɜːvənt] , [ðə; ði] ['æmənaɪt] , [hɜːd]
And Sanaballat the Horonite , and Tobias the servant , the Ammonite , heard
和 - 这 霍罗尼特 , 和 托比亚斯 这 仆人 , 这 菊石 , 听到
[ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [griːvd] [ðem; ðəm] [ɪk'siːdɪŋli] ,
it , and it grieved them exceedingly ,
它 , 和 它 伤心 他们 非常 ,

和伦人撒拿巴拉和仆人多比乌斯，也就是亚扪人，听见了，就甚是悲伤。

[ðæt] [ə; eɪ][mæn][wɒz; wəz] [kʌm] , [huː] [sɔːt] [ðə; ði] [prɒ'sperəti] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] .
that a man was come , who sought the prosperity of the children of Israel .
那 一个 男人 曾是 来 , WHO 寻求 这 繁荣 的 这 孩子们 的 以色列 .
[ˌtuː'tuː] : - .
2 : 11 .
2 : - .

有一个人来了，他寻求以色列人的福祉。2:11

[ænd; ənd][ai] [keɪm] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd][wɒz; wəz][ðeə(r)] [θriː] [deɪz] . [ˌtuː'tuː] : - .
And I came to Jerusalem , and was there three days . 2 : 12 .
和 我 来了 到 耶路撒冷 , 和 曾是 那里 三 天 . 2 : - .

我到了耶路撒冷，在那里住了三天。2:12

[ænd; ənd][ai][ə'rəʊz][ɪn][ðə; ði] [naɪt] , [ai][ænd; ənd][sʌm; səm] [fjuː] [men] [wɪð] [ˌem 'iː] ,
And I arose in the night , I and some few men with me ,
和 我 出现 在 这 夜晚 , 我 和 一些 很少 男人 和 我 ,

于是我在夜里起来，和我同行的还有几个人。

[ænd; ənd][ai][təʊld][nɒt] ['eni][mæn] [wɒt] [gɒd][hæd; həd][pʊt][ɪn][maɪ] [hɑːt] [tuː; tə][duː; də][ɪn][dʒə'ruːsələm]
and I told not any man what God had put in my heart to do in Jerusalem
和 我 讲述 不是 任何 男人 什么 上帝 有 放 在 我的 心 到 做 在 耶路撒冷
,
,
,

我没有告诉任何人上帝放在我心里，让我要在耶路撒冷做的事。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [biːst] [wɪð] [ˌem 'iː] , [bʌt; bət][ðə; ði] [biːst] [ðæt] [ai] [rəʊd] [ə'pɒn] . [ˌtuː'tuː] : - .
and there was no beast with me , but the beast that I rode upon . 2 : 13 .
和 那里 曾是 不 兽 和 我 , 但 这 兽 那 我 骑 之上 . 2 : - .

除了我骑的那头牲畜之外，没有别的牲畜与我同在。2:13

[ænd; ənd][ai] [went] [aʊt] [baɪ] [naɪt] [baɪ][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] , [ænd; ənd] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði]['drægən] ['faʊntən; 'faʊntɪn] ,
And I went out by night by the gate of the valley , and before the dragon fountain ,
和 我 去 出去 经过 夜晚 经过 这 门 的 这 谷 , 和 前 这 龙 喷泉 ,

我夜间从谷门出去，来到龙泉前。

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [dʌŋ] [geɪt] , [ænd; ənd][ai] [vjuː] [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] [wɪtʃ] [wɒz; wəz]['brəʊkən] [daʊn] ,
and to the dung gate , and I viewed the wall of Jerusalem which was broken down ,
和 到 这 粪 门 , 和 我 已查看 这 墙 的 耶路撒冷 哪个 曾是 破碎的 向下 ,

我走到粪门，看见耶路撒冷的城墙已经倒塌了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] [ˌðeər'ɒv] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [kən'sjuːmd] [wɪð] ['faɪə(r)] . [ˌtuː'tuː] : - .
and the gates thereof which were consumed with fire . 2 : 14 .
和 这 大门 其中 哪个 是 消耗 和 火 . 2 : - .

城门也被火烧毁了。2:14

[ænd; ənd][ai] [pɑːst] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋz] ['ækwɪdʌkt] ,
And I passed to the gate of the fountain , and to the king's aqueduct ,
和 我 通过了 到 这 门 的 这 喷泉 , 和 到 这 国王的 渡槽 ,

我来到泉水门，来到国王的引水渠。

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [pleɪs] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [biːst] [ɒn] [wɪtʃ] [ai][rəʊd][tuː; tə] [pɑːs] . [ˌtuː'tuː] : - .
and there was no place for the beast on which I rode to pass . 2 : 15 .
和 那里 曾是 不 地方 为了 这 兽 在 哪个 我 骑 到 经过 . 2 : - .

我骑的牲畜没有地方可以经过。2:15

[ænd; ənd][ai] [went] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [baɪ][ðə; ði] ['tɒrənt] , [ænd; ənd] [vjuː] [ðə; ði] [wɔːl] ,
And I went up in the night by the torrent , and viewed the wall ,
和 我 去 向上 在 这 夜晚 经过 这 激流 , 和 已查看 这 墙 ,

于是我在夜里沿着溪流上去，眺望那堵墙。

[ænd; ənd]['gəʊɪŋ] [bæk] [ai] [keɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] , [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnd] . [ˌtuː'tuː] : - .
and going back I came to the gate of the valley , and returned . 2 : 16 .
和 去 后退 我 来了 到 这 门 的 这 谷 , 和 返回 . 2 : - .

我往回走，来到谷口，就回去了。2:16

[bʌt; bət][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] [njuː] [nɒt] ['wɪðə(r)] [ai] [went] , [ɔː(r)] [wɒt] [ai][dɪd] :
But the magistrates knew not whither I went , or what I did :
但 这 地方法官 知道 不是 往哪里去 我 去 , 或者 什么 我 做过 :

但官长们不知道我去了哪里，也不知道我做了什么：

['naɪðə(r)][hæd; həd][ai][æz; əz] [jet] [təʊld] ['eni] [θɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði][dʒu:z] , [ɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði] [pri:sts] ,
neither had I as yet told any thing to the Jews , or to the priests ,
两者都不 有 我 作为 然而 讲述 任何 事物 到 这 犹太人 , 或者 到 这 神父 ,

我还没有把任何事情告诉犹太人或祭司们。

[ɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði]['nəublz] , [ɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] , [ɔ:(r)][tu:; tə][ðə; ði] [rest] [ðæt] [dɪd][ðə; ði]
or to the nobles , or to the magistrates , or to the rest that did the
或者 到 这 贵族 , 或者 到 这 地方法官 , 或者 到 这 休息 那 做过 这
[wɜ:k] . [ˌtu:'tu:] : - .
work . 2 : 17 .
工作 . 2 : - .

或者给贵族，或者给官长，或者给其他做工的人。2:17

[ðen] [ai] [sed] [tu:; tə][ðem; ðəm] : [ju:; jʊ] [nəʊ] [ðə; ði] [ə'flɪkʃ(ə)n] [weər'ɪn] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)] , [bɪ'kəz; bɪ'kɒz]
Then I said to them : You know the affliction wherein we are , because
然后 我 说 到 他们 : 你 知道 这 痛苦 其中 我们 是 , 因为
[dʒə'ru:sələm][ɪz] ['desələt] ,
Jerusalem is desolate ,
耶路撒冷 是 荒凉 ,

然后我对他们说：你们知道我们所处的困境，因为耶路撒冷荒凉了。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] [ˌðeər'ɒv] [ɑ:(r); ə(r)] [kən'sju:md] [wɪð] ['faɪə(r)] : [kʌm] ,
and the gates thereof are consumed with fire : come ,
和 这 大门 其中 是 消耗 和 火 : 来 ,

城门被火焚毁：来吧，

[ænd; ənd][let][ˌju: 'es] [bɪld] [ʌp][ðə; ði] [wɔ:lz] [ɒv; əv][dʒə'ru:sələm] , [ænd; ənd][let][ˌju: 'es][bi:; bi][nəʊ][lɒŋgə(r)]
and let us build up the walls of Jerusalem , and let us be no longer
和 让 我们 建造 向上 这 墙壁 的 耶路撒冷 , 和 让 我们 是 不 更长
[ə; eɪ] [rɪ'prəʊtʃ] . [ˌtu:'tu:] : - .
a reproach . 2 : 18 .
一个 责备 . 2 : - .

让我们重建耶路撒冷的城墙，不再成为羞辱。2:18

[ænd; ənd][ai] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [haʊ] [ðə; ði][hænd][ɒv; əv][maɪ][gɒd][wɒz; wəz] [gʊd] [wɪð] [ˌem 'i:] ,
And I shewed them how the hand of my God was good with me ,
和 我 展示 他们 如何 这 手 的 我的 上帝 曾是 好的 和 我 ,

我向他们述说我的神如何恩待我，

[ænd; ənd][ðə; ði] [kɪŋz] [wɜ:dz] , [wɪtʃ] [hi:; hi][hæd; həd]['spəʊkən][tu:; tə][ˌem 'i:] , [ænd; ənd][ai] [sed] :
and the king's words , which he had spoken to me , and I said :
和 这 国王的 字 , 哪个 他 有 说 到 我 , 和 我 说 :

国王曾对我说的话，我说道：

[let] [ˌju: 'es][raɪz] [ʌp] , [ænd; ənd] [bɪld] .
Let us rise up , and build .
让 我们 上升 向上 , 和 建造 .

让我们奋起建设。

[ænd; ənd][ðeə(r)][hændz][wɜ:(r); wə(r)] ['streŋθ(ə)nd] [ɪn] [gʊd] . [ˌtu:'tu:] : - .
And their hands were strengthened in good . 2 : 19 .
和 他们的 双手 是 加强 在 好的 . 2 : - .

他们的双手因善而得力。2:19

[bʌt; bət] - [ðə; ði]['hɔ:rəˌnaɪt] , [ænd; ənd][tə'baɪəs][ðə; ði] ['sɜ:vənt] , [ðə; ði] ['æmənaɪt] , [ænd; ənd]
But Sanaballat the Horonite , and Tobias the servant , the Ammonite , and
但 - 这 霍罗尼特 , 和 托比亚斯 这 仆人 , 这 菊石 , 和
- [ðə; ði][ə'reɪbiən] [hɜ:d] [ɒv; əv][ˌaɪ 'ti:] ,
Gossem the Arabian heard of it ,
- 这 阿拉伯 听到 的 它 ,

但和伦人萨那巴拉、仆人多比阿、亚扪人和阿拉伯人歌珊都听说了这件事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [skɔf, skɔːf][æt; ət][ˌjuː 'es] , [ænd; ənd] [dɪ'spaɪzd] [ˌjuː 'es] , [ænd; ənd] [sed] : [wɒt] [ɪz] [ðɪs]
and they scoffed at us , and despised us , and said : What is this
和 他们 嘲笑 在 我们 , 和 被鄙视的 我们 , 和 说 : 什么 是 这
[θɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][duː; də] ?
thing that you do ?
事物 那 你 做 ?

他们嘲笑我们，鄙视我们，说：你们所做的是什么事?

[ɑː(r); ə(r)][juː; jʊ]['gəʊɪŋ][tuː; tə]['reb(ə)l; rɪ'bel] [ə'genst] [ðə; ði] [kɪŋ] ? [ˌtuː'tuː] : - .
are you going to rebel against the king ? 2 : 20 .
是 你 去 到 反叛 反对 这 国王 ? 2 : - .

你们要反抗国王吗? 2:20

[ænd; ənd][ai] ['ɑːnsə(r)d] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [ðə; ði] [gɒd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] [hiː; hi]
And I answered them , and said to them : The God of heaven he
和 我 回答 他们 , 和 说 到 他们 : 这 上帝 的 天堂 他
[hɛlpɪθ] [ˌjuː 'es] ,
helpeth us ,
帮助 我们 ,

我回答他们说：“天上的神帮助我们，

[ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][hɪz; ɪz] ['sɜːvənts] : [let][ˌjuː 'es][raɪz] [ʌp] [ænd; ənd] [bɪld] : [bʌt; bət][juː; jʊ]
and we are his servants : let us rise up and build : but you
和 我们 是 他的 仆人 : 让 我们 上升 向上 和 建造 : 但 你
[hæv; həv][nəʊ] [pɑːt] ,
have no part ,
有 不 部分 ,

我们是他的仆人，让我们起来建造吧！但你们却无份。

[nɔː(r)]['dʒʌstɪs] , [nɔː(r)] [rɪ'membrəns] [ɪn][dʒə'ruːsələm] .
nor justice , nor remembrance in Jerusalem .
也不 正义 , 也不 纪念 在 耶路撒冷 .

耶路撒冷既没有正义，也没有纪念。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][θriː]
2 Esdras Chapter 3
2 埃斯德拉斯 章 3

以斯拉二书第三章

[ðeɪ] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði] [wɔːlz] : [ðə; ði] [nems] [ænd; ənd]['ɔːdə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldəz] . [θriː] :
They begin to build the walls : the names and order of the builders . 3 :
他们 开始 到 建造 这 墙壁 : 这 姓名 和 命令 的 这 建筑商 . 3 :
[wʌn] .
1 .
1 .

他们开始建造城墙：建造者的姓名和顺序。3:1。

[ðen] - [ðə; ði] [haɪ] [priːst] [ə'rəʊz] , [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] [ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd] [ðeɪ]
Then Eliasib the high priest arose , and his brethren the priests , and they
然后 - 这 高的 牧师 出现 , 和 他的 弟兄们 这 神父 , 和 他们
[bɪlt] [ðə; ði] [flɒk] [geɪt] :
built the flock gate :
建造 这 群 门 :

于是大祭司以利亚西和他的祭司弟兄们起来，建造了羊门。

[ðeɪ] ['sæŋktɪfaɪd][ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [set] [ʌp] [ðə; ði] [dɔːz] [ˌðeər'ɒv] ,
they sanctified it , and set up the doors thereof ,
他们 圣化 它 , 和 放 向上 这 门 其中 ,

他们使它成圣，并设立了它的门。

['iːv(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ]['hʌndrəd]['kjuːbɪt] [ðeɪ] ['sæŋktɪfaɪd][ˌaɪ 'tiː]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]
even unto the tower of a hundred cubits they sanctified it unto the
甚至 到 这 塔 的 一个 百 肘尺 他们 圣化 它 到 这
['taʊə(r)][ɒv; əv] [hænəniːl] . [θriː] : [ˌtuː'tuː] .
tower of Hananeel . 3 : 2 .
塔 的 哈纳尼尔 . 3 : 2 .

他们甚至将百肘高的塔楼，也就是哈拿尼勒塔，分别为圣。3:2.

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm][ðə; ði][men][ɒv; əv]['dʒerɪkəʊ] [bɪlt] :
And next to him the men of Jericho built :
和 下一个 到 他 这 男人 的 耶利哥 建造 :

在他旁边，耶利哥人建造了：

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪlt] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['æmri] . [θriː] : [θriː] .
and next to them built Zachur the son of Amri . 3 : 3 .
和 下一个 到 他们 建造 - 这 儿子 的 阿姆里 . 3 : 3 .

在他们旁边建造了暗利的儿子撒库尔。3:3

[bʌt; bət][ðə; ði] [fɪʃ] [geɪt] [ðə; ði][sʌnz][ɒv; əv] - [bɪlt] : [ðeɪ] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː] ,
But the fish gate the sons of Asnaa built : they covered it ,
但 这 鱼 门 这 儿子们 的 - 建造 : 他们 涵盖 它 ,

但亚斯那的儿子们建造的鱼门却被遮盖了起来。

[ænd; ənd][set][ʌp][ðə; ði] [dɔːz] [ˌðeər'ɒv] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɒks] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɑːrz] .
and set up the doors thereof , and the locks , and the bars .
和 放 向上 这 门 其中 , 和 这 锁 , 和 这 酒吧 .

并安装门、锁和栏杆。

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪlt] [mærəmuːθ][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['jʊəriəs][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] ['əkəs] .
And next to them built Marimuth the son of Urias the son of Accus .
和 下一个 到 他们 建造 马里穆斯 这 儿子 的 乌里亚斯 这 儿子 的 指控 .
[fɔːr] .
4 .
4 .

在他们旁边建造了乌利亚斯之子马里穆特，他是阿库斯之子。4.

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [bɝɑːkiːəz] , [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] -
And next to him built Mosollam the son of Barachias , the son of Merezebel
和 下一个 到 他 建造 - 这 儿子 的 巴拉基亚斯 , 这 儿子 的 -
,
,
,

在他旁边建造了摩索兰，他是巴拉基亚的儿子，巴拉基亚是米利洗别的儿子。

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪlt] ['seɪdɒk][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [bɑːnə] . [faɪv] .
and next to them built Sadoc the son of Baana . 5 .
和 下一个 到 他们 建造 萨多克 这 儿子 的 巴纳 . 5 .

在他们旁边建造了巴纳之子萨多克。5.

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] - [bɪlt] :
And next to them the Thecuites built :
和 下一个 到 他们 这 - 建造 :

在它们旁边，泰库特人建造了：

[bʌt; bət][ðeə(r)] [greɪt] [men][dɪd][nɒt][pʊt][ðeə(r)] [neks] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðeə(r)] [lɔːd] . [θriː] : [sɪks]
but their great men did not put their necks to the work of their Lord . 3 : 6
但 他们的 伟大的 男人 做过 不是 放 他们的 脖子 到 这 工作 的 他们的 主 . 3 : 6
.
.
.

但他们的伟人却不肯为他们的主做工。3:6

[ænd; ənd]['dʒɔɪədə][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - , [ænd; ənd] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - [bɪlt]
And Joiada the son of Phasea , and Mosollam the son of Besodia built
和 乔伊阿达 这 儿子 的 - , 和 - 这 儿子 的 - 建造
[ðə; ði][əʊld] [geɪt] :
the old gate :
这 老的 门 :

法西亚的儿子约亚达和贝索迪亚的儿子摩索兰建造了古城门:

[ðeɪ] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][set][ʌp][ðə; ði] [dɔːz] [ˌðeər'ɒv] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɒks] , [ænd; ənd][ðə; ði]
they covered it and set up the doors thereof , and the locks , and the
他们 涵盖 它 和 放 向上 这 门 其中 , 和 这 锁 , 和 这
[bɑːrz] . [θriː] : ['sɛvən] .
bars . 3 : 7 .
酒吧 . 3 : 7 .

他们盖上盖子，装上门、锁和闩。3:7

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm] [bɪlt] - [ðə; ði]['geɪbiːˌəˌnaɪt] , [ænd; ənd]['dʒeɪdən][ðə; ði]
And next to them built Meltias the Gabaonite , and Jadon the
和 下一个 到 他们 建造 - 这 加巴翁石 , 和 杰登 这
- ,
Meronathite ,
- ,

在他们旁边建造了加巴翁人梅尔提亚斯和梅罗纳人亚登。

[ðə; ði][men][ɒv; əv]['geɪbiːˌɑːn][ænd; ənd] - , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['gʌvənə(r)] [ðæt] [wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði]
the men of Gabaon and Maspha , for the governor that was in the
这 男人 的 加巴翁 和 - , 为了 这 州长 那 曾是 在 这
['kʌntri] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['rɪvə(r)] . [θriː] : [eit] .
country beyond the river . 3 : 8 .
国家 超过 这 河 . 3 : 8 .

加巴翁和马斯法的人们，为了那河那边的统治者。3:8

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][ɑːrɑːjə][ðə; ði]['gəʊldsmɪθ] :
And next to him built Eziel the son of Araia the goldsmith :
和 下一个 到 他 建造 - 这 儿子 的 阿拉亚 这 金匠 :

在他旁边，金匠阿拉亚的儿子以谢尔建造了一座房子:

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] [bɪlt] [ˌænə'naɪəs][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][ðə; ði][pə'fjuːmə(r)] :
and next to him built Ananias the son of the perfumer :
和 下一个 到 他 建造 阿纳尼亚斯 这 儿子 的 这 调香师 :

在他旁边建起了香料商的儿子亚拿尼亚:

[ænd; ənd] [ðeɪ] [left] [dʒə'ruːsələm]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][wɔːl][ɒv; əv][ðə; ði] [brɔːd] [striːt] . [θriː] : [naɪn] .
and they left Jerusalem unto the wall of the broad street . 3 : 9 .
和 他们 左边 耶路撒冷 到 这 墙 的 这 广阔 街道 . 3 : 9 .

他们离开耶路撒冷，来到宽阔街道的城墙边。3:9

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv][hɜːr] , [lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv]
And next to him built Raphaia the son of Hur , lord of the street of
和 下一个 到 他 建造 - 这 儿子 的 赫 , 主 的 这 街道 的
[dʒə'ruːsələm] . [θriː] : - .
Jerusalem . 3 : 10 .
耶路撒冷 . 3 : - .

在他旁边建造了户珥的儿子拉斐亚，他是耶路撒冷街的主人。3:10

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - ['əʊvə(r)] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [əʊn] [haʊs] :
And next to him Jedaia the son of Haromaph over against his own house :
和 下一个 到 他 - 这 儿子 的 - 超过 反对 他的 自己的 房子 :

在他旁边，哈罗玛夫的儿子耶代亚，就在他自己房子的对面:

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - . [θriː] : - .
and next to him built Hattus the son of Hasebonia . 3 : 11 .
和 下一个 到 他 建造 - 这 儿子 的 - . 3 : - .

在他旁边建造了哈塞波尼亚之子哈图斯。3:11。

- [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['heriːm] , [ænd; ənd] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - ['məʊæb] , [bɪlt] [hɑːf] [ðə; ði] [striːt] ,
Melchias the son of Herem , and Hasub the son of Phahath Moab , built half the street ,
- 这 儿子 的 赫勒姆 , 和 - 这 儿子 的 - 摩押 , 建造 一半 这 街道 ,

赫伦的儿子麦基亚和摩押法哈特的儿子哈苏布修建了这条街的一半。

[ænd; ənd][ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['fəːnisiz] . [θriː] : - .
and the tower of the furnaces . 3 : 12 .
和 这 塔 的 这 熔炉 . 3 : - .

以及熔炉塔。3:12。

[ænd; ənd][nekst][tuː; tə][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - , [lɔːd] [ɒv; əv][hɑːf][ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] ,
And next to him built Sellum the son of Alohes , lord of half the street of Jerusalem ,
和 下一个 到 他 建造 - 这 儿子 的 - , 主 的 一半 这 街道 的 耶路撒冷 ,

在他旁边建造的是塞伦，他是亚罗赫斯的儿子，耶路撒冷半条街的领主。

[hiː; hi][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [d'ɔːtəz] . [θriː] : - .
he and his daughters . 3 : 13 .
他 和 他的 女儿们 . 3 : - .

他和他的女儿们。3:13。

[ænd; ənd][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['væli] ['hɑːnʌn] [bɪlt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv] - :
And the gate of the valley Hanun built , and the inhabitants of Zanoe :
和 这 门 的 这 谷 哈努恩 建造 , 和 这 居民 的 - :

哈嫩建造了山谷的城门，扎诺的居民也在那里。

[ðeɪ] [bɪlt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][set] [ʌp][ðə; ði] [dɔːz] [ˌðeər'ɒv] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɒks] , [ænd; ənd][ðə; ði] [bɑːrz] ,
they built it , and set up the doors thereof , and the locks , and the bars ,
他们 建造 它 , 和 放 向上 这 门 其中 , 和 这 锁 , 和 这 酒吧 ,

他们建造了它，并安装了门、锁和栏杆。

[ænd; ənd][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd]['kjuːbɪt][ɪn][ðə; ði][wɔːl]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʌŋˌhɪl] . [θriː] : - .
and a thousand cubits in the wall unto the gate of the dunghill . 3 : 14 .
和 一个 千 肘尺 在 这 墙 到 这 门 的 这 粪堆 . 3 : - .

城墙高一千肘，直达粪堆门。3:14

[ænd; ənd][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dʌŋˌhɪl] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [riːtʃæb] [bɪlt] ,
And the gate of the dunghill Melchias the son of Rechab built ,
和 这 门 的 这 粪堆 - 这 儿子 的 康复 建造 ,

粪堆之门是利甲的儿子麦基亚建造的。

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv] - : [hiː; hi] [bɪlt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd][set] [ʌp] [ðə; ði] [dɔːz] [ˌðeər'ɒv] ,
lord of the street of Bethacharam : he built it , and set up the doors thereof ,
主 的 这 街道 的 - : 他 建造 它 , 和 放 向上 这 门 其中 ,

他是伯大迦兰街的主人：他建造了它，并设立了它的门。

[ænd; ənd][ðə; ði] [lɒks] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɑːrz] . [θriː] : - .
and the locks , and the bars . 3 : 15 .
和 这 锁 , 和 这 酒吧 . 3 : - .

还有锁和栅栏。3:15。

[ænd; ənd][ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] , - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [bɪlt] ,
And the gate of the fountain , Sellum , the son of Cholhoza , built ,
和 这 门 的 这 喷泉 , - , 这 儿子 的 - , 建造 ,

喷泉的大门，是乔霍扎之子塞鲁姆建造的。

[lɔːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv] - : [hiː; hi] [bɪlt] [ˌaɪ 'tiː] , [ænd; ənd] ['kʌvəd] [ˌaɪ 'tiː] ,
lord of the street of Maspha : he built it , and covered it ,
主 的 这 街道 的 - : 他 建造 它 , 和 涵盖 它 ,

马斯法街的主人：他建造了它，并覆盖了它。

[ænd; ənd][set] [ʌp][ðə; ði] [dɔːz] [ˌðeər'ɒv] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɒks] , [ænd; ənd][ðə; ði][bɑːrz] ,
and set up the doors thereof , and the locks , and the bars ,
和 放 向上 这 门 其中 , 和 这 锁 , 和 这 酒吧 ,

并安装门、锁和栏杆。

[ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][ðə; ði] [puːl] [ɒv; əv] [sɪloʊ] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [kɪŋz] [gɑːd] ,
and the walls of the pool of Siloe unto the king's guard ,
和 这 墙壁 的 这 水池 的 西洛 到 这 国王的 警卫 ,

西罗亚池的墙壁要交给国王的卫兵。

[ænd; ənd]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [steps] [ðæt] [gəʊ] [daʊn] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv]['deɪvɪd] . [θriː] : - .
and unto the steps that go down from the city of David . 3 : 16 .
和 到 这 步骤 那 去 向下 从 这 城市 的 大卫 . 3 : - .

并下到大卫城的台阶。3:16

['ɑːftə(r)][hɪm] [bɪlt] [ˌniːi'maiəs] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [lɔːd] [ɒv; əv][hɑːf] [ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv] - ,
After him built Nehemias the son of Azboc , lord of half the street of Bethsur ,
后 他 建造 尼希米亚 这 儿子 的 - , 主 的 一半 这 街道 的 - ,

在他之后，亚斯博克的儿子尼希米建立了伯苏尔街一半的领主。

[æz; əz][fɑː(r)][æz; əz]['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] ['seplkə(r)] [ɒv; əv]['deɪvɪd] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [puːl] ,
as far as over against the sepulchre of David , and to the pool ,
作为 远的 作为 超过 反对 这 坟墓 的 大卫 , 和 到 这 水池 ,

一直到大卫墓对面，到水池边，

[ðæt] [wɒz; wəz] [bɪlt] [wɪð] [greɪt] ['leɪbə(r)] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['maɪti] . [θriː] : - .
that was built with great labour , and to the house of the mighty . 3 : 17 .
那 曾是 建造 和 伟大的 劳动 , 和 到 这 房子 的 这 强大的 . 3 : - .

那是用极大的劳动建造的，是为权贵建造的。3:17

['ɑːftə(r)][hɪm] [bɪlt] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [rɛhəm] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['benɪ] .
After him built the Levites , Rehum the son of Benni .
后 他 建造 这 利未人 , 雷胡姆 这 儿子 的 本尼 .

他之后，便尼的儿子利宏建立了利未人。

['ɑːftə(r)] [hɪm] [bɪlt] - , [lɔːd] [ɒv; əv] [hɑːf] [ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv] [siːlə] [ɪn] [hɪz; ɪz] [əʊn] [striːt] . [θriː] : - .

After him built Hasebias , lord of half the street of Ceila in his own street . 3 : 18 .

后 他 建造 - , 主 的 一半 这 街道 的 塞拉 在 他的 自己的 街道 . 3 : - .

在他之后，哈塞比亚斯（Hasebias）建造了西拉（Ceila）半条街的领主，在他自己的街道上。3:18。

['ɑːftə(r)] [hɪm] [bɪlt] [ðeə(r)] ['breðrən] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [lɔːd] [ɒv; əv] [hɑːf] [siːlə] . [θriː] : - .

After him built their brethren Bavai the son of Enadad , lord of half Ceila . 3 : 19 .

后 他 建造 他们的 弟兄们 - 这 儿子 的 - , 主 的 一半 塞拉 . 3 : - .

在他之后，他们的兄弟巴瓦伊，埃纳达德的儿子，半塞拉的领主，建造了。3:19。

[ænd; ənd] [nekst] [tuː; tə] [hɪm] ['eɪsər] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒɒsjʊi] , [lɔːd] [ɒv; əv] - , [bɪlt] [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] ,

And next to him Aser the son of Josue , lord of Maspha , built another measure ,

和 下一个 到 他 阿瑟 这 儿子 的 约书亚 , 主 的 - , 建造 其他 措施 ,

在他旁边，约书亚的儿子、玛斯法的领主亚设又建了一座殿宇。

['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] ['gəʊɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv] [ðə; ði] [strɒŋ] ['kɔːnə(r)] . [θriː] : - .

over against the going up of the strong corner . 3 : 20 .

超过 反对 这 去 向上 的 这 强的 角落 . 3 : - .

顶住强力角球的进攻。3:20。

['ɑːftə(r)] [hɪm] [ɪn] [ðə; ði] [maʊnt] ['beərʊk] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [bɪlt] [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] ,

After him in the mount Baruch the son of Zachai built another measure ,

后 他 在 这 山 巴鲁赫 这 儿子 的 - 建造 其他 措施 ,

在他之后，撒该的儿子巴录在山上又建造了一座殿宇。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)] [tuː; tə] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [haɪ] [priːst] . [θriː] : - .

from the corner to the door of the house of Eliasib the high priest . 3 : 21 .

从 这 角落 到 这 门 的 这 房子 的 - 这 高的 牧师 . 3 : - .

从角落到大祭司以利亚西家门口。3:21

['ɑːftə(r)] [hɪm] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['jʊəriəs] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [bɪlt] [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] ,

After him Merimuth the son of Urias the son of Haccus , built another measure ,

后 他 - 这 儿子 的 乌里亚斯 这 儿子 的 - , 建造 其他 措施 ,

在他之后，哈库斯之子乌里亚斯的儿子梅里穆特又建造了另一座量器。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [dɔː(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] - , [tuː; tə] [ðə; ði] [end] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] - . [θriː] : - .

from the door of the house of Eliasib , to the end of the house of Eliasib . 3 : 22 .

从 这 门 的 这 房子 的 - , 到 这 结尾 的 这 房子 的 - . 3 : - .

从以利亚西布家门口到以利亚西布家的尽头。3:22。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [hɪm] [bɪlt] [ðə; ði] [priːsts] , [ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pleɪnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɔːdn] . [θriː] : - .

And after him built the priests , the men of the plains of the Jordan . 3 : 23 .

和 后 他 建造 这 神父 , 这 男人 的 这 平原 的 这 约旦 . 3 : - .

在他之后，约旦河平原的人建立了祭司制度。3:23

['ɑːftə(r)] [hɪm] [bɪlt] ['bendʒəmɪn] [ænd; ənd] - , ['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðeə(r)] [əʊn] [haʊs] :
After him built Benjamin and Hasub , over against their own house :
后 他 建造 本杰明 和 - , 超过 反对 他们的 自己的 房子 :

在他之后，本杰明和哈苏布在他们自己房子的对面建造了房屋：

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [hɪm] [bɪlt] [ə'zɛriəs] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ˌænə'naɪəs] ['əʊvə(r)]
and after him built Azarias the son of Maasias the son of Ananias over
和 后 他 建造 阿扎里亚斯 这 儿子 的 - 这 儿子 的 阿纳尼亚斯 超过
[ə'genst] [hɪz; ɪz] [haʊs] . [θriː] : - .
against his house . 3 : 24 .
反对 他的 房子 . 3 : - .

在他之后，亚拿尼亚的孙子玛西亚的儿子亚撒利雅在他家对面建造了一座房子。3:24

['ɑːftə(r)] [hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] ,
After him built Bennui the son of Hanadad another measure ,
后 他 建造 - 这 儿子 的 - 其他 措施 ,

在他之后，哈纳达德之子本努伊又制定了另一项措施，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [ə'zɛriəs] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['bendɪŋ] , [ænd; ənd] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['kɔːnə(r)]
from the house of Azarias unto the bending , and unto the corner
从 这 房子 的 阿扎里亚斯 到 这 弯曲 , 和 到 这 角落
. [θriː] : - .
. 3 : 25 .
. 3 : - .

从亚撒利亚之家到弯道，到角落。3:25。

- , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['oʊzi] , ['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] ['bendɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['taʊə(r)] ,
Phalel , the son of Ozi , over against the bending and the tower ,
- , 这 儿子 的 奥兹 , 超过 反对 这 弯曲 和 这 塔 ,

奥齐之子法勒尔，与弯曲和高塔相对而立，

[wɪtʃ] [liːθ] [aʊt] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kɪŋz] [haɪ] [haʊs] , [ðæt] [ɪz] , [ɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪz(ə)n]
which lieth out from the king's high house , that is , in the court of the prison
哪个 谎言 出去 从 这 国王的 高的 房子 , 那 是 , 在 这 法庭 的 这 监狱
:
:
:

它位于国王的宫殿外面，也就是监狱的院子里：

['ɑːftə(r)] [hɪm] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['feərɑːs] . [θriː] : - .
after him Phadaia the son of Pharos . 3 : 26 .
后 他 - 这 儿子 的 法罗斯 . 3 : - .

在他之后是法罗斯的儿子法达亚。3:26。

[ænd; ənd] [ðə; ði] - [dwelt] [ɪn] ['ɑːfəl] , [æz; əz] [fɑː(r)] [æz; əz] ['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [geɪt]
And the Nathinites dwelt in Ophel , as far as over against the water gate
和 这 - 居住 在 奥菲尔 , 作为 远的 作为 超过 反对 这 水 门
[tə'wɔːd] [ðə; ði] [iːst] ,
toward the east ,
朝向 这 东方 ,

拿西尼人住在俄斐勒，一直到东边的水门对面。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['taʊə(r)] [ðæt] [stʊd] [aʊt] . [θriː] : - .
and the tower that stood out . 3 : 27 .
和 这 塔 那 站立 出去 . 3 : - .

还有那座格外引人注目的塔。3:27。

['ɑːftə(r)] [hɪm] [ðə; ði] - [bɪlt] [ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] ['əʊvə(r)] [ə'genst] ,
After him the Thecuites built another measure over against ,
后 他 这 - 建造 其他 措施 超过 反对 ,

在他之后，泰库特人又在对面修建了另一道堤坝。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [greɪt] ['taʊə(r)] [ðæt] ['stændɪθ] [aʊt] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] . [θriː] :
from the great tower that standeth out unto the wall of the temple . 3 :
从 这 伟大的 塔 那 站立 出去 到 这 墙 的 这 寺庙 . 3 :
- .
28 .
- .

从高耸的塔楼一直延伸到圣殿的墙壁。3:28。

[ænd; ənd] ['ʌpwəd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hɔːs] [geɪt] [ðə; ði] [priːsts] [bɪlt] , ['evri] [mæn]['əʊvə(r)] [ə'genst]
And upward from the horse gate the priests built , every man over against
和 向上 从 这 马 门 这 神父 建造 , 每一个 男人 超过 反对
[hɪz; ɪz] [haʊs] . [θriː] : - .
his house . 3 : 29 .
他的 房子 . 3 : - .

从祭司们建造的马门向上，每个人都站在自己房子的对面。3:29

['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] [bɪlt] ['seɪdɒk][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['emə(r)] ['əʊvə(r)] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [haʊs] .
After them built Sadoc the son of Emmer over against his house .
后 他们 建造 萨多克 这 儿子 的 埃默 超过 反对 他的 房子 .

他们之后，埃默的儿子萨多克在他家对面建造了房子。

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , ['kiːpə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [iːst] [geɪt] .
And after him built Semaia the son of Sechenias , keeper of the east gate .
和 后 他 建造 - 这 儿子 的 - , 守门员 的 这 东方 门 .
[θriː] : - .
3 : 30 .
3 : - .

在他之后，塞切尼亚斯的儿子塞迈亚建造了东门。3:30

['ɑːftə(r)][hɪm] [bɪlt] [ˌhænə'naɪə][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd]['hɑːnʌn][ðə; ði] [sɪksθ] [sʌn] [ɒv; əv]
After him built Hanania the son of Selemia , and Hanun the sixth son of
后 他 建造 哈纳尼亚 这 儿子 的 - , 和 哈努恩 这 第六 儿子 的
- ,
Seleph ,
- ,

在他之后，塞勒米亚的儿子哈拿尼亚和塞勒夫的第六个儿子哈嫩建立了家园。

[ə'nʌðə(r)] ['meʒə(r)] : ['ɑːftə(r)][hɪm] [bɪlt] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [bɝɑːkiːəz] ['əʊvə(r)] [ə'genst] [hɪz; ɪz]
another measure : after him built Mosollam the son of Barachias over against his
其他 措施 : 后 他 建造 - 这 儿子 的 巴拉基亚斯 超过 反对 他的
['treʒəri] .
treasury .
财政部 .

另一项措施：在他之后，巴拉基亚斯的儿子摩索兰在他的国库对面建造了宫殿。

['ɑːftə(r)][hɪm] - [ðə; ði] ['goʊldˌsmɪθs] [sʌn] [bɪlt] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðə; ði] - ,
After him Melcias the goldsmith's son built unto the house of the Nathinites ,
后 他 - 这 金匠的 儿子 建造 到 这 房子 的 这 - ,

他之后，金匠之子梅尔西亚斯建造了纳西尼特人的房屋。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['seləz] [ɒv; əv] [smɔːl] [weəz] , ['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðə; ði]['dʒʌdʒmənt] [geɪt] ,
and of the sellers of small wares , over against the judgment gate ,
和 的 这 卖家 的 小的 商品 , 超过 反对 这 判断 门 ,

还有那些在审判门对面卖小商品的商贩，

[ænd; ənd]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['kɔːnə(r)] . [θriː] : - .
and unto the chamber of the corner . 3 : 31 .
和 到 这 房间 的 这 角落 . 3 : - .

并到角落的房间。3:31。

[ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði]['tʃeɪmbə(r)][ɒv; əv][ðə; ði]['kɔːnə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [flɒk] [geɪt] , [ðə; ði]['gəʊldˌsmɪθs]
And within the chamber of the corner of the flock gate , the goldsmiths
和 之内 这 房间 的 这 角落 的 这 群 门 , 这 金匠
[ænd; ənd][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] [bɪlt] .
and the merchants built .
和 这 商人 建造 .

在羊圈门角落的房间里，金匠和商人建造了。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][fɔːr]
2 Esdras Chapter 4
2 埃斯德拉斯 章 4

以斯拉二书第四章

[ðə; ði] ['bɪldɪŋ] [ɪz] ['kærid] [ɒn] [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ðə; ði] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmɪz] . [fɔːr] : [wʌn] .
The building is carried on notwithstanding the opposition of their enemies . 4 : 1 .
这 建筑 是 携带 在 虽然 这 反对 的 他们的 敌人 . 4 : 1 .

尽管遭到敌人的反对，但建筑工程仍在继续进行。4:1.

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] ,
And it came to pass ,
和 它 来了 到 经过 ,

事情果然发生了。

[ðæt] [wen] - [hɜːd] [ðæt] [wiː; wi][wɜː(r); wə(r)] ['bɪldɪŋ] [ðə; ði] [wɔːl] [hiː; hi][wɒz; wəz]['æŋgri] :
that when Sanaballat heard that we were building the wall he was angry :
那 什么时候 - 听到 那 我们 是 建筑 这 墙 他 曾是 生气的 :

萨纳巴拉特听说我们在修建城墙，非常生气：

[ænd; ənd] ['biːɪŋ] [muːvd] [ɪk'siːdɪŋli] [hiː; hi][skɔf, skɔːf][æt; ət][ðə; ði][dʒuːz] . [fɔːr] : [ˌtuː'tuː] .
and being moved exceedingly he scoffed at the Jews . 4 : 2 .
和 存在 已搬 非常 他 嘲笑 在 这 犹太人 . 4 : 2 .

他极其愤怒，就讥笑犹太人。4:2

[ænd; ənd] [sed] [bɪ'fɔː(r)][hɪz; ɪz] ['breðrən] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'mæritənz] : [wɒt]
And said before his brethren , and the multitude of the Samaritans : What
和 说 前 他的 弟兄们 , 和 这 民众 的 这 撒玛利亚人 : 什么
[ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['sɪli] [dʒuːz] ['duːɪŋ] ?
are the silly Jews doing ?
是 这 愚蠢的 犹太人 正在做 ?

他在弟兄们和众多撒玛利亚人面前说：“这些愚蠢的犹太人在做什么？”

[wɪl] [ðə; ði]['dʒentailz][let][ðem; ðəm][ə'ləʊn] ?
Will the Gentiles let them alone ?
将要 这 外邦人 让 他们 独自的 ?

外邦人会放过他们吗?

[wɪl] [ðeɪ] ['sækrɪfaɪs][ænd; ənd] [meɪk] [æn; ən][end][ɪn][ə; eɪ] [deɪ] ?
will they sacrifice and make an end in a day ?
将要 他们 牺牲 和 制作 一个 结尾 在 一个 天 ?

他们会做出牺牲，在一天之内结束这一切吗?

[ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] ['eɪb(ə)l][tuː; tə] [reɪz] [stəʊnz] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [hiːps] [ɒv; əv][ðə; ði] ['rʌbɪʃ] , [wɪtʃ]
are they able to raise stones out of the heaps of the rubbish , which
是 他们 有能力的 到 增加 石头 出去 的 这 堆积如山 的 这 垃圾 , 哪个
[ɑː(r); ə(r)] [bɜːnt] ? [fɔːr] : [θriː] .
are burnt ? 4 : 3 .
是 烧焦的 ? 4 : 3 .

他们能从焚烧过的垃圾堆里挖出石头吗？4:3。

[tə'baɪəs][ˈɔːlsəʊ][ðə; ði] ['æmənaɪt] [huː] [wɒz; wəz][baɪ][hɪm] [sed] : [let] [ðem; ðəm] [bɪld] : [ɪf] [ə; eɪ][fɒks]
Tobias also the Ammonite who was by him said : Let them build : if a fox
托比亚斯 还 这 菊石 WHO 曾是 经过 他 说 : 让 他们 建造 : 如果 一个 狐狸
[gəʊ][ʌp] ,
go up ,
去 向上 ,

亚扪人托比亚也和他在一起，他说：让他们建造吧：如果狐狸上去，

[hiː; hi] [wɪl] [liːp] ['əʊvə(r)][ðeə(r)] [stəʊn] [wɔːl] . [fɔːr] : [fɔːr] .
he will leap over their stone wall . 4 : 4 .
他 将要 飞跃 超过 他们的 石头 墙 . 4 : 4 .

他将跃过他们的石墙。4:4。

[hɪə(r)] [ðaʊ] ['aʊə(r)][gɒd] , [fɔː(r); fə(r)][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)] [dɪ'spaɪzd] : [tɜːn] [ðeə(r)] [rɪ'prəʊtʃ] [ə'pɒn][ðeə(r)]
Hear thou our God , for we are despised : turn their reproach upon their
听到 你 我们的 上帝 , 为了 我们 是 被鄙视的 : 转动 他们的 责备 之上 他们的
[əʊn] [hed] ,
own head ,
自己的 头 ,

神啊，求你垂听我们的祷告，因为我们被藐视；求你使他们所受的羞辱归到他们自己头上。

[ænd; ənd] [gɪv] [ðem; ðəm][tuː; tə][biː; bi] [dɪ'spaɪzd] [ɪn][ə; eɪ][lænd][ɒv; əv][kæp'tɪvəti] . [fɔːr] : [faɪv] .
and give them to be despised in a land of captivity . 4 : 5 .
和 给 他们 到 是 被鄙视的 在 一个 土地 的 囚禁 . 4 : 5 .

让他们在被掳之地受人藐视。4:5

['kʌvə(r)][nɒt][ðeə(r)][ɪ'nɪkwəti] , [ænd; ənd][let][nɒt][ðeə(r)][sɪn][biː; bi] ['blɒtɪd] [aʊt] [frɒm; frəm][bɪ'fɔː(r)] [ðaɪ]
Cover not their iniquity , and let not their sin be blotted out from before thy
覆盖 不是 他们的 罪恶 , 和 让 不是 他们的 罪 是 印迹 出去 从 前 你的
[feɪs] ,
face ,
脸 ,

不要掩盖他们的罪孽，不要从你面前涂抹他们的罪恶。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [hæv; həv] [mɒkt] [ðaɪ] ['bɪldəz] . [fɔːr] : [sɪks] .
because they have mocked thy builders . 4 : 6 .
因为 他们 有 嘲笑 你的 建筑商 . 4 : 6 .

因为他们嘲笑了你的建造者。4:6

[səʊ][wiː; wi] [bɪlt] [ðə; ði] [wɔːl] , [ænd; ənd][dʒɔɪnd][ˌaɪ 'tiː][ɔːl] [tə'geðə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][hɑːf] [ˌðeər'ɒv] :
So we built the wall , and joined it all together unto the half thereof :
所以 我们 建造 这 墙 , 和 加入 它 全部 一起 到 这 一半 其中 :

于是我们筑起了这堵墙，并将所有部分连接起来，形成墙的一半：

[ænd; ənd][ðə; ði] [hɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][wɒz; wəz][ɪk'saɪtɪd][tuː; tə] [wɜːk] . [fɔːr] : ['sɛvən] .
and the heart of the people was excited to work . 4 : 7 .
和 这 心 的 这 人们 曾是 兴奋的 到 工作 . 4 : 7 .

人们的内心充满工作热情。4:7。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] , [wen] - , [ænd; ənd][tə'baɪəs] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ə'reɪbiənz] ,
And it came to pass , when Sanaballat , and Tobias , and the Arabians ,
和 它 来了 到 经过 , 什么时候 - , 和 托比亚斯 , 和 这 阿拉伯人 ,
[ænd; ənd][ðə; ði] ['æmənˌaɪts] ,
and the Ammonites ,
和 这 菊石 ,

后来，撒拿巴拉、多比乌斯、阿拉伯人和亚扪人，

[ænd; ənd][ðə; ði] - [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [wɔːlz] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][wɜː(r); wə(r)] [meɪd] [ʌp] ,
and the Azotians heard that the walls of Jerusalem were made up ,
和 这 - 听到 那 这 墙壁 的 耶路撒冷 是 制成 向上 ,

亚实底人听说耶路撒冷的城墙是筑起来的，

[ænd; ənd][ðə; ði] [briːtʃ] [bɪ'gæn][tuː; tə][biː; bi][kləʊzd] , [ðæt] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋgri] .
and the breaches began to be closed , that they were exceedingly angry .
和 这 违规行为 开始 到 是 关闭 , 那 他们 是 非常 生气的 .
[fɔːr] : [eit] .
4 : 8 .
4 : 8 .

漏洞开始被堵上，他们非常生气。4:8。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɔːl] [ə'sembəld] [ðəm'selvz] [tə'geðə(r)] , [tuː; tə] [kʌm] , [ænd; ənd][tuː; tə] [faɪt] [ə'genst]
And they all assembled themselves together , to come , and to fight against
和 他们 全部 组装 他们自己 一起 , 到 来 , 和 到 斗争 反对
[dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd][tuː; tə][prɪ'peə(r)] ['æmbuʃ] . [fɔːr] : [naɪn] .
Jerusalem , and to prepare ambushes . 4 : 9 .
耶路撒冷 , 和 到 准备 伏击 . 4 : 9 .

于是他们都聚集起来，要来攻打耶路撒冷，并设下埋伏。4:9

[ænd; ənd][wiː; wi] [preɪd] [tuː; tə]['aʊə(r)][gɒd] , [ænd; ənd][set] ['wɒtʃmən] [ə'pɒn][ðə; ði][wɔːl] [deɪ] [ænd; ənd]
And we prayed to our God , and set watchmen upon the wall day and
和 我们 祈祷 到 我们的 上帝 , 和 放 守望者 之上 这 墙 天 和
[naɪt] [ə'genst] [ðem; ðəm] . [fɔːr] : - .
night against them . 4 : 10 .
夜晚 反对 他们 . 4 : - .

我们向我们的神祷告，并派守卫昼夜在城墙上防备他们。4:10

[ænd; ənd]['dʒuːdə] [sed] : [ðə; ði] [streŋθ] [ɒv; əv][ðə; ði]['beərə(r)][ɒv; əv] ['bəːdən] [ɪz] [dɪ'keɪd] ,
And Juda said : The strength of the bearer of burdens is decayed ,
和 犹大 说 : 这 力量 的 这 持有人 的 负担 是 腐烂的 ,

犹大说："担负重担的人，力气衰弱了。"

[ænd; ənd][ðə; ði] ['rʌbɪʃ] [ɪz] ['veri] [mʌtʃ] , [ænd; ənd][wiː; wi][ʃæl; ʃəl][nɒt][biː; bi]['eɪb(ə)l][tuː; tə] [bɪld] [ðə; ði]
and the rubbish is very much , and we shall not be able to build the
和 这 垃圾 是 非常 很多 , 和 我们 将 不是 是 有能力的 到 建造 这
[wɔːl] . [fɔːr] : - .
wall . 4 : 11 .
墙 . 4 : - .

垃圾太多了，我们没法砌墙了。4:11

[ænd; ənd]['aʊə(r)] ['enəmɪz] [sed] : [let] [ðem; ðəm][nɒt] [nəʊ] , [nɔː(r)] [ˌʌndə'stænd] ,
And our enemies said : Let them not know , nor understand ,
和 我们的 敌人 说 : 让 他们 不是 知道 , 也不 理解 ,

我们的敌人说：不要让他们知道，也不要让他们明白。

[tɪl] [wiː; wi] [kʌm] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [kɪl] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [kɔːz] [ðə; ði]
till we come in the midst of them , and kill them , and cause the
直到 我们 来 在 这 中间 的 他们 , 和 杀 他们 , 和 原因 这
[wɜːk] [tuː; tə] [siːs] . [fɔːr] : - .
work to cease . 4 : 12 .
工作 到 停止 . 4 : - .

直到我们进入他们中间，杀死他们，使他们的工作停止。4:12

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] ,
And it came to pass ,
和 它 来了 到 经过 ,

事情果然发生了。

[ðæt] [wen] [ðə; ði][dʒuːz] [ðæt] [dwelt] [baɪ][ðem; ðəm] [keɪm] [ænd; ənd][təʊld][ˌjuː 'es][ten] [taɪmz] ,
that when the Jews that dwelt by them came and told us ten times ,
那 什么时候 这 犹太人 那 居住 经过 他们 来了 和 讲述 我们 十 时代 ,

住在他们附近的犹太人来告诉我们十次，

[aʊt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['pleɪsɪz] [frɒm; frəm] [wens] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] [ˌjuː 'es] , [fɔːr] : - .
out of all the places from whence they came to us , 4 : 13 .
出去 的 全部 这 地方 从 何处 他们 来了 到 我们 , 4 : - .

在他们来到我们这里的所有地方中，4:13。

[ai] [set] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɪn] [ðə; ði] [pleɪs] [bɪ'haɪnd] [ðə; ði] [wɔːl] [raʊnd] [ə'baʊt] [ɪn] ['ɔːdə(r)] ,
I set the people in the place behind the wall round about in order ,
我 放 这 人们 在 这 地方 在后面 这 墙 圆形的 关于 在 命令 ,

我把墙后周围的人按顺序安排好，

[wɪð] [ðeə(r)] [sɔːrdz] , [ænd; ənd] [spiə] , [ænd; ənd] [bəʊz] . [fɔːr] : - .
with their swords , and spears , and bows . 4 : 14 .
和 他们的 剑 , 和 长矛 , 和 弓 . 4 : - .

他们带着刀剑、长矛和弓箭。4:14

[ænd; ənd] [ai] [lʊkt] [ænd; ənd] [rəʊz] [ʌp] : [ænd; ənd] [ai] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] [tʃiːf] [men] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] ,
And I looked and rose up : and I said to the chief men and the magistrates ,
和 我 看起来 和 玫瑰 向上 : 和 我 说 到 这 首席 男人 和 这 地方法官 ,

我观看之后，便起身对首领和官长说：

[ænd; ənd] [tuː; tə] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] : [biː; bi] [nɒt] [ə'freɪd] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] .
and to the rest of the common people : be not afraid of them .
和 到 这 休息 的 这 常见的 人们 : 是 不是 害怕的 的 他们 .

至于其他普通百姓：不要害怕他们。

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [lɔːd] [huː] [ɪz] [greɪt] [ænd; ənd] ['terəb(ə)l] , [ænd; ənd] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [jɔː(r); jə(r)] ['breðrən] ,
Remember the Lord who is great and terrible , and fight for your brethren ,
记住 这 主 WHO 是 伟大的 和 糟糕的 , 和 斗争 为了 你的 弟兄们 ,

记住伟大而可畏的主，并为你的弟兄们而战。

[jɔː(r); jə(r)] [sʌnz] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [d'ɔːtəz] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] [waɪvz] , [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['haʊzɪz] . [fɔːr] : - .
your sons , and your daughters , and your wives , and your houses . 4 : 15 .
你的 儿子们 , 和 你的 女儿们 , 和 你的 妻子们 , 和 你的 房屋 . 4 : - .

你们的儿子、女儿、妻子和房屋。4:15

[ænd; ənd] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] , [wen] ['aʊə(r)] ['enəmɪz] [hɜːd] [ðæt] [ðə; ði] [θɪŋ] [hæd; həd] [biːn] [təʊld] [ˌjuː 'es] ,
And it came to pass , when our enemies heard that the thing had been told us ,
和 它 来了 到 经过 , 什么时候 我们的 敌人 听到 那 这 事物 有 到过 讲述 我们 ,

后来，我们的敌人听说了这件事，

[ðæt] [gɒd] [dɪ'fiːtɪd] [ðeə(r)] ['kaʊnsl] .
that God defeated their counsel .
那 上帝 战败 他们的 法律顾问 .

上帝挫败了他们的计谋。

[ænd; ənd][wiː; wi] [rɪ'tɜːnd] [ɔːl][ɒv; əv][ˌjuː 'es][tuː; tə][ðə; ði][wɔːlz] , ['evri] [mæn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [wɜːk] . [fɔːr] : - .
And we returned all of us to the walls , every man to his work . 4 : 16 .
和 我们 返回 全部 的 我们 到 这 墙壁 , 每一个 男人 到 他的 工作 . 4 : - .

于是我们所有人都回到了城墙边，每个人都回到了自己的岗位上。4:16

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [frɒm; frəm] [ðæt] [deɪ] ['fɔːwəd] ,
And it came to pass from that day forward ,
和 它 来了 到 经过 从 那 天 向前 ,

从那天起，事情就变成了这样，

[ðæt] [hɑːf][ɒv; əv][ðeə(r)] [jʌŋ] [men] [dɪd][ðə; ði] [wɜːk] , [ænd; ənd][hɑːf][wɜː(r); wə(r)] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] [tuː; tə] [faɪt] ,
that half of their young men did the work , and half were ready for to fight ,
那 一半 的 他们的 年轻的 男人 做过 这 工作 , 和 一半 是 准备好 为了 到 斗争 ,

他们一半的年轻人从事体力劳动，另一半则随时准备战斗。

[wɪð] [spiə] , [ænd; ənd] [ʃiːldz] , [ænd; ənd] [bəʊz] , [ænd; ənd] [kəʊts] [ɒv; əv] [meɪl] ,
with spears , and shields , and bows , and coats of mail ,
和 长矛 , 和 盾牌 , 和 弓 , 和 外套 的 邮件 ,

他们手持长矛、盾牌、弓箭，身穿锁子甲。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ruːlə(r)z][wɜː(r); wə(r)][bɪ'haɪnd][ðem; ðəm][ɪn][ɔːl][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['dʒuːdə] . [fɔːr] : - .
and the rulers were behind them in all the house of Juda . 4 : 17 .
和 这 统治者 是 在后面 他们 在 全部 这 房子 的 犹大 . 4 : - .

犹大全家的统治者都站在他们身后。4:17

[ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [bɪlt] [ɒn][ðə; ði][wɔːl][ænd; ənd] [ðæt] ['kærid] ['bəːdən] , [ænd; ənd] [ðæt] [leid] :
Of them that built on the wall and that carried burdens , and that laded :
的 他们 那 建造 在 这 墙 和 那 携带 负担 , 和 那 已装载 :

那些在城墙上建造、搬运重物、装载货物的人：

[wɪð] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz][hændz][hiː; hi][dɪd][ðə; ði] [wɜːk] , [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði]['ʌðə(r)][hiː; hi][held][ə; eɪ] [sɒːd] . [fɔːr] : - .
with one of his hands he did the work , and with the other he held a sword . 4 : 18 .
和 一 的 他的 双手 他 做过 这 工作 , 和 和 这 其他 他 握住 一个 剑 . 4 : - .

他一只手做工，另一只手拿剑。4:18

[fɔː(r); fə(r)] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ['bɪldəz] [wɒz; wəz][g'ɜːdɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [sɒːd] [ə'baʊt][hɪz; ɪz][reɪnz] .
For every one of the builders was girded with a sword about his reins .
为了 每一个 一 的 这 建筑商 曾是 加固 和 一个 剑 关于 他的 缰绳 .

每个建造者都腰间佩剑。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪlt] , [ænd; ənd] ['saʊndɪd] [wɪð] [ə; eɪ] ['trʌmpɪt] [baɪ][ˌem 'iː] . [fɔːr] : - .
And they built , and sounded with a trumpet by me . 4 : 19 .
和 他们 建造 , 和 听起来 和 一个 喇叭 经过 我 . 4 : - .

他们建造，并在我旁边吹奏小号。4:19。

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðə; ði]['nəublz] , [ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] ,
And I said to the nobles , and to the magistrates ,
和 我 说 到 这 贵族 , 和 到 这 地方法官 ,

我对贵族和官长们说：

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] :
and to the rest of the common people :
和 到 这 休息 的 这 常见的 人们 :

而对于其他普通民众：

[ðə; ði] [wɜːk] [ɪz] [greɪt] [ænd; ənd] [waɪd] , [ænd; ənd] [wiː; wi] [ɑː(r); ə(r)] ['sepəreɪtɪd] [ɒn] [ðə; ði] [wɔːl] [wʌn] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ə'nʌðə(r)] : [fɔːr] : - .

The work is great and wide , and we are separated on the wall one far from another : 4 : 20 .

这 工作 是 伟大的 和 宽的 , 和 我们 是 分开 在 这 墙 一 远的 从 其他 : 4 : - .

作品很大很宽广，我们彼此之间在墙上隔得很远:4:20。

[ɪn] [wɒt] [pleɪs] [səʊ'evə(r)] [juː; jʊ] [ʃæl; ʃəl] [hɪə(r)] [ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['trʌmpɪt] , [rʌn] [ɔːl] ['ðɪðə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu] [ˌjuː 'es] :

In what place soever you shall hear the sound of the trumpet , run all thither unto us :

在 什么 地方 无论如何 你 将 听到 这 声音 的 这 喇叭 , 跑步 全部 那里 到 我们 :

无论你们在哪里听到号角声，都要跑到那里来帮助我们：

['aʊə(r)] [gɒd] [wɪl] [faɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ˌjuː 'es] . [fɔːr] : - .

our God will fight for us . 4 : 21 .

我们的 上帝 将要 斗争 为了 我们 . 4 : - .

我们的神必为我们争战。4:21

[ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [duː; də] [ðə; ði] [wɜːk] :

And let us do the work :

和 让 我们 做 这 工作 :

让我们来做这项工作：

[ænd; ənd] [let] [wʌn] [hɑːf] [ɒv; əv] [ˌjuː 'es] [həʊld] ['aʊə(r)] [spiə] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['raɪzɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] ,

and let one half of us hold our spears from the rising of the morning ,

和 让 一 一半 的 我们 抓住 我们的 长矛 从 这 上升 的 这 早晨 ,

让我们中的一半人从晨曦升起之时就握紧长矛，

[tɪl] [ðə; ði] [stɑːz] [ə'pɪə(r)] . [fɔːr] : - .

till the stars appear . 4 : 22 .

直到 这 明星 出现 . 4 : - .

直到群星出现。4:22。

[æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['ɔːlsəʊ] [ai] [sed] [tuː; tə] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] :

At that time also I said to the people :

在 那 时间 还 我 说 到 这 人们 :

当时我也对人们说：

[let] ['evri] [wʌn] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [steɪ] [ɪn] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv] [dʒə'ruːsələm] ,

Let every one with his servant stay in the midst of Jerusalem ,

让 每一个 一 和 他的 仆人 停留 在 这 中间 的 耶路撒冷 ,

各人要带着自己的仆人留在耶路撒冷城中。

[ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [teɪk] ['aʊə(r)] [tɜːnz] [ɪn] [ðə; ði] [naɪt] , [ænd; ənd] [baɪ] [deɪ] , [tuː; tə] [wɜːk] . [fɔːr] : - .

and let us take our turns in the night , and by day , to work . 4 : 23 .

和 让 我们 拿 我们的 转弯 在 这 夜晚 , 和 经过 天 , 到 工作 . 4 : - .

让我们轮流在白天和晚上工作。4:23

[naʊ] [ai] [ænd; ənd] [maɪ] ['breðrən] , [ænd; ənd] [maɪ] ['sɜːvənts] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɒtʃmən] [ðæt] ['fɒləʊd] [ˌem 'iː] ,

Now I and my brethren , and my servants , and the watchmen that followed me ,

现在 我 和 我的 弟兄们 , 和 我的 仆人 , 和 这 守望者 那 随后 我 ,

现在我和我的弟兄们，我的仆人，以及跟随我的守望者们，

[dɪd] [nɒt] [pʊt] [ɒf] ['aʊə(r)] [kləʊðz] : ['əʊnli] ['evri] [mæn] [strɪpt] [hɪm'self] [wen] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [tuː; tə]
did not put off our clothes : only every man stripped himself when he was to
做过 不是 放 离开 我们的 衣服 : 仅有的 每一个 男人 脱衣舞 他自己 什么时候 他 曾是 到
[biː; bi] [wɒʃt] .
be washed .
是 洗过 .

我们没有脱掉衣服：只有男人在洗澡时才会脱掉自己的衣服。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] [faɪv]
2 Esdras Chapter 5
2 埃斯德拉斯 章 5

以斯拉二书第五章

[ˌniːi'maiəs] [ðə; ði] [rɪtʃ] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ə'pres] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] .
Nehemias blameth the rich , for their oppressing the poor .
尼希米亚 责备 这 富有的 , 为了 他们的 压迫 这 贫穷的 .

尼希米谴责富人压迫穷人。

[hɪz; ɪz] [ˌegzɔː'teɪʃn] , [ænd; ənd] ['baʊnti] [tuː; tə] [hɪz; ɪz] ['kʌntrimən] . [faɪv] : [wʌn] .
His exhortation , and bounty to his countrymen . 5 : 1 .
他的 讲道 , 和 赏金 到 他的 同胞们 . 5 : 1 .

他对同胞的劝诫和慷慨。5:1.

[naʊ] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [ə; eɪ] [greɪt] [kraɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ,
Now there was a great cry of the people ,
现在 那里 曾是 一个 伟大的 哭 的 这 人们 ,

这时，人群中响起一片呐喊声。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [waɪvz] [ə'genst] [ðeə(r)] ['breðrən] [ðə; ði] [dʒuːz] . [faɪv] : [ˌtuː'tuː] .
and of their wives against their brethren the Jews . 5 : 2 .
和 的 他们的 妻子们 反对 他们的 弟兄们 这 犹太人 . 5 : 2 .

他们的妻子与他们的弟兄犹太人为敌。5:2.

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [sʌm; səm] [ðæt] [sed] : ['aʊə(r)] [sʌnz] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [d'ɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)]
And there were some that said : Our sons and our daughters are
和 那里 是 一些 那 说 : 我们的 儿子们 和 我们的 女儿们 是
['veri] ['meni] :
very many :
非常 许多 :

还有一些人说：我们的儿子和女儿很多：

[let] [ˌjuː 'es] [teɪk] [ʌp] [kɔːn] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [praɪs] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [iːt] [ænd; ənd]
let us take up corn for the price of them , and let us eat and
让 我们 拿 向上 玉米 为了 这 价格 的 他们 , 和 让 我们 吃 和
[lɪv; laɪv] . [faɪv] : [θriː] .
live . 5 : 3 .
居住 . 5 : 3 .

让我们用他们的价钱去买玉米，让我们吃饱活命。5:3

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [sʌm; səm] [ðæt] [sed] : [let] [ˌjuː 'es] ['mɔːgɪdʒ] ['aʊə(r)] [lændz] , [ænd; ənd]
And there were some that said : Let us mortgage our lands , and
和 那里 是 一些 那 说 : 让 我们 抵押 我们的 土地 , 和
['aʊə(r)] ['vinjəd] ,
our vineyards ,
我们的 葡萄园 ,

还有一些人说：让我们抵押我们的土地和葡萄园吧。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] ['haʊzɪz] , [ænd; ənd][let][ˌjuː 'es] [teɪk] [kɔːn] [bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪn] . [faɪv] : [fɔːr]
and our houses , and let us take corn because of the famine . 5 : 4
和 我们的 房屋 , 和 让 我们 拿 玉米 因为 的 这 饥荒 . 5 : 4
.
:
:

让我们拿走我们的房屋，因为饥荒，让我们拿走粮食。5:4

[ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [sed] : [let] [ˌjuː 'es] ['bɒrəʊ] ['mʌni] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] ['trɪbjuːt] ,
And others said : Let us borrow money for the king's tribute ,
和 其他的 说 : 让 我们 借 钱 为了 这 国王的 贡 ,

其他人则说：让我们借钱来缴纳国王的贡品吧。

[ænd; ənd][let][ˌjuː 'es] [gɪv] [ʌp]['aʊə(r)] ['fiːldz] [ænd; ənd] ['vinjəd] : [faɪv] : [faɪv] .
and let us give up our fields and vineyards : 5 : 5 .
和 让 我们 给 向上 我们的 字段 和 葡萄园 : 5 : 5 .

让我们放弃我们的田地和葡萄园吧:5:5。

[ænd; ənd] [naʊ] ['aʊə(r)] [fleʃ] [ɪz][æz; əz][ðə; ði] [fleʃ] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['breðrən] : [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['tʃɪldrən]
And now our flesh is as the flesh of our brethren : and our children
和 现在 我们的 肉 是 作为 这 肉 的 我们的 弟兄们 : 和 我们的 孩子们
[æz; əz][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] .
as their children .
作为 他们的 孩子们 .

如今，我们的肉体与我们弟兄们的肉体一样；我们的儿女与他们儿女一样。

[bɪ'həʊld][wiː; wi] [brɪŋ] ['ɪntuː] ['bɒndɪdʒ] ['aʊə(r)] [sʌnz] [ænd; ənd]['aʊə(r)] [d'ɔːtəz] ,
Behold we bring into bondage our sons and our daughters ,
看哪 我们 带来 进入 束缚 我们的 儿子们 和 我们的 女儿们 ,

看哪，我们竟将我们的儿女掳为奴隶！

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv]['aʊə(r)] [d'ɔːtəz] [ɑː(r); ə(r)] ['bɒndˌwɪmɪn] [ɔːl'redi] , ['naɪðə(r)][hæv; həv][wiː; wi]
and some of our daughters are bondwomen already , neither have we
和 一些 的 我们的 女儿们 是 女奴 已经 , 两者都不 有 我们
[ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ][tuː; tə] [rɪ'diːm] [ðem; ðəm] ,
wherewith to redeem them ,
以及 到 赎回 他们 ,

我们有些女儿已经沦为奴隶，我们也没有能力赎回她们。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] ['fiːldz] [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['vinjəd] ['ʌðə(r)] [men] [pə'zes] . [faɪv] : [sɪks] .
and our fields and our vineyards other men possess . 5 : 6 .
和 我们的 字段 和 我们的 葡萄园 其他 男人 具有 . 5 : 6 .

我们的田地和葡萄园都归别人所有了。5:6

[ænd; ənd][ai][wɒz; wəz] [ɪk'siːdɪŋli] ['æŋgri] [wen] [ai] [hɜːd] [ðeə(r)][kraɪ] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðiːz] [wɜːdz]
And I was exceedingly angry when I heard their cry according to these words
和 我 曾是 非常 生气的 什么时候 我 听到 他们的 哭 根据 到 这些 字
. [faɪv] : ['sɛvən] .
. 5 : 7 .
. 5 : 7 .

我听见他们这样哭喊，就非常生气。5:7

[ænd; ənd][maɪ] [hɑːt] [θɔːt] [wɪð] [maɪ'self] : [ænd; ənd][ai] [ri'bjuːk] [ðə; ði]['nəublz][ænd; ənd]
And my heart thought with myself : and I rebuked the nobles and
和 我的 心 想法 和 我 : 和 我 责备 这 贵族 和
['mædʒɪsˌtret] , [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] :
magistrates , and said to them :
地方法官 , 和 说 到 他们 :

我心里思量，就责备那些贵族和官长，对他们说：

[duː; də][juː; jʊ] ['evri] [wʌn][ɪɡ'zækt]['juːʒəri][ɒv; əv][jɔː(r); jə(r)] ['breðrən] ?
Do you every one exact usury of your brethren ?
做 你 每一个 一 精确的 高利贷 的 你的 弟兄们 ?

你们每个人都向弟兄们收取高利贷吗?

[ænd; ənd][ai] ['ɡæðəd] [tə'ɡeðə(r)][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ə'sembli] [ə'ɡenst] [ðem; ðəm] , [faɪv] : [eit] .
And I gathered together a great assembly against them , 5 : 8 .
和 我 聚集 一起 一个 伟大的 集会 反对 他们 , 5 : 8 .

于是我聚集了一大群人来对抗他们，5:8。

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [wiː; wi] , [æz; əz][juː; jʊ] [nəʊ] ,
And I said to them : We , as you know ,
和 我 说 到 他们 : 我们 , 作为 你 知道 ,

我对他们说：我们，正如你们所知，

[hæv; həv] [rɪ'diːmd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə]['aʊə(r)][ə'bɪləti]['aʊə(r)] ['breðrən] [ðə; ði][dʒuːz] , [ðæt] [wɜː(r); wə(r)]
have redeemed according to our ability our brethren the Jews , that were
有 已赎回 根据 到 我们的 能力 我们的 弟兄们 这 犹太人 , 那 是
[səʊld][tuː; tə][ðə; ði]['dʒentailz] :
sold to the Gentiles :
卖 到 这 外邦人 :

我们按着自己的能力，赎回了被卖给外邦人的犹太弟兄：

[ænd; ənd] [wɪl] [juː; jʊ] [ðen] [sel] [jɔː(r); jə(r)] ['breðrən] , [fɔː(r); fə(r)][ˌjuː 'es][tuː; tə] [rɪ'diːm] [ðem; ðəm] ?
and will you then sell your brethren , for us to redeem them ?
和 将要 你 然后 卖 你的 弟兄们 , 为了 我们 到 赎回 他们 ?

难道你们要出卖你们的弟兄，让我们赎回他们吗?

[ænd; ənd] [ðeɪ] [held] [ðeə(r)] [piːs] , [ænd; ənd] [faʊnd] [nɒt] [wɒt] [tuː; tə]['ɑːnsə(r)] . [faɪv] : [naɪn] .
And they held their peace , and found not what to answer . 5 : 9 .
和 他们 握住 他们的 和平 , 和 成立 不是 什么 到 回答 . 5 : 9 .

他们保持沉默，不知如何回答。5:9

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [ðə; ði] [θɪŋ] [juː; jʊ][duː; də][ɪz][nɒt] [ɡʊd] :
And I said to them : The thing you do is not good :
和 我 说 到 他们 : 这 事物 你 做 是 不是 好的 :

我对他们说：你们这样做不好：

[waɪ] [wɔːk] [juː; jʊ][nɒt][ɪn][ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv]['aʊə(r)][ɡɒd] ,
why walk you not in the fear of our God ,
为什么 走 你 不是 在 这 害怕 的 我们的 上帝 ,

你们为何不敬畏我们的神呢?

[ðæt] [wiː; wi][biː; bi][nɒt][ɪk'spəʊzd][tuː; tə][ðə; ði] [ri'prəutʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['dʒentailz]['aʊə(r)] ['enəmɪz] ? [faɪv]
that we be not exposed to the reproaches of the Gentiles our enemies ? 5
那 我们 是 不是 裸露 到 这 责备 的 这 外邦人 我们的 敌人 ? 5
: - .
: 10 .
: - .

免得我们遭受外邦仇敌的辱骂? 5:10

[bəuθ][ai][ænd; ənd][maɪ] ['breðrən] , [ænd; ənd][maɪ] ['sɜːvənts] , [hæv; həv] [lent] ['mʌni] [ænd; ənd] [kɔːn]
Both I and my brethren , and my servants , have lent money and corn
两个都 我 和 我的 弟兄们 , 和 我的 仆人 , 有 借出的 钱 和 玉米
[tuː; tə] ['meni] :
to many :
到 许多 :

我和我的弟兄们，以及我的仆人，都曾借钱和粮食给许多人：

[let][ˌjuː 'es][ɔːl] [ə'ɡriː] [nɒt][tuː; tə][kɔːl][fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ə'ɡen] ;
let us all agree not to call for it again ;
让 我们 全部 同意 不是 到 称呼 为了 它 再次 ;

让我们一致同意不再呼吁这样做；

[let][ˌjuː ˈes] [fəˈɡɪv] [ðə; ði] [det] [ðæt] [ɪz] [ˈəʊɪŋ] [tuː; tə][ˌjuː ˈes] . [faɪv] : - .
let us forgive the debt that is owing to us . 5 : 11 .
让 我们 原谅 这 债务 那 是 欠款 到 我们 . 5 : - .

让我们免除他们欠我们的债。5:11

[rɪˈstɔː(r)] [jiː; ji][tuː; tə][ðem; ðəm] [ðɪs] [deɪ] [ðeə(r)] [ˈfiːldz] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈvinjəd] , [ænd; ənd][ðeə(r)] ,
Restore ye to them this day their fields , and their vineyards , and their oliveyards ,
恢复 是的 到 他们 这 天 他们的 字段 , 和 他们的 葡萄园 , 和 他们的 橄榄园 ,

今日将他们的田地、葡萄园和橄榄园归还给他们。

[ænd; ənd][ðeə(r)] [ˈhaʊzɪz] : [ænd; ənd][ðə; ði] [ˈhʌndrədθ] [pɑːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈmʌni] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [ðə; ði] [kɔːn] ,
and their houses : and the hundredth part of the money , and of the corn ,
和 他们的 房屋 : 和 这 百分之一 部分 的 这 钱 , 和 的 这 玉米 ,

以及他们的房屋；还有钱财和粮食的百分之一，

[ðə; ði] [waɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɔɪl] , [wɪtʃ] [juː; jʊ][wɜː(r); wə(r)][wəʊnt][tuː; tə][ɪɡˈzækt][ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
the wine , and the oil , which you were wont to exact of them ,
这 葡萄酒 , 和 这 油 , 哪个 你 是 惯于 到 精确的 的 他们 ,

你以前常常向他们索要的葡萄酒和油，

[ɡɪv] [ˌaɪ ˈtiː][ˈrɑːðə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] . [faɪv] : - .
give it rather for them . 5 : 12 .
给 它 相当 为了 他们 . 5 : - .

不如替他们去做吧。5:12。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sed] : [wiː; wi] [wɪl] [rɪˈstɔː(r)] , [ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [rɪˈkwaɪə(r)] [ˈnʌθɪŋ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] :
And they said : We will restore , and we will require nothing of them :
和 他们 说 : 我们 将要 恢复 , 和 我们 将要 要求 没有什么 的 他们 :

他们说：我们将予以补偿，我们不会向他们索取任何东西。

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [duː; də][æz; əz] [ðaʊ] [ˈseɪɪst] .
and we will do as thou sayest .
和 我们 将要 做 作为 你 萨耶斯特 .

我们会照你说的做。

[ænd; ənd][ai] [kɔːld] [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] [tʊk] [æn; ən] [əʊθ] [ɒv; əv][ðem; ðəm] ,
And I called the priests and took an oath of them ,
和 我 称为 这 神父 和 采取 一个 誓言 的 他们 ,

于是我召集了祭司们，让他们宣誓。

[tuː; tə][duː; də] [əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə] [wɒt] [ai][hæd; həd] [sed] . [faɪv] : - .
to do according to what I had said . 5 : 13 .
到 做 根据 到 什么 我 有 说 . 5 : - .

按照我所说的去做。5:13。

[mɔːrˈəʊvə(r)][ai] [ʃʊk] [maɪ][læp] , [ænd; ənd] [sed] :
Moreover I shook my lap , and said :
而且 我 摇晃 我的 膝 , 和 说 :

而且，我抖了抖腿，说道：

[səʊ] [meɪ] [ɡɒd] [ʃeɪk] [ˈevri] [mæn] [ðæt] [ʃæl; ʃəl][nɒt] [əˈkʌmplɪʃ] [ðɪs] [wɜːd] , [aʊt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] ,
So may God shake every man that shall not accomplish this word , out of his house ,
所以 可能 上帝 摇 每一个 男人 那 将 不是 完成 这 单词 , 出去 的 他的 房子 ,

愿上帝将凡不遵行这道的人，都从家中赶出去。

[ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['leɪbə(r)] , [ðʌs] [meɪ] [hi:; hi] [bi:; bi] ['ʃeɪkən] [aʊt] , [ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['empti]
and out of his labours , thus may he be shaken out , and become empty
和 出去 的 他的 劳动 , 因此 可能 他 是 摇晃 出去 , 和 变得 空的
.
:
.
愿他因自己的劳作而被抖落，变得空虚。

[ænd; ənd] [ɔ:l] [ðə; ði] ['mʌltɪtju:d] [sed] : [ɑ:'men; eɪ'men] .
And all the multitude said : Amen .
和 全部 这 民众 说 : 阿门 .
众人齐声说：阿门。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [preɪzd] [gɒd] .
And they praised God .
和 他们 赞扬 上帝 .
他们赞美上帝。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pi:p(ə)l] [dɪd] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə] [wɒt] [wɒz; wəz] [sed] . [faɪv] : - .
And the people did according to what was said . 5 : 14 .
和 这 人们 做过 根据 到 什么 曾是 说 . 5 : - .
百姓就照着所说的去做。5:14

[ænd; ənd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [deɪ] ,
And from the day ,
和 从 这 天 ,
从那天起，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [kɪŋ] [kə'mɑ:nd] [ˌem 'i:] [tu:; tə] [bi:; bi] ['gʌvənə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] ['dʒu:də] ,
in which the king commanded me to be governor in the land of Juda ,
在 哪个 这 国王 命令 我 到 是 州长 在 这 土地 的 犹大 ,
王命令我作犹大地的总督，

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['twentiəθ] [jɪə(r)] ['i:v(ə)n] [tu:; tə] [ðə; ði] [tu:] [ænd; ənd] ['θɜ:tiəθ] [jɪə(r)] [ɒv; əv] [ˌɑ:tə'zə:ksi:z]
from the twentieth year even to the two and thirtieth year of Artaxerxes
从 这 第二十 年 甚至 到 这 二 和 第三十 年 的 阿塔薛西斯
[ðə; ði] [kɪŋ] ,
the king ,
这 国王 ,
从亚达薛西王第二十年零二十年到第三十二年，

[fɔ:(r); fə(r)] [twelv] [j'iəz] ,
for twelve years ,
为了 十二 年 ,
十二年，

[ai] [ænd; ənd] [maɪ] ['breðrən] [dɪd] [nɒt] [i:t] [ðə; ði] ['jɪəli] [ə'laʊəns] [ðæt] [wɒz; wəz] [dju:] [tu:; tə] [ðə; ði]
I and my brethren did not eat the yearly allowance that was due to the
我 和 我的 弟兄们 做过 不是 吃 这 每年 津贴 那 曾是 到期的 到 这
['gʌvənəz] . [faɪv] : - .
governors . 5 : 15 .
州长们 . 5 : - .
我和我的弟兄们没有吃每年应得给总督的津贴。5:15

[bʌt; bət] [ðə; ði] ['fɔ:mə(r)] ['gʌvənəz] [ðæt] [hæd; həd] [bi:n] [bɪ'fɔ:(r)] [ˌem 'i:] , [wɜ:(r); wə(r)] ['tʃɑ:dʒəbl] [tu:; tə]
But the former governors that had been before me , were chargeable to
但 这 以前的 州长们 那 有 到过 前 我 , 是 收费 到
[ðə; ði] ['pi:p(ə)l] ,
the people ,
这 人们 ,
但我之前的那些州长，都是对人民负责的。

[ænd; ənd] [tʊk] [ɒv; əv][ðem; ðəm][ɪn] [bred] , [ænd; ənd][waɪn] , [ænd; ənd][ɪn] ['mʌni] ['evri] [deɪ] ['fɔːti]
and took of them in bread , and wine , and in money every day forty
和 采取 的 他们 在 面包 , 和 葡萄酒 , 和 在 钱 每一个 天 四十
[saɪkəlz] :
sicles :
冰片 :

他们每天从中取走四十西克尔，包括面包、酒和钱。

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['ɒfɪsəz] ['ɔːlsəʊ] [ə'prest] [ðə; ði]['piːp(ə)l] .
and their officers also oppressed the people .
和 他们的 警官 还 受压迫者 这 人们 .

他们的官员也压迫人民。

[bʌt; bət][ai][dɪd][nɒt][səʊ][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɪə(r)][ɒv; əv][gɒd] . [faɪv] : - .
But I did not so for the fear of God . 5 : 16 .
但 我 做过 不是 所以 为了 这 害怕 的 上帝 . 5 : - .

但我因惧怕上帝而没有这样做。5:16

[mɔːr'əʊvə(r)][ai] [bɪlt] [ɪn][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɔːl] , [ænd; ənd][ai] [bɔːt] [nəʊ][lænd] ,
Moreover I built in the work of the wall , and I bought no land ,
而且 我 建造 在 这 工作 的 这 墙 , 和 我 买 不 土地 ,

此外，我参与了城墙的修建工作，我没有购买任何土地。

[ænd; ənd][ɔːl][maɪ] ['sɜːvənts] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːk] . [faɪv] : - .
and all my servants were gathered together to the work . 5 : 17 .
和 全部 我的 仆人 是 聚集 一起 到 这 工作 . 5 : - .

我所有的仆人都聚集在一起做工。5:17

[ðə; ði][dʒuːz]['ɔːlsəʊ][ænd; ənd][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] [tuː; tə][ðə; ði]['nʌmbə(r)][ɒv; əv][wʌn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd]
The Jews also and the magistrates to the number of one hundred and
这 犹太人 还 和 这 地方法官 到 这 数字 的 一 百 和
['fɪfti] [men] ,
fifty men ,
五十 男人 ,

犹太人和官长共一百五十人，

[wɜː(r); wə(r)][æt; ət][maɪ]['teɪb(ə)l] ,
were at my table ,
是 在 我的 桌子 ,

他们坐在我的桌子旁，

[bɪ'saɪdz] [ðem; ðəm] [ðæt] [keɪm] [tuː; tə][ˌjuː 'es][frɒm; frəm] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['neɪʃnz] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [raʊnd]
besides them that came to us from among the nations that were round
除了 他们 那 来了 到 我们 从 之中 这 国家 那 是 圆形的
[ə'baʊt] [ˌjuː 'es] . [faɪv] : - .
about us . 5 : 18 .
关于 我们 . 5 : - .

除了那些从我们周围各国来到我们这里的之外。5:18

[ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)][ˌem 'iː] [deɪ] [biː; bi] [deɪ] [wʌn][ɒks] , [ænd; ənd][sɪks] [tʃɔɪs]
And there was prepared for me day be day one ox , and six choice
和 那里 曾是 准备 为了 我 天 是 天 一 牛 , 和 六 选择
[ræmz] ,
rams ,
公羊 ,

第一天就为我准备好了一头牛和六只上等的公羊，

[bɪ'saɪdz] [faul] , [ænd; ənd][wʌns][ɪn][ten] [deɪz] [ai] [geɪv] [stɔː(r)][ɒv; əv]['daɪvəz] [waɪnz] ,
besides fowls , and once in ten days I gave store of divers wines ,
除了 家禽 , 和 一次 在 十 天 我 给予 店铺 的 潜水员 葡萄酒 ,

除了家禽之外，我每十天还会供应各种各样的葡萄酒。

[ænd; ənd] ['meni] ['ʌðə(r)] [θɪŋz] : [jet] [ai][dɪd][nɒt][rɪ'kwaɪə(r)][maɪ] ['jɪəli] [ə'laʊəns] [æz; əz] ['gʌvənə(r)] :
and many other things : yet I did not require my yearly allowance as governor :
和 许多 其他 事物 : 然而 我 做过 不是 要求 我的 每年 津贴 作为 州长 :

以及其他许多事情：然而，我并没有要求领取我作为州长的年度津贴：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)]['veri] [mʌtʃ] [ɪm'pɒvərɪʃt] . [faɪv] : - .
for the people were very much impoverished . 5 : 19 .
为了 这 人们 是 非常 很多 贫困 . 5 : - .

因为人民非常贫困。5:19。

[rɪ'membə(r)] [ˌem 'iː] , [əʊ][maɪ][gɒd] , [fɔː(r); fə(r)] [gʊd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ɔːl] [ðæt] [ai][hæv; həv] [dʌn]
Remember me , O my God , for good according to all that I have done
记住 我 , 哦 我的 上帝 , 为了 好的 根据 到 全部 那 我 有 完毕
[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['piːp(ə)l] .
for this people .
为了 这 人们 .

我的上帝啊，求你记念我，照我为这百姓所做的一切，施恩给我。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][sɪks]
2 Esdras Chapter 6
2 埃斯德拉斯 章 6

以斯拉二书第六章

[ðə; ði] ['enəmɪz] [siːk] [tuː; tə] ['terɪfaɪ] [ˌniːi'maiəs] .
The enemies seek to terrify Nehemias .
这 敌人 寻找 到 恐惧 尼希米亚 .

敌人企图恐吓尼希米。

[hiː; hi] [prə'siːdɪθ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [wɔːl] . [sɪks] : [wʌn] .
He proceedeth and finisheth the wall . 6 : 1 .
他 进行 和 完成 这 墙 . 6 : 1 .

他继续前进，完成了墙体。6:1.

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] , [wen] - , [ænd; ənd][tə'baɪəs] , [ænd; ənd] - [ðə; ði]
And it came to pass , when Sanaballat , and Tobias , and Gossem the
和 它 来了 到 经过 , 什么时候 - , 和 托比亚斯 , 和 - 这
[ə'reɪbiən] ,
Arabian ,
阿拉伯 ,

事情是这样的，当萨那巴拉、多比阿和阿拉伯人歌珊……

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['enəmɪz] , [hɜːd] [ðæt] [ai][hæd; həd] [bɪlt] [ðə; ði] [wɔːl] ,
and the rest of our enemies , heard that I had built the wall ,
和 这 休息 的 我们的 敌人 , 听到 那 我 有 建造 这 墙 ,

其余的敌人听说我修建了城墙，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ] [briːtʃ] [left] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] ,
and that there was no breach left in it ,
和 那 那里 曾是 不 违反 左边 在 它 ,

而且其中没有任何漏洞。

([ðəʊ] [æt; ət] [ðæt] [taɪm] [ai][hæd; həd][nɒt] [set] [ʌp][ðə; ði] [dɔːz] [ɪn][ðə; ði] ['geɪts] ,) [sɪks] : [ˌtuː'tuː] .
(though at that time I had not set up the doors in the gates ,) 6 : 2 .
(尽管 在 那 时间 我 有 不是 放 向上 这 门 在 这 大门 ,) 6 : 2 .

（虽然那时我还没有在城门上安装门，）6:2。

- [ænd; ənd] - [sent] [tuː; tə][ˌem 'iː] , ['seɪɪŋ] : [kʌm] ,
Sanaballat and Gossem sent to me , saying : Come ,
- 和 - 发送 到 我 , 说 : 来 ,

萨纳巴拉特和戈塞姆派人来见我，说：来吧，

[ænd; ənd] [let] [ˌjuː 'es] [meɪk] [ə; eɪ] [liːg] [tə'geðə(r)] [ɪn] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] , [ɪn] [ðə; ði] [pleɪn] [ɒv; əv] ['oʊnoʊ] .
and let us make a league together in the villages , in the plain of Ono .
和 让 我们 制作 一个 联盟 一起 在 这 村庄 ， 在 这 清楚的 的 小野 .

让我们在奥诺平原的村庄里结成联盟。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [θɔːt] [tuː; tə] [duː; də] [ˌem 'iː] ['mɪstʃɪf] . [sɪks] : [θriː] .
But they thought to do me mischief . 6 : 3 .
但 他们 想法 到 做 我 恶作剧 . 6 : 3 .

但他们却想害我。6:3

[ænd; ənd] [ai] [sent] ['mesndʒər] [tuː; tə] [ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] : [ai] [ˌeɪ 'em] ['duːɪŋ] [ə; eɪ] [greɪt] [wɜːk] ,
And I sent messengers to them , saying : I am doing a great work ,
和 我 发送 信使 到 他们 ， 说 : 我 是 正在做 一个 伟大的 工作 ，

我差遣使者去告诉他们：我正在做一件伟大的事，

[ænd; ənd] [ai] ['kænɒt] [kʌm] [daʊn] , [lest] [ˌaɪ 'tiː] [biː; bi] [nɪ'glektɪd] [waɪlst] [ai] [kʌm] , [ænd; ənd] [gəʊ] [daʊn] [tuː; tə] [juː; jʊ] . [sɪks] : [fɔːr] .
and I cannot come down , lest it be neglected whilst I come , and go down to you . 6 : 4 .
和 我 不能 来 向下 ， 免得 它 是 被忽视的 而 我 来 ， 和 去 向下 到 你 . 6 : 4 .

我不能下去，免得我下去的时候它被忽略了。6:4

[ænd; ənd] [ðeɪ] [sent] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðɪs] [wɜːd] , [fɔː(r)] [taɪmz] :
And they sent to me according to this word , four times :
和 他们 发送 到 我 根据 到 这 单词 ， 四 时代 :

他们照着这话四次差遣人来见我：

[ænd; ənd] [ai] ['ɑːnsə(r)d] [ðem; ðəm] ['ɑːftə(r)] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)] . [sɪks] : [faɪv] .
and I answered them after the same manner . 6 : 5 .
和 我 回答 他们 后 这 相同的 方式 . 6 : 5 .

我照样回答了他们。6:5。

[ænd; ənd] - [sent] [hɪz; ɪz] ['sɜːvənt] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðə; ði] [fɪfθ] [taɪm] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɔːmə(r)] [wɜːd] ,
And Sanaballat sent his servant to me the fifth time according to the former word ,
和 - 发送 他的 仆人 到 我 这 第五 时间 根据 到 这 以前的 单词 ，

萨那巴拉第五次按照先前的话派他的仆人来见我，

[ænd; ənd] [hiː; hi] [hæd; həd] [ə; eɪ] ['letə(r)] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðɪs] ['mænə(r)] : [sɪks] : [sɪks] .
and he had a letter in his hand written in this manner : 6 : 6 .
和 他 有 一个 信 在 他的 手 书面 在 这 方式 : 6 : 6 .

他手里拿着一封信，信是这样写的：6: 6.

[ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [rɪ'pɔːtɪd] [ə'mʌŋst] [ðə; ði] ['dʒentailz] , [ænd; ənd] - [hæθ] [sed] [ˌaɪ 'tiː] ,
It is reported amongst the Gentiles , and Gossem hath said it ,
它 是 据报道 在 这 外邦人 ， 和 - 有 说 它 ，

据外邦人传述，歌珊也说过：

[ðæt] [ðaʊ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [dʒuːz] [θɪŋk] [tuː; tə] ['reb(ə)l; rɪ'bel] , [ænd; ənd] ['ðeəfɔː(r)] [ðaʊ] [bɪld] [ðə; ði] [wɔːl] ,
that thou and the Jews think to rebel , and therefore thou buildest the wall ,
那 你 和 这 犹太人 思考 到 反叛 ， 和 所以 你 最强 这 墙 ，

你和犹太人都想叛乱，所以你才修筑城墙。

[ænd; ənd][hæst][ə; eɪ][maɪnd][tuː; tə][set] [ðaɪ'self] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ðem; ðəm] : [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] end6 : ['sɛvən]
and hast a mind to set thyself king over them : for which end6 : 7
和 哈斯特 一个 头脑 到 放 你自己 国王 超过 他们 : 为了 哪个 end6 : 7
.
:
.

你一心想成为他们的王，为此目的6:7。

[ðaʊ] [hæst]['ɔːlsəʊ][set] [ʌp] ['prɒfɪts] , [tuː; tə] [priːtʃ] [ɒv; əv] [ðiː] [æt; ət][dʒə'ruːsələm] , ['seɪɪŋ] :
Thou hast also set up prophets , to preach of thee at Jerusalem , saying :
你 哈斯特 还 放 向上 先知 , 到 布道 的 你 在 耶路撒冷 , 说 :

你也设立先知，在耶路撒冷宣讲你的福音，说：

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [kɪŋ] [ɪn][dʒuː'diə] .
There is a king in Judea .
那里 是 一个 国王 在 犹太 .

犹太地有一位国王。

[ðə; ði] [kɪŋ] [wɪl] [hɪə(r)][ɒv; əv] [ðiːz] [θɪŋz] : ['ðeəfɔː(r)] [kʌm] [naʊ] , [ðæt] [wiː; wi] [meɪ] [teɪk] ['kaʊnsl]
The king will hear of these things : therefore come now , that we may take counsel
这 国王 将要 听到 的 这些 事物 : 所以 来 现在 , 那 我们 可能 拿 法律顾问
[tə'geðə(r)] . [sɪks] : [eit] .
together . 6 : 8 .
一起 . 6 : 8 .

王必听见这些事；所以你现在来，我们一起商议。6:8

[ænd; ənd][ai] [sent] [tuː; tə][ðem; ðəm] , ['seɪɪŋ] : [ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [sʌtʃ] [θɪŋ] [dʌn] [æz; əz] [ðaʊ] ['seɪɪst] :
And I sent to them , saying : There is no such thing done as thou sayest :
和 我 发送 到 他们 , 说 : 那里 是 不 这样的 事物 完毕 作为 你 萨耶斯特 :

我派人去告诉他们：你们所说的事根本没有发生过。

[bʌt; bət] [ðaʊ] [feɪn] [ðiːz] [θɪŋz] [aʊt] [ɒv; əv] [ðaɪ] [əʊn] [hɑːt] . [sɪks] : [naɪn] .
but thou feignest these things out of thy own heart . 6 : 9 .
但 你 假装 这些 事物 出去 的 你的 自己的 心 . 6 : 9 .

但你却是出于自己的内心假装这些事。6:9

[fɔː(r); fə(r)][ɔːl] [ðiːz] [men] [θɔːt] [tuː; tə] ['fraɪt(ə)n] [ˌjuː 'es] , ['θɪŋkɪŋ] [ðæt] ['aʊə(r)][hændz] [wʊd] [siːs]
For all these men thought to frighten us , thinking that our hands would cease
为了 全部 这些 男人 想法 到 吓唬 我们 , 思维 那 我们的 双手 会 停止
[frɒm; frəm][ðə; ði] [wɜːk] ,
from the work ,
从 这 工作 ,

这些人妄图吓唬我们，以为我们会停止工作。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [liːv] [ɒf] .
and that we would leave off .
和 那 我们 会 离开 离开 .

我们就此打住。

['weəfɔː(r)] [ai] ['streŋθ(ə)nd] [maɪ][hændz][ðə; ði][mɔː(r)] : [sɪks] : - .
Wherefore I strengthened my hands the more : 6 : 10 .
因此 我 加强 我的 双手 这 更多的 : 6 : - .

因此我更加用力地握紧了我的手：6:10。

[ænd; ənd][ai] [went] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [səmaɪə] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]
And I went into the house of Samaia the son of Delaia , the son of
和 我 去 进入 这 房子 的 萨迈亚 这 儿子 的 - , 这 儿子 的
- ['praɪvətli] .
Metabeel privately .
- 私下 .

我悄悄地去了达莱亚的儿子萨玛亚（达莱亚是梅塔贝尔的儿子）的家。

[ænd; ənd][hiː; hi] [sed] :
And he said :
和 他 说 :

他说：

[let] [ˌjuː 'es] [kən'sʌlt] [tə'geðə(r)] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪn][ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] :
Let us consult together in the house of God in the midst of the temple :
让 我们 咨询 一起 在 这 房子 的 上帝 在 这 中间 的 这 寺庙 :

让我们在神的殿里，在圣殿的中央，一起商议：

[ænd; ənd][let][ˌjuː 'es] [ʃʌt] [ðə; ði] [dɔːz] [ɒv; əv][ðə; ði]['temp(ə)l] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [kɪl]
and let us shut the doors of the temple , for they will come to kill
和 让 我们 关闭 这 门 的 这 寺庙 , 为了 他们 将要 来 到 杀
[ðiː] ,
thee ,
你 ,

让我们关闭圣殿的大门，因为他们要来杀你。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [naɪt] [ðeɪ] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [sleɪ] [ðiː] . [sɪks] : - .
and in the night they will come to slay thee . 6 : 11 .
和 在 这 夜晚 他们 将要 来 到 杀戮 你 . 6 : - .

夜间，他们必来杀你。6:11

[ænd; ənd][ai] [sed] : [ʃʊd; ʃəd] [sʌtʃ] [ə; eɪ][mæn][æz; əz][ai] [fliː] ?
And I said : Should such a man as I flee ?
和 我 说 : 应该 这样的 一个 男人 作为 我 逃跑 ?

我说道：像我这样的人，难道应该逃跑吗？

[ænd; ənd] [huː] [ɪz][ðeə(r)] [ðæt] ['biːɪŋ] [æz; əz][ai][ˌeɪ 'em] , [wʊd] [gəʊ]['ɪntuː][ðə; ði]['temp(ə)l] ,
and who is there that being as I am , would go into the temple ,
和 WHO 是 那里 那 存在 作为 我 是 , 会 去 进入 这 寺庙 ,

而像我这样的人，又有谁会进入圣殿呢？

[tuː; tə] [seɪv] [hɪz; ɪz][laɪf] ?
to save his life ?
到 节省 他的 生活 ?

为了救他的命？

[ai] [wɪl] [nɒt][gəʊ][ɪn] . [sɪks] : - .
I will not go in . 6 : 12 .
我 将要 不是 去 在 . 6 : - .

我不会进去。6:12。

[ænd; ənd][ai] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [gɒd] [hæd; həd] [nɒt] [sent] [hɪm] ,
And I understood that God had not sent him ,
和 我 理解 那 上帝 有 不是 发送 他 ,

我明白上帝并没有派他来。

[bʌt; bət] [ðæt] [hiː; hi][hæd; həd]['spəʊkən][tuː; tə][ˌem 'iː][æz; əz] [ɪf] [hiː; hi][hæd; həd] [biːn] ['prɔfisai] ,
but that he had spoken to me as if he had been prophesying ,
但 那 他 有 说 到 我 作为 如果 他 有 到过 预言 ,

但他跟我说话的语气就像是在预言未来一样。

[ænd; ənd][tə'baɪəs] , [ænd; ənd] - [hæd; həd]['haɪəd][hɪm] . [sɪks] : - .
and Tobias , and Sanaballat had hired him . 6 : 13 .
和 托比亚斯 , 和 - 有 雇用 他 . 6 : - .

托比亚斯和萨纳巴拉特都雇佣了他。6:13。

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi][hæd; həd]['teɪkən] ['mʌni] , [ðæt] [ai] ['biːɪŋ] [ə'freɪd] [ʃʊd; ʃəd][duː; də] [ðɪs] [θɪŋ] ,
For he had taken money , that I being afraid should do this thing ,
为了 他 有 已采取 钱 , 那 我 存在 害怕的 应该 做 这 事物 ,

因为他收了钱，所以我害怕去做这件事。

[ænd; ənd][sɪn] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [mait] [hæv; həv][sʌm; səm]['iːv(ə)l][tuː; tə] [ʌp'breɪd] [ˌem 'iː] [wɪ'ðɔːl] . [sɪks] : - .
and sin , and they might have some evil to upbraid me withal . 6 : 14 .
和 罪 , 和 他们 可能 有 一些 邪恶的 到 吒 我 此外 . 6 : - .

罪孽，他们或许会用一些恶事来责备我。6:14

[rɪ'membə(r)] [ˌem 'iː] , [əʊ] [lɔːd] , [fɔː(r); fə(r)][tə'baɪəs][ænd; ənd] - , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [wɜːks] [ɒv; əv] [ðɪs] [kaɪnd] :
Remember me , O Lord , for Tobias and Sanaballat , according to their works of this kind :
记住 我 , 哦 主 , 为了 托比亚斯 和 - , 根据 到 他们的 作品 的 这 种类 :

主啊，求你记念我，为托比亚和萨那巴拉，照他们所行的这样的事：

[ænd; ənd] - [ðə; ði] ['prɒfɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['prɒfɪts] [ðæt] [wʊd] [hæv; həv] [pʊt] [ˌem 'iː][ɪn][fɪə(r)] . [sɪks] : - .
and Noadias the prophet , and the rest of the prophets that would have put me in fear . 6 : 15 .
和 - 这 先知 , 和 这 休息 的 这 先知 那 会 有 放 我 在 害怕 . 6 : - .

还有先知诺亚底亚，以及其他那些让我感到恐惧的先知。6:15

[bʌt; bət][ðə; ði] [wɔːl] [wɒz; wəz] ['fɪnɪʃt] [ðə; ði] [faɪv] [ænd; ənd] ['twentiəθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ɒv; əv] [e'luːl] ,
But the wall was finished the five and twentieth day of the month of Elul ,
但 这 墙 曾是 完成的 这 五 和 第二十 天 的 这 月 的 埃卢尔月 ,

但城墙在埃卢尔月二十五日完工。

[ɪn] [tuː] [ænd; ənd] ['fɪfti] [deɪz] . [sɪks] : - .
in two and fifty days . 6 : 16 .
在 二 和 五十 天 . 6 : - .

两天五十天后。6:16。

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] [wen] [ɔːl] ['aʊə(r)] ['enəmɪz] [hɜːd] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː] ,
And it came to pass when all our enemies heard of it ,
和 它 来了 到 经过 什么时候 全部 我们的 敌人 听到 的 它 ,

事情发生的时候，我们所有的敌人都听说了这件事。

[ðæt] [ɔːl] ['neɪʃnz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [raʊnd] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] , [wɜː(r); wə(r)] [ə'freɪd] , [ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [kɑːst] [daʊn] [wɪ'ðɪn] [ðəm'selvz] ,
that all nations which were round about us , were afraid , and were cast down within themselves ,
那 全部 国家 哪个 是 圆形的 关于 我们 , 是 害怕的 , 和 是 投掷 向下 之内 他们自己 ,

我们周围的所有国家都感到恐惧，并且彼此之间都感到沮丧。

[fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [pə'siːvd] [ðæt] [ðɪs] [wɜːk] [wɒz; wəz][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] [gɒd] . [sɪks] : - .
for they perceived that this work was the work of God . 6 : 17 .
为了 他们 感知 那 这 工作 曾是 这 工作 的 上帝 . 6 : - .

因为他们看出这工作是上帝的工作。6:17

[mɔːr'əʊvə(r)][ɪn] [ðəʊz] [deɪz] ['meni] ['letəz] [wɜː(r); wə(r)] [sent] [baɪ][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [men] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʒuːz][tuː; tə][tə'baɪəs] ,
Moreover in those days many letters were sent by the principal men of the Jews to Tobias ,
而且 在 那些 天 许多 信件 是 发送 经过 这 主要的 男人 的 这 犹太人 到 托比亚斯 ,

此外，当时许多犹太人的领袖人物都给托比亚斯寄过信。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][tə'baɪəs][ðeə(r)] [keɪm] ['lɛtəz] [tuː; tə][ðem; ðəm] . [sɪks] : - .

and from Tobias there came letters to them . 6 : 18 .

和 从 托比亚斯 那里 来了 信件 到 他们 . 6 : - .

托比亚斯给他们寄来了信件。6:18。

[fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)] ['meni] [ɪn][dʒuː'diə] [swɔːn] [tuː; tə][hɪm] ,

For there were many in Judea sworn to him ,

为了 那里 是 许多 在 犹太 宣誓 到 他 ,

因为在犹太地有许多人向他宣誓效忠，

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][hiː; hi][wɒz; wəz][ðə; ði][sʌn][ɪn] [lɔː] [ɒv; əv] - [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv]['eəriə] ,

because he was the son in law of Sechenias the son of Area ,

因为 他 曾是 这 儿子 在 法律 的 - 这 儿子 的 区域 ,

因为他是阿瑞亚之子塞切尼亚斯的女婿，

[ænd; ənd][ˌdʒoʊ'hɑːnən][hɪz; ɪz][sʌn][hæd; həd]['teɪkən][tuː; tə][waɪf][ðə; ði] ['dɔːtə(r)] [ɒv; əv] - [ðə; ði]

and Johanan his son had taken to wife the daughter of Mosollam the

和 约翰南 他的 儿子 有 已采取 到 妻子 这 女儿 的 - 这

[sʌn][ɒv; əv] [bɝɑːkiːəz] . [sɪks] : - .

son of Barachias . 6 : 19 .

儿子 的 巴拉基亚斯 . 6 : - .

他的儿子约哈南娶了巴拉加的儿子摩索兰的女儿为妻。6:19

[ænd; ənd] [ðeɪ] [preɪzd] [hɪm]['ɔːlsəʊ][bɪ'fɔː(r)][ˌem 'iː] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'leɪtɪd] [maɪ] [wɜːdz] [tuː; tə][hɪm] :

And they praised him also before me , and they related my words to him :

和 他们 赞扬 他 还 前 我 , 和 他们 有关的 我的 字 到 他 :

他们也在我面前称赞他，并把我的话转告给他：

[ænd; ənd][tə'baɪəs][sent] ['lɛtəz] [tuː; tə][pʊt][ˌem 'iː][ɪn][fɪə(r)] .

And Tobias sent letters to put me in fear .

和 托比亚斯 发送 信件 到 放 我 在 害怕 .

托比亚斯还寄信恐吓我。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)]['sɛvən]

2 Esdras Chapter 7

2 埃斯德拉斯 章 7

以斯拉二书第七章

[ˌniːi'maiəs] [əpɔɪntɪθ] ['wɒtʃmən] [ɪn][dʒə'ruːsələm] .

Nehemias appointeth watchmen in Jerusalem .

尼希米亚 任命 守望者 在 耶路撒冷 .

尼希米在耶路撒冷设立守望者。

[ðə; ði][lɪst][ɒv; əv] [ðəʊz] [huː] [keɪm] [fɜːst][frɒm; frəm]['bæbɪlən] . ['sɛvən] : [wʌn] .

The list of those who came first from Babylon . 7 : 1 .

这 列表 的 那些 WHO 来了 第一的 从 巴比伦 . 7 : 1 .

最早从巴比伦来的那些人的名单。7:1.

[naʊ] ['ɑːftə(r)][ðə; ði][wɔːl][wɒz; wəz] [bɪlt] , [ænd; ənd][ai][hæd; həd][set][ʌp][ðə; ði] [dɔːz] ,

Now after the wall was built , and I had set up the doors ,

现在 后 这 墙 曾是 建造 , 和 我 有 放 向上 这 门 ,

墙建好之后，门也安装好了，

[ænd; ənd] ['nʌmbəd] [ðə; ði] ['pɔːtəz] [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [men] , [ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] : ['sɛvən] : [ˌtuː'tuː] .

and numbered the porters and singing men , and Levites : 7 : 2 .

和 编号 这 搬运工 和 歌唱 男人 , 和 利未人 : 7 : 2 .

数点守门的、歌唱的和利未人。7:2

[ai] [kə'mɑːnd] [hɑː'nɑːniː][maɪ]['brʌðə(r)] , [ænd; ənd] ['ruːlə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]
I commanded Hanani my brother , and Hananias ruler of the house of
我 命令 哈纳尼 我的 兄弟 , 和 哈纳尼亚斯 统治者 的 这 房子 的
[dʒə'ruːsələm] ,
Jerusalem ,
耶路撒冷 ,

我吩咐我的兄弟哈拿尼，就是耶路撒冷王室的首领哈拿尼，

([fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [siːmd] [æz; əz][ə; eɪ][sɪn'sɪə(r)][mæn] , [ænd; ənd][wʌn] [ðæt] [fɪəd] [gɒd] [ə'bʌv] [ðə; ði]
(for he seemed as a sincere man , and one that feared God above the
(为了 他 似乎 作为 一个 真诚 男人 , 和 一 那 害怕 上帝 多于 这
[rest] ,) ['sɛvən] : [θriː] .
rest ,) 7 : 3 .
休息 ,) 7 : 3 .

（因为他看起来像个真诚的人，而且敬畏上帝胜过其他人，）7:3。

[ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] :
And I said to them :
和 我 说 到 他们 :

我对他们说：

[let] [nɒt][ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][biː; bi]['əʊpənd] [tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [biː; bi][hɒt] .
Let not the gates of Jerusalem be opened till the sun be hot .
让 不是 这 大门 的 耶路撒冷 是 打开 直到 这 太阳 是 热的 .

等到太阳升起，耶路撒冷的城门才可以打开。

[ænd; ənd] [waɪl] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [jet] ['stændɪŋ] [baɪ][ðə; ði] ['geɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ʃʌt] , [ænd; ənd] [bɑːd] :
And while they were yet standing by the gates were shut , and barred :
和 尽管 他们 是 然而 常设 经过 这 大门 是 关闭 , 和 禁止 :

他们还在旁边站着的时候，城门就关上了，闩也上了。

[ænd; ənd][ai][set] ['wɒtʃmən] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] , ['evri] [wʌn][baɪ][ðeə(r)]
and I set watchmen of the inhabitants of Jerusalem , every one by their
和 我 放 守望者 的 这 居民 的 耶路撒冷 , 每一个 一 经过 他们的
['kɔːsɪz] ,
courses ,
课程 ,

我设立守望者，按着耶路撒冷居民的班次，

[ænd; ənd] ['evri] [mæn]['əʊvə(r)] [ə'genst] [hɪz; ɪz] [haʊs] . ['sɛvən] : [fɔːr] .
and every man over against his house . 7 : 4 .
和 每一个 男人 超过 反对 他的 房子 . 7 : 4 .

各人到自己家对面去。7:4

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪti] [wɒz; wəz] ['veri] [waɪd] [ænd; ənd] [greɪt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [fjuː] [ɪn][ðə; ði]
And the city was very wide and great , and the people few in the
和 这 城市 曾是 非常 宽的 和 伟大的 , 和 这 人们 很少 在 这
[mɪdst] [ˌðeər'ɒv] ,
midst thereof ,
中间 其中 ,

这座城市非常宽广宏伟，而城中居民却很少。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['haʊzɪz] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [bɪlt] . ['sɛvən] : [faɪv] .
and the houses were not built . 7 : 5 .
和 这 房屋 是 不是 建造 . 7 : 5 .

房屋没有建成。7:5。

[bʌt; bət] [gɒd] [hæd; həd] [pʊt] [ɪn] [maɪ] [hɑːt] , [ænd; ənd] [ai] [ə'sembəld] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ænd; ənd]
But God had put in my heart , and I assembled the princes and
但 上帝 有 放 在 我的 心 , 和 我 组装 这 王子们 和
['mædʒɪsˌtret] ,
magistrates ,
地方法官 ,

但神已将此事放在我心中，于是我召集了众首领和官长，

[ænd; ənd] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] , [tuː; tə] ['nʌmbə(r)] [ðem; ðəm] :
and common people , to number them :
和 常见的 人们 , 到 数字 他们 :

还有普通百姓，数一数他们：

[ænd; ənd] [ai] [faʊnd] [ə; eɪ] [bʊk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [huː] [keɪm] [ʌp] [æt; ət] [fɜːst]
and I found a book of the number of them who came up at first
和 我 成立 一个 书 的 这 数字 的 他们 WHO 来了 向上 在 第一的
[ænd; ənd] [ˌðeər'ɪn] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [faʊnd] ['rɪt(ə)n] : ['sɛvən] : [sɪks] .
and therein it was found written : 7 : 6 .
和 其中 它 曾是 成立 书面 : 7 : 6 .

我找到一本书，记录了最初上来的人数，书中写道：7:6。

[ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒvɪns] ,
These are the children of the province ,
这些 是 这 孩子们 的 这 省 ,

这些是本省的孩子们，

[huː] [keɪm] [ʌp] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [kæp'tɪvəti] [ɒv; əv] [ðem; ðəm] [ðæt] [hæd; həd] [biːn] ['kærid] [ə'weɪ] ,
who came up from the captivity of them that had been carried away ,
WHO 来了 向上 从 这 囚禁 的 他们 那 有 到过 携带 离开 ,

他们从被掳之地归回，

[huːm] [ˌnæbjuːˌkɑːdə'nɑːzər] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['bæbɪlən] [hæd; həd] ['kærid] [ə'weɪ] , [ænd; ənd] [huː]
whom Nabuchodonosor the king of Babylon had carried away , and who
谁 纳布乔多诺索 这 国王 的 巴比伦 有 携带 离开 , 和 WHO
[rɪ'tɜːnd] ['ɪntuː] [dʒuː'diə] ,
returned into Judea ,
返回 进入 犹太 ,

被巴比伦王尼布甲尼撒掳走，后来返回犹太的那位

['evri] [wʌn] ['ɪntuː] [hɪz; ɪz] [əʊn] ['sɪti] . ['sɛvən] : ['sɛvən] .
every one into his own city . 7 : 7 .
每一个 一 进入 他的 自己的 城市 . 7 : 7 .

各人进自己的城。7:7

[huː] [keɪm] [wɪð] [zə'rɑːbəˌbɛl] , ['dʒɒsjʊi] , [ˌniːi'maiəs] , [ə'zεriəs] , - , - , ['mɑːrdəˌkaɪ] ,
Who came with Zorobabel , Josue , Nehemias , Azarias , Raamias , Nahamani , Mardochai ,
WHO 来了 和 索罗巴贝尔 , 约书亚 , 尼希米亚 , 阿扎里亚斯 , - , - , 马尔多凯 ,
- , - , - , ['neɪhəm] , [bɑːnə] .
Belsam , Mespharath , Begoia , Nahum , Baana .
- , - , - , 那鸿 , 巴纳 .

他们与所罗巴伯、约书亚、尼希米亚、阿扎里亚斯、拉米亚斯、拿哈玛尼、马尔多凯、贝尔萨姆、梅斯法拉特、贝戈亚、那鸿、巴纳一同前来。

[ðə; ði] ['nʌmbə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] : ['sɛvən] : [eit] .
The number of the men of the people of Israel : 7 : 8 .
这 数字 的 这 男人 的 这 人们 的 以色列 : 7 : 8 .

以色列人男子的数目：7:8。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['feərɑːs] , [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [wʌn] ['hʌndrəd] ['sev(ə)nti] - [tuː] . ['sɛvən] : [naɪn] .
The children of Pharos , two thousand one hundred seventy - two . 7 : 9 .
这 孩子们 的 法罗斯 , 二 千 一 百 七十 - 二 . 7 : 9 .

法罗斯的子孙，二千一百七十二人。7:9。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [θriː] ['hʌndrəd] ['sev(ə)nti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The children of Sephatia , three hundred seventy - two . 7 : 10 .
这 孩子们 的 - , 三 百 七十 - 二 . 7 : - .
塞法提亚的儿女共有三百七十二人。7:10。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['eəriə] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The children of Area , six hundred fifty - two . 7 : 11 .
这 孩子们 的 区域 , 六 百 五十 - 二 . 7 : - .
地区的孩子，652.7:11。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ['məʊæb][ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi][ænd; ənd]['dʒəʊæb] , [tuː]
The children of Phahath Moab of the children of Josue and Joab , two
这 孩子们 的 - 摩押 的 这 孩子们 的 约书亚 和 约阿布 , 二
['θaʊz(ə)nd] [eɪt] ['hʌndrəd] [ˌeɪ'tiːn] . ['sɛvən] : - .
thousand eight hundred eighteen . 7 : 12 .
千 八 百 十八 . 7 : - .
约书亚和约押的子孙，法哈特·摩押的子孙，共有二千八百一十八人。7:12

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['iːləm] , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [fɔː(r)] . ['sɛvən] : - .
The children of Elam , one thousand two hundred fifty - four . 7 : 13 .
这 孩子们 的 埃拉姆 , 一 千 二 百 五十 - 四 . 7 : - .
以拦的子孙，一千二百五十四人。7:13。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [eɪt] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] . ['sɛvən] : - .
The children of Zethua , eight hundred forty - five . 7 : 14 .
这 孩子们 的 - , 八 百 四十 - 五 . 7 : - .
泽图阿的儿子们，共有八百四十五人。7:14。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['sɪksti] . ['sɛvən] : - .
The children of Zachai , seven hundred sixty . 7 : 15 .
这 孩子们 的 - , 七 百 六十 . 7 : - .
撒该的儿子们，共有七百六十个。7:15。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [sɪks] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The children of Bannui , six hundred forty - eight . 7 : 16 .
这 孩子们 的 - , 六 百 四十 - 八 . 7 : - .
巴努伊的孩子们，648人。7:16。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [bəbaɪ] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The children of Bebai , six hundred twenty - eight . 7 : 17 .
这 孩子们 的 贝拜 , 六 百 二十 - 八 . 7 : - .
贝拜的孩子有六百二十八个。7:17。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][æzgæd] , [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [θriː] ['hʌndrəd] ['twenti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The children of Azgad , two thousand three hundred twenty - two . 7 : 18 .
这 孩子们 的 阿兹加德 , 二 千 三 百 二十 - 二 . 7 : - .
阿兹加德的孩子们，二千三百二十二人。7:18。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [sɪks] ['hʌndrəd] ['sɪksti] - ['sev(ə)n] . ['sɛvən] : - .
The children of Adonicam , six hundred sixty - seven . 7 : 19 .
这 孩子们 的 - , 六 百 六十 - 七 . 7 : - .
阿多尼加的儿子们，六百六十七。7:19。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [tuː] ['θaʊz(ə)nd]['sɪksti] - ['sev(ə)n] . ['sɛvən] : - .
The children of Beguai , two thousand sixty - seven . 7 : 20 .
这 孩子们 的 - , 二 千 六十 - 七 . 7 : - .
贝瓜伊的孩子们，二千零六十七年。7:20。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ɑːdɪn] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [faɪv] . ['sɛvən] : - .
The children of Adin , six hundred fifty - five . 7 : 21 .
这 孩子们 的 阿丁 , 六 百 五十 - 五 . 7 : - .
阿丁的儿子们，共有六百五十五人。7:21。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ætə(r)] , ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['naɪnti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The children of Ater , children of Hezechias , ninety - eight . 7 : 22 .
这 孩子们 的 阿特 , 孩子们 的 - , 九十 - 八 . 7 : - .

阿特的儿子，希西家的儿子，共有九十八个。7:22。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [hæsɪm] , [θriː] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The children of Hasem , three hundred twenty - eight . 7 : 23 .
这 孩子们 的 哈塞姆 , 三 百 二十 - 八 . 7 : - .

哈塞姆的儿子们，共有三百二十八个。7:23。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [θriː] ['hʌndrəd] ['twenti] - [fɔː(r)] . ['sɛvən] : - .
The children of Besai , three hundred twenty - four . 7 : 24 .
这 孩子们 的 - , 三 百 二十 - 四 . 7 : - .

贝赛的子孙共有三百二十四人。7: 24。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] [twelv] . ['sɛvən] : - .
The children of Hareph , a hundred and twelve . 7 : 25 .
这 孩子们 的 - , 一个 百 和 十二 . 7 : - .

哈雷夫的子孙共有一百十二人。7:25。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['geɪbiːˌɑːn] , ['naɪnti] - [faɪv] . ['sɛvən] : - .
The children of Gabaon , ninety - five . 7 : 26 .
这 孩子们 的 加巴翁 , 九十 - 五 . 7 : - .

加巴翁的孩子们，九十五人。7:26。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['beθlɪhem] , [ænd; ənd] - , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['eɪti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The children of Bethlehem , and Netupha , a hundred eighty - eight . 7 : 27 .
这 孩子们 的 伯利恒 , 和 - , 一个 百 八十 - 八 . 7 : - .

伯利恒和尼图法的儿女共有一百八十八人。7:27。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ˌænə'θɑːθ] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The men of Anathoth , a hundred twenty - eight . 7 : 28 .
这 男人 的 阿纳托斯 , 一个 百 二十 - 八 . 7 : - .

阿纳托斯人共有一百二十八人。7:28。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] - , ['fɔːti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The men of Bethazmoth , forty - two . 7 : 29 .
这 男人 的 - , 四十 - 二 . 7 : - .

伯大斯摩的男人们，四十二人。7: 29。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] - , - , [ænd; ənd] [bɛrɔθ] , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [θriː] .
The men of Cariathiarim , Cephira , and Beroth , seven hundred forty - three .
这 男人 的 - , - , 和 贝罗斯 , 七 百 四十 - 三 .
['sɛvən] : - .
7 : 30 .
7 : - .

迦利亚提亚琳、刻非拉和比洛特的男人共有七百四十三人。7:30。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] ['rɑːmə] [ænd; ənd] ['giːbə] , [sɪks] ['hʌndrəd] ['twenti] - [wʌn] . ['sɛvən] : - .
The men of Rama and Geba , six hundred twenty - one . 7 : 31 .
这 男人 的 罗摩 和 格巴 , 六 百 二十 - 一 . 7 : - .

拉玛和格巴的男人们，六百二十一个。7: 31。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] - , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The men of Machmas , a hundred twenty - two . 7 : 32 .
这 男人 的 - , 一个 百 二十 - 二 . 7 : - .

马赫马斯的男人们，一百二十二人。7: 32。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] ['beθəl] [ænd; ənd] [haɪ] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [θriː] . ['sɛvən] : - .
The men of Bethel and Hai , a hundred twenty - three . 7 : 33 .
这 男人 的 伯特利 和 嗨 , 一个 百 二十 - 三 . 7 : - .

伯特利和海镇的居民，共有一百二十三人。7:33。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['niːboʊ] , ['fɪfti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The men of the other Nebo , fifty - two . 7 : 34 .
这 男人 的 这 其他 尼波 ， 五十 - 二 . 7 : - .

另一个尼波的男人，五十二人。7: 34。

[ðə; ði] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['iːləm] , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɪfti] - [fɔː(r)] . ['sɛvən] : - .
The men of the other Elam , one thousand two hundred fifty - four . 7 : 35 .
这 男人 的 这 其他 埃拉姆 ， 一 千 二 百 五十 - 四 . 7 : - .

另一个以拦人共有1254人。7:35。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['hɑːriːm; 'hɑːrəm] , [θriː] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['twenti] . ['sɛvən] : - .
The children of Harem , three hundred and twenty . 7 : 36 .
这 孩子们 的 后宫 ， 三 百 和 二十 . 7 : - .

后宫之子，共三百二十人。7:36。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['dʒerɪkəʊ] , [θriː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] . ['sɛvən] : - .
The children of Jericho , three hundred forty - five . 7 : 37 .
这 孩子们 的 耶利哥 ， 三 百 四十 - 五 . 7 : - .

耶利哥的子孙共有三百四十五人。7:37。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [lɑd] , [ɒv; əv] [hɑː'diːd] [ænd; ənd] ['oʊnoʊ] , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['twenti] - [wʌn] . ['sɛvən] : - .
The children of Lod , of Hadid and Ono , seven hundred twenty - one . 7 : 38 .
这 孩子们 的 洛德 ， 的 哈迪德 和 小野 ， 七 百 二十 - 一 . 7 : - .

洛德的儿女，哈迪德和奥诺的儿女，共有七百二十一个。7: 38。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [sɛnə] , [θriː] ['θaʊz(ə)nd] [naɪn] ['hʌndrəd] ['θɜːti] . ['sɛvən] : - .
The children of Senaa , three thousand nine hundred thirty . 7 : 39 .
这 孩子们 的 塞纳 ， 三 千 九 百 三十 . 7 : - .

塞纳的子孙，共三千九百三十人。7: 39。

[ðə; ði] [priːsts] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - [ɪn] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['dʒɒsjʊi] , [naɪn] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['sev(ə)nti] - [θriː] . ['sɛvən] : - .
The priests : the children of Idaia in the house of Josue , nine hundred and seventy - three . 7 : 40 .
这 神父 : 这 孩子们 的 - 在 这 房子 的 约书亚 ， 九 百 和 七十 - 三 . 7 : - .

祭司们：约书亚家的以达亚的子孙，共有九百七十三人。7:40。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['emə(r)] , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] ['fɪfti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
The children of Emmer , one thousand fifty - two . 7 : 41 .
这 孩子们 的 埃默 ， 一 千 五十 - 二 . 7 : - .

埃默尔的孩子们，一千零五十二.7:41。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - ['sev(ə)n] . ['sɛvən] : - .
The children of Phashur , one thousand two hundred forty - seven . 7 : 42 .
这 孩子们 的 - ， 一 千 二 百 四十 - 七 . 7 : - .

法述的子孙，一千二百四十七人。7:42。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ɛrɛm] , [wʌn] ['θaʊz(ə)nd] [ænd; ənd] [ˌsev(ə)n'tiːn] .
The children of Arem , one thousand and seventeen .
这 孩子们 的 阿雷姆 ， 一 千 和 十七 .

亚伦的子孙，一千零十七人。

[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] : ['sɛvən] : - .
The Levites : 7 : 43 .
这 利未人 : 7 : - .

利未记：7:43。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi][ænd; ənd] - , [ðə; ði] sons7 : - .
The children of Josue and Cedmihel , the sons7 : 44 .
这 孩子们 的 约书亚 和 - , 这 sons7 : - .

约书亚和西德米赫尔的儿子们7:44。

[ɒv; əv] - , ['sev(ə)nti] - [fɔː(r)] .
Of Oduia , seventy - four .
的 - , 七十 - 四 .

奥杜亚人，七十四岁。

[ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] : ['sɛvən] : - .
The singing men : 7 : 45 .
这 歌唱 男人 : 7 : - .

唱歌的男人们：7：45。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['eɪˌsæf] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
The children of Asaph , a hundred forty - eight . 7 : 46 .
这 孩子们 的 亚萨 , 一个 百 四十 - 八 . 7 : - .

亚萨的儿子们共有一百四十八个。7:46。

[ðə; ði] ['pɔːtəz] : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ætə(r)] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ,
The porters : the children of Sellum , the children of Ater , the children of Telmon ,
这 搬运工 : 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 阿特 , 这 孩子们 的 - ,

搬运工：塞鲁姆的子孙、阿特的子孙、泰尔蒙的子孙，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [hətiːtə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - : [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['θɜːti] - [eɪt] . ['sɛvən] : - .
the children of Accub , the children of Hatita , the children of Sobai : a hundred thirty - eight . 7 : 47 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 哈蒂塔 , 这 孩子们 的 - : 一个 百 三十 - 八 . 7 : - .

阿库布的子孙，哈提塔的子孙，索拜的子孙：一百三十八。7:47。

[ðə; ði] - : [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['soʊhə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The Nathinites : the children of Soha , the children of Hasupha , the children of Tebbaoth , 7 : 48 .
这 - : 这 孩子们 的 梭哈 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

拿西尼特人：索哈的子孙，哈苏法的子孙，特巴奥特的子孙，7:48。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['sɪroʊz] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ˌəʊ 'es] ['siːə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ,
The children of Ceros , the children os Siaa , the children of Phadon , the children of Lebana ,
这 孩子们 的 塞罗斯 , 这 孩子们 操作系统 西亚 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - ,

刻罗斯的孩子们，西亚的孩子们，法顿的孩子们，勒巴纳的孩子们，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
the children of Hagaba , the children of Selmai , 7 : 49 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

哈加巴的子孙，塞尔迈的子孙，7:49。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['hɑːnən] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [gɛdəl] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Hanan , the children of Geddel , the children of Gaher , 7 : 50 .
这 孩子们 的 哈南 , 这 孩子们 的 格德尔 , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

哈南的子孙，基德尔的子孙，迦赫的子孙，7:50。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['reɪzɪn] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Raaia , the children of Rasin , the children of Necoda , 7 : 51 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 葡萄干 , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

拉亚的子孙，拉辛的子孙，尼科达的子孙，7:51。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ˌeɪ es ˈeɪ] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Gezem , the children of Asa , the children of Phasea , 7 : 52 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 阿萨 , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

基赞的子孙，亚撒的子孙，法西亚的子孙，7:52。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['muːnɪm] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Besai , the children of Munim , the children of Nephussim , 7 : 53 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 穆尼姆 , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

比赛的子孙，穆尼姆的子孙，尼弗西姆的子孙，7:53。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Bacbuc , the children of Hacupha , the children of Harhur , 7 : 54 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

巴克布的子孙，哈库法的子孙，哈户珥的子孙，7:54。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][məhiːdə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Besloth , the children of Mahida , the children of Harsa , 7 : 55 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 马希达 , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

比斯洛的子孙，玛希达的子孙，哈尔萨的子孙，7:55。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['θiːmə] , ['sɛvən] : - .
The children of Bercos , the children of Sisara , the children of Thema , 7 : 56 .
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 主题 , 7 : - .

伯科斯的子孙，西萨拉的子孙，忒玛的子孙，7:56。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['nɑːsiə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
The children of Nasia , the children of Hatipha , 7 : 57 .
这 孩子们 的 纳西亚 , 这 孩子们 的 - , 7 : - .

拿西亚的子孙，哈提法的子孙，7:57。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] ['sɒləmən] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən]
The children of the servants of Solomon , the children of Sothai , the children
这 孩子们 的 这 仆人 的 所罗门 , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们
[ɒv; əv] - ,
of Sophereth ,
的 - ,

所罗门仆人的子孙，所泰的子孙，索弗列的子孙，

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] : - .
the children of Pharida , 7 : 58 .
这 孩子们 的 - , 7 : - .

法利达的子孙，7:58。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dɑːrkən] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , ['sɛvən] :
The children of Jahala , the children of Darcon , the children of Jeddel , 7 :
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 达尔康 , 这 孩子们 的 - , 7 :
- .
59 .
- .

贾哈拉的子孙，达尔孔的子孙，耶德尔的子孙，7:59。

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ,
The children of Saphatia , the children of Hatil , the children of Phochereth ,
这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - , 这 孩子们 的 - ,
[huː] [wɒz; wəz] [bɔːn] [ɒv; əv] - ,
who was born of Sabaim ,
WHO 曾是 出生 的 - ,

撒法提亚的子孙，哈提勒的子孙，法基列的子孙，法基列是撒拜因所生的，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['ɑːmən] . ['sɛvən] : - .
the son of Amon . 7 : 60 .
这 儿子 的 阿蒙 . 7 : - .

亚蒙之子。7:60。

[ɔːl] [ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] ['sɒləmən] , [θriː]
All the Nathinites , and the children of the servants of Solomon , three
全部 这 - , 和 这 孩子们 的 这 仆人 的 所罗门 , 三
['hʌndrəd] ['naɪnti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
hundred ninety - two . 7 : 61 .
百 九十 - 二 . 7 : - .

拿廷人，以及所罗门仆人的子孙，共有三百九十二人。7: 61.

[ænd; ənd] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [keɪm] [ʌp] [frɒm; frəm] - , - , ['tʃerəb] , ['æˌdɑn] ,
And these are they that came up from Telmela , Thelharsa , Cherub , Addon ,
和 这些 是 他们 那 来了 向上 从 - , - , 小天使 , 添加在 ,
[ænd; ənd] ['emə(r)] :
and Emmer :
和 埃默 :

他们来自特尔梅拉、塞尔哈尔萨、切鲁布、阿顿和埃默尔：

[ænd; ənd][kʊd; kəd][nɒt] [ʃəʊ] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['fɑːðəz] , [nɔː(r)][ðeə(r)] [siːd] , ['weðə(r)] [ðeɪ]
and could not shew the house of their fathers , nor their seed , whether they
和 可以 不是 展示 这 房子 的 他们的 父亲们 , 也不 他们的 种子 , 无论 他们
[wɜː(r); wə(r)][ɒv; əv] ['ɪzreɪl] . ['sɛvən] : - .
were of Israel . 7 : 62 .
是 的 以色列 . 7 : - .

他们既不能向自己的祖先，也不能向自己的后裔表明自己是否是以色列人。7:62

[ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dɑːlɑːjə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][tə'baɪə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - , [sɪks]
The children of Dalaia , the children of Tobia , the children of Necoda , six
这 孩子们 的 达莱娅 , 这 孩子们 的 托比亚 , 这 孩子们 的 - , 六
['hʌndrəd] ['fɔːti] - [tuː] . ['sɛvən] : - .
hundred forty - two . 7 : 63 .
百 四十 - 二 . 7 : - .

达莱亚的子孙，托比亚的子孙，尼科达的子孙，共有六百四十二人。7: 63。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['hɑːbiːə] , [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ɑːkoʊz] , [ðə; ði]
And of the priests , the children of Habia , the children of Accos , the
和 的 这 神父 , 这 孩子们 的 哈比亚 , 这 孩子们 的 会计 , 这
['tʃɪldrən] [ɒv; əv] - ,
children of Berzellai ,
孩子们 的 - ,

祭司中，有哈比亚的子孙、阿科斯的子孙、贝尔泽莱的子孙，

[huː] [tʊk] [ə; eɪ] [waɪf] [ɒv; əv][ðə; ði] [d'ɔːtəz] [ɒv; əv] - [ðə; ði] - ,
who took a wife of the daughters of Berzellai the Galaadite ,
WHO 采取 一个 妻子 的 这 女儿们 的 - 这 - ,

他娶了加拉第人贝尔泽莱的女儿为妻，

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [kɔːld] [baɪ][ðeə(r)] [neɪm] . ['sɛvən] : - .
and he was called by their name . 7 : 64 .
和 他 曾是 称为 经过 他们的 姓名 . 7 : - .

他被人以他们的名字称呼。7:64。

[ðiːz] [sɔːt] [ðeə(r)] ['raɪtɪŋ] [ɪn][ðə; ði]['rekɔːd; rɪ'kɔːd] , [ænd; ənd] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] :
These sought their writing in the record , and found it not :
这些 寻求 他们的 写作 在 这 记录 , 和 成立 它 不是 :

这些人试图在记录中查找他们的文字，但没有找到：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)][kɑːst][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['priːsthʊd] . ['sɛvən] : - .
and they were cast out of the priesthood . 7 : 65 .
和 他们 是 投掷 出去 的 这 圣职 . 7 : - .

他们被逐出祭司职分。7:65。

[ænd; ənd] - [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] , [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] [iːt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['həʊli] [ɒv; əv]
And Athersatha said to them , that they should not eat of the holies of
和 - 说 到 他们 , 那 他们 应该 不是 吃 的 这 圣徒 的
['həʊli] ,
holies ,
圣徒 ,

亚瑟撒也对他们说，不可吃至圣所的圣物。

[ʌn'tɪl] [ðeə(r)] [stʊd] [ʌp] [ə; eɪ] [priːst] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] ['skɪlfl] . ['sɛvən] : - .
until there stood up a priest learned and skilful . 7 : 66 .
直到 那里 站立 向上 一个 牧师 学习 和 熟练 . 7 : - .

直到一位博学而技艺精湛的祭司站了起来。7: 66。

[ɔːl] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][wɜː(r); wə(r)][wʌn][mæn] , ['fɔːti] - [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [θriː] ['hʌndrəd]
All the multitude as it were one man , forty - two thousand three hundred
全部 这 民众 作为 它 是 一 男人 , 四十 - 二 千 三 百
['sɪksti] , ['sɛvən] : - .
sixty , 7 : 67 .
六十 , 7 : - .

所有的人都像一个人，四万二千三百六十人，7: 67。

[bɪ'saɪd] [ðeə(r)] ['mensɜːvənts] [ænd; ənd] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['sev(ə)n] ['θaʊz(ə)nd] [θriː]
Beside their menservants and womenservants , who were seven thousand three
旁 他们的 男仆 和 女仆 , WHO 是 七 千 三
['hʌndrəd] ['θɜːti] - ['sev(ə)n] : [ænd; ənd] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] ['sɪŋɪŋ] [men] ,
hundred thirty - seven : and among them singing men ,
百 三十 - 七 : 和 之中 他们 歌唱 男人 ,

他们的仆人和女仆共有七千三百三十七人；其中还有歌唱的人，

[ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] ['wɪmɪn] , [tuː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] . ['sɛvən] : - .
and singing women , two hundred forty - five . 7 : 68 .
和 歌唱 女性 , 二 百 四十 - 五 . 7 : - .

以及歌唱妇女，245.7:68。

[ðeə(r)] ['hɔːsɪz] , ['sev(ə)n] ['hʌndrəd] ['θɜːti] - [sɪks] : [ðeə(r)] [mjuːlz] [tuː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [faɪv] . ['sɛvən] : -
Their horses , seven hundred thirty - six : their mules two hundred forty - five . 7 : 69
他们的 马匹 , 七 百 三十 - 六 : 他们的 骡子 二 百 四十 - 五 . 7 : -
.
.
.

他们的马有七百三十六匹，骡子有二百四十五匹。7:69。

[ðeə(r)] ['kæmlz] , [fɔː(r)] ['hʌndrəd] ['θɜːti] - [faɪv] , [ðeə(r)] ['æsɪz] , [sɪks] ['θaʊz(ə)nd] ['sev(ə)n] ['hʌndrəd]
Their camels , four hundred thirty - five , their asses , six thousand seven hundred
他们的 骆驼 , 四 百 三十 - 五 , 他们的 亚斯 , 六 千 七 百
[ænd; ənd] ['twenti] .
and twenty .
和 二十 .

他们的骆驼有四百三十五头，他们的驴有六千七百二十头。

([ˌhɪðə'tuː] [ɪz] [rɪ'leɪtɪd] [wɒt] [wɒz; wəz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] ['rekɔːd; rɪ'kɔːd] .
(Hitherto is related what was written in the record .
(迄今为止 是 有关的 什么 曾是 书面 在 这 记录 .

（以上内容与记录中所写的内容有关。）

[frɒm; frəm] [ðɪs] [pleɪs] ['fɔːwəd] ['gəʊɪθ] [ɒn] [ðə; ði] ['hɪstri; 'hɪstəri] [ɒv; əv] [ˌniːi'maiəs] .) ['sɛvən] : - .
From this place forward goeth on the history of Nehemias .) 7 : 70 .
从 这 地方 向前 戈特 在 这 历史 的 尼希米亚 .) 7 : - .

从这里开始，尼希米的历史继续展开。）7:70。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [geɪv] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] [wɜːk] .
And some of the heads of the families gave unto the work .
和 一些 的 这 头部 的 这 家庭 给予 到 这 工作 .

有些家族的族长也为这项工作捐献了资金。

- [geɪv] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['treʒə(r)] [ə; eɪ] ['θaʊz(ə)nd] [dræmz] [ɒv; əv] [gəʊld] , ['fɪfti] [bəʊlz] ,
Athersatha gave into the treasure a thousand drams of gold , fifty bowls ,
- 给予 进入 这 宝藏 一个 千 戏剧 的 金子 , 五十 碗 ,

亚瑟撒将一千德拉姆金币、五十个碗捐献给宝库，

[ænd; ənd] [faɪv] ['hʌndrəd] [ænd; ənd] ['θɜːti] ['gɑːmənts] [fɔː(r); fə(r)] [priːsts] .
and five hundred and thirty garments for priests .
和 五 百 和 三十 服装 为了 神父 .

还有五百三十件祭司服。

- ... [ðæt] [ɪz] , [ˌniːi'maiəs] ; [æz; əz] [ə'pɪəz] [frɒm; frəm] [tʃæp] . - .
Athersatha ... That is , Nehemias ; as appears from chap . 12 .
- ... 那 是 , 尼希米亚 ; 作为 出现 从 小伙子 . - .

阿瑟萨塔……也就是尼希米；正如第 12 章所记载的。

['aɪðə(r)] [ðæt] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [səʊ] [kɔːld] [æt; ət] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['pɜːʃə] ,
Either that he was so called at the court of the king of Persia ,
任何一个 那 他 曾是 所以 称为 在 这 法庭 的 这 国王 的 波斯 ,

要么是因为他在波斯国王的宫廷里就被称为这个名字，

[weə(r)] [hiː; hi][wɒz; wəz]['kʌpˌbeərə(r)] : [ɔː(r)] [ðæt] , [æz; əz][sʌm; səm] [θɪŋk] , [ðɪs] [neɪm] ['sɪgnɪfaɪz]
where he was cupbearer : or that , as some think , this name signifies
在哪里 他 曾是 侍酒人 : 或者 那 , 作为 一些 思考 , 这 姓名 表示
['gʌvənə(r)] ;
governor ;
州长 ;

他在那里担任酒政；或者，正如一些人认为的那样，这个名字的意思是总督；

[ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz][æt; ət] [ðæt] [taɪm] ['gʌvənə(r)] [ɒv; əv][dʒuː'diə] . ['sɛvən] : - .
and he was at that time governor of Judea . 7 : 71 .
和 他 曾是 在 那 时间 州长 的 犹太 . 7 : - .

当时他是犹太行省的总督。7:71

[ænd; ənd][sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði] [hedz] [ɒv; əv] ['fæmɪlɪz] [geɪv] [tuː; tə][ðə; ði] ['treʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːk]
And some of the heads of families gave to the treasure of the work
和 一些 的 这 头部 的 家庭 给予 到 这 宝藏 的 这 工作
,
,
,

有些家族的族长也为这项事业的资金做出了贡献。

['twenti] ['θaʊz(ə)nd] [dræmz][ɒv; əv][gəʊld] , [ænd; ənd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [tuː] ['hʌndrəd] [paʊndz] [ɒv; əv]
twenty thousand drams of gold , and two thousand two hundred pounds of
二十 千 戏剧 的 金子 , 和 二 千 二 百 磅 的
['sɪlvə(r)] . ['sɛvən] : - .
silver . 7 : 72 .
银 . 7 : - .

两万德拉姆黄金，以及两千二百磅白银。7: 72。

[ænd; ənd] [ðæt] [wɪtʃ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði] ['piːp(ə)l] [geɪv] , [wɒz; wəz] ['twenti] ['θaʊz(ə)nd] [dræmz]
And that which the rest of the people gave , was twenty thousand drams
和 那 哪个 这 休息 的 这 人们 给予 , 曾是 二十 千 戏剧
[ɒv; əv][gəʊld] ,
of gold ,
的 金子 ,

其余的人捐献的，是两万德拉姆黄金。

[ænd; ənd] [tuː] ['θaʊz(ə)nd] [paʊndz] [ɒv; əv]['sɪlvə(r)] , [ænd; ənd]['sɪksti] - ['sev(ə)n] ['gɑːmənts] [fɔː(r); fə(r)]
and two thousand pounds of silver , and sixty - seven garments for
和 二 千 磅 的 银 , 和 六十 - 七 服装 为了
[priːsts] . ['sɛvən] : - .
priests . 7 : 73 .
神父 . 7 : - .

还有两千磅白银，以及六十七件祭司的衣服。7: 73.

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔːtəz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ]
And the priests , and the Levites , and the porters , and the singing
和 这 神父 , 和 这 利未人 , 和 这 搬运工 , 和 这 歌唱
[men] ,
men ,
男人 ,

还有祭司、利未人、守门人和歌唱的人，

[ænd; ənd][ðə; ði][rest][ɒv; əv][ðə; ði] ['kɒmən] ['piːp(ə)l] , [ænd; ənd][ðə; ði] - , [ænd; ənd][ɔːl] ['ɪzreɪl]
and the rest of the common people , and the Nathinites , and all Israel
和 这 休息 的 这 常见的 人们 , 和 这 - , 和 全部 以色列
[dwelt] [ɪn][ðeə(r)] ['sɪtɪz] .
dwelt in their cities .
居住 在 他们的 城市 .

其余的平民百姓、拿提尼人和所有以色列人都住在各自的城里。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][eit]

2 Esdras Chapter 8

2 埃斯德拉斯 章 8

以斯拉二书第八章

['ezdræs] ['riːdɪθ] [ðə; ði] [lɔː] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] .

Esdras readeth the law before the people .

埃斯德拉斯 读 这 法律 前 这 人们 .

以斯拉在众人面前宣读律法。

[ˌniːi'maiəs] [kʌmfɚtɛθ] [ðem; ðəm] .

Nehemias comforteth them .

尼希米亚 安慰 他们 .

尼希米安慰他们。

[ðeɪ] ['selɪbreɪt] [ðə; ði] [fiːst] [ɒv; əv] ['tæbənækl] . [eit] : [wʌn] .

They celebrate the feast of tabernacles . 8 : 1 .

他们 庆祝 这 盛宴 的 圣幕 . 8 : 1 .

他们庆祝住棚节。8:1.

[ænd; ənd][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [mʌnθ] [keɪm] : [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wɜː(r); wə(r)][ɪn][ðeə(r)] ['sɪtɪz] .

And the seventh month came : and the children of Israel were in their cities .

和 这 第七 月 来了 : 和 这 孩子们 的 以色列 是 在 他们的 城市 .

七月到了，以色列人都在各自的城里。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l][wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)][æz; əz][wʌn][mæn][tuː; tə][ðə; ði] [striːt] [wɪtʃ] [ɪz][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [geɪt] ,

And all the people were gathered together as one man to the street which is before the water gate ,

和 全部 这 人们 是 聚集 一起 作为 一 男人 到 这 街道 哪个 是 前 这 水 门 ,

所有的人都像一个人一样聚集在水门前的街道上。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [spəʊk] [tuː; tə] ['ezdræs] [ðə; ði] [skraɪb] , [tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] ['məʊzɪz] ,

and they spoke to Esdras the scribe , to bring the book of the law of Moses ,

和 他们 辐 到 埃斯德拉斯 这 隶 , 到 带来 这 书 的 这 法律 的 摩西 ,

他们吩咐书记以斯拉把摩西律法书带来。

[wɪtʃ] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [kə'mɑːnd] [tuː; tə] ['ɪzreɪl] . [eit] : [ˌtuː'tuː] .

which the Lord had commanded to Israel . 8 : 2 .

哪个 这 主 有 命令 到 以色列 . 8 : 2 .

耶和华曾吩咐以色列人这样做。8:2

[ðen] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst] [brɔːt] [ðə; ði] [lɔː] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [men] [ænd; ənd] ['wɪmɪn] ,

Then Esdras the priest brought the law before the multitude of men and women ,

然后 埃斯德拉斯 这 牧师 带来 这 法律 前 这 民众 的 男人 和 女性 ,

于是，祭司以斯拉将律法带到众多男女面前。

[ænd; ənd] [ɔːl] [ðəʊz] [ðæt] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] , [ɪn] [ðə; ði] [fɜːst] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sev(ə)nθ] [mʌnθ] . [eit] : [θriː] .
and all those that could understand , in the first day of the seventh month . 8 : 3 .
和 全部 那些 那 可以 理解 ， 在 这 第一的 天 的 这 第七 月 . 8 : 3 .

凡能听懂的，都在七月初一。8:3

[ænd; ənd] [hiː; hi] [riːd] [ˌaɪ 'tiː] ['pleɪnli] [ɪn] [ðə; ði] [striːt] [ðæt] [wɒz; wəz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [geɪt] ,
And he read it plainly in the street that was before the water gate ,
和 他 读 它 显然 在 这 街道 那 曾是 前 这 水 门 ，

他在水门前的街道上清楚地读到了它。

[frɒm; frəm] [ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] [ʌn'tɪl] [ˌmɪd'deɪ] , [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [men] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['wɪmɪn] , [ænd; ənd] [ɔːl] [ðəʊz] [ðæt] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] :
from the morning until midday , before the men , and the women , and all those that could understand :
从 这 早晨 直到 正午 ， 前 这 男人 ， 和 这 女性 ， 和 全部 那些 那 可以 理解 ：

从早晨到中午，在男男女女以及所有能听懂的人面前：

[ænd; ənd] [ðə; ði] [ɪəz] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [wɜː(r); wə(r)] [ə'tentɪv] [tuː; tə] [ðə; ði] [bʊk] . [eit] : [fɔːr] .
and the ears of all the people were attentive to the book . 8 : 4 .
和 这 耳朵 的 全部 这 人们 是 细心 到 这 书 . 8 : 4 .

所有人都侧耳倾听这本书。8:4。

[ænd; ənd] ['ezdræs] [ðə; ði] [skraɪb] [stʊd] [ə'pɒn] [ə; eɪ] [step] [ɒv; əv] [wʊd] , [wɪtʃ] [hiː; hi] [hæd; həd] [meɪd] [tuː; tə] [spiːk] [ə'pɒn] ,
And Esdras the scribe stood upon a step of wood , which he had made to speak upon ,
和 埃斯德拉斯 这 隶 站立 之上 一个 步 的 木头 ， 哪个 他 有 制成 到 说话 之上 ，

书记以斯拉站在他特意制作的木台阶上，以便发言。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] [stʊd] [baɪ] [hɪm] [məθæθiːəs] , [ænd; ənd] ['siːmiːə] , [ænd; ənd] ['ɑːniə] , [ænd; ənd] ['uːrɪə] , [ænd; ənd] - ,
and there stood by him Mathathias , and Semeia , and Ania , and Uria , and Helcia ,
和 那里 站立 经过 他 马塔提亚斯 ， 和 塞米亚 ， 和 阿尼亚 ， 和 尿液 ， 和 - ，

站在他身边的有马塔提亚斯、塞米亚、阿尼亚、乌里亚和赫尔西亚。

[ænd; ənd] - , [ɒn] [hɪz; ɪz] [raɪt] [hænd] : [ænd; ənd] [ɒn] [ðə; ði] [left] , - , ['maɪsəl] , [ænd; ənd] - ,
and Maasia , on his right hand : and on the left , Phadaia , Misael , and Melchia ,
和 - ， 在 他的 正确的 手 ： 和 在 这 左边 ， - ， 米萨埃尔 ， 和 - ，

他的右手边是玛西亚，左手边是法达亚、米萨埃尔和梅尔基亚。

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd] - , [zækə'raɪə] [ænd; ənd] - . [eit] : [faɪv] .
and Hasum , and Hasbadana , Zacharia and Mosollam . 8 : 5 .
和 - ， 和 - ， 扎卡里亚 和 - . 8 : 5 .

和哈苏姆、哈斯巴达纳、撒迦利亚和莫索兰。8:5。

[ænd; ənd] ['ezdræs] ['əʊpənd] [ðə; ði] [bʊk] [bɪ'fɔː(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] : [fɔː(r); fə(r)] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ə'bʌv] [ɔːl] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] :
And Esdras opened the book before all the people : for he was above all the people :
和 埃斯德拉斯 打开 这 书 前 全部 这 人们 ： 为了 他 曾是 多于 全部 这 人们 ：

以斯拉在众人面前打开了那本书，因为他的地位高于众人。

[ænd; ənd] [wen] [hiː; hi][hæd; həd]['əʊpənd][ˌaɪ 'tiː] , [ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [stʊd] . [eit] : [sɪks] .
and when he had opened it , all the people stood . 8 : 6 .
和 什么时候 他 有 打开 它 , 全部 这 人们 站立 . 8 : 6 .

他打开门后，所有人都站了起来。8:6

[ænd; ənd] ['ezdræs] ['blesɪd; blest][ðə; ði] [lɔːd] [ðə; ði] [greɪt] [gɒd] : [ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] ['ɑːnsə(r)d] ,
And Esdras blessed the Lord the great God : and all the people answered ,
和 埃斯德拉斯 蒙福 这 主 这 伟大的 上帝 : 和 全部 这 人们 回答 ,

于是以斯拉称颂耶和华伟大的神；众民都应声回答说：

[ɑː'men; eɪ'men] , [ɑː'men; eɪ'men] : ['lɪftɪŋ] [ʌp][ðeə(r)][hændz] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [baʊd] [daʊn] ,
Amen , amen : lifting up their hands : and they bowed down ,
阿门 , 阿门 : 举重 向上 他们的 双手 : 和 他们 鞠躬 向下 ,

阿门，阿门：他们举起双手：然后俯伏在地，

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

[ænd; ənd] [ə'dɔːrd] [gɒd] [wɪð] [ðeə(r)]['feɪsɪz][tuː; tə][ðə; ði] [graʊnd] . [eit] : ['sɛvən] .
and adored God with their faces to the ground . 8 : 7 .
和 受人喜爱 上帝 和 他们的 面孔 到 这 地面 . 8 : 7 .

他们俯伏在地，敬拜神。8:7

[naʊ] ['dʒɒsjʊi] , [ænd; ənd]['bɑːni] , [ænd; ənd] - , [ʒaː'mæŋ] , - , - , ['oʊdiə] , - ,
Now Josue , and Bani , and Serebia , Jamin , Accub , Sephtai , Odia , Maasia ,
现在 约书亚 , 和 巴尼 , 和 - , 贾明 , - , - , 奥里亚语 , - ,
[tʃɛlʃə] , [ə'zɛriəs] ,
Celtia , Azarias ,
塞尔提亚 , 阿扎里亚斯 ,

现在若苏埃、巴尼、塞雷比亚、贾明、阿库布、塞弗泰、奥迪亚、马西亚、塞尔蒂亚、阿扎里亚斯、

[dʒoʊzaɪbɛd] , ['hɑːnən] , - , [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [meɪd] ['saɪləns] [ə'mʌŋ] [ðə; ði]['piːp(ə)l] [tuː; tə][hɪə(r)]
Jozabed , Hanan , Phalaia , the Levites , made silence among the people to hear
约扎贝德 , 哈南 , - , 这 利未人 , 制成 沉默 之中 这 人们 到 听到
[ðə; ði] [lɔː] :
the law :
这 法律 :

约撒别、哈南、法莱亚和利未人，在百姓中肃静，要听律法书。

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [stʊd] [ɪn][ðeə(r)] [pleɪs] . [eit] : [eit] .
and the people stood in their place . 8 : 8 .
和 这 人们 站立 在 他们的 地方 . 8 : 8 .

众人就站在原地。8:8

[ænd; ənd] [ðeɪ] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [gɒd] [dɪ'stɪŋktli] [ænd; ənd] ['pleɪnli] [tuː; tə]
And they read in the book of the law of God distinctly and plainly to
和 他们 读 在 这 书 的 这 法律 的 上帝 明显地 和 显然 到
[biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] :
be understood :
是 理解 :

他们从上帝的律法书中读到的内容，清晰明了，易于理解：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ˌʌndə'stʊd] [wen] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] [riːd] . [eit] : [naɪn] .
and they understood when it was read . 8 : 9 .
和 他们 理解 什么时候 它 曾是 读 . 8 : 9 .

读完之后，他们都明白了。8:9

[ænd; ənd] [ˌniːi'maiəs] ([hiː; hi][ɪz] -) [ænd; ənd] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst] [ænd; ənd] [skraɪb] ,
And Nehemias (he is Athersatha) and Esdras the priest and scribe ,
和 尼希米亚 (他 是 -) 和 埃斯德拉斯 这 牧师 和 隶 ,

还有尼希米（他就是亚瑟撒他）和祭司兼文士以斯拉，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [huː] [ɪn'tɜːprətɪd] [tuː; tə][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [sed] :
and the Levites who interpreted to all the people , said :
和 这 利未人 WHO 翻译 到 全部 这 人们 , 说 :

利未人向众人翻译说：

[ðɪs] [ɪz][ə; eɪ]['həʊli] [deɪ] [tuː; tə][ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)][gɒd] : [duː; də][nɒt] [mɔːn] ,
This is a holy day to the Lord our God : do not mourn ,
这 是 一个 圣 天 到 这 主 我们的 上帝 : 做 不是 哀悼 ,

这是献给耶和华我们神的圣日，不要悲哀，

[nɔː(r)] [wiːp] : [fɔː(r); fə(r)][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [wept] , [wen] [ðeɪ] [hɜːd] [ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] .
nor weep : for all the people wept , when they heard the words of the law .
也不 哭泣 : 为了 全部 这 人们 哭泣 , 什么时候 他们 听到 这 字 的 这 法律 .
[eit] : - .
8 : 10 .
8 : - .

不要哭泣：因为众人听见律法书上的话都哭了。8:10

[ænd; ənd][hiː; hi] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [gəʊ] , [iːt] [fæt] [miːts] , [ænd; ənd] [drɪŋk] [swiːt] [waɪn] ,
And he said to them : Go , eat fat meats , and drink sweet wine ,
和 他 说 到 他们 : 去 , 吃 胖的 肉类 , 和 喝 甜的 葡萄酒 ,

他对他们说：去吃肥美的肉，喝甘甜的酒，

[ænd; ənd] [send] ['pɔːʃənz] [tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [hæv; həv] [nɒt] [prɪ'peəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] :
and send portions to them that have not prepared for themselves :
和 发送 部分 到 他们 那 有 不是 准备 为了 他们自己 :

将食物分给那些没有为自己预备的人：

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ˌaɪ 'tiː][ɪz][ðə; ði]['həʊli] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] , [ænd; ənd][biː; bi][nɒt][sæd] :
because it is the holy day of the Lord , and be not sad :
因为 它 是 这 圣 天 的 这 主 , 和 是 不是 伤心 :

因为今天是主的圣日，不要悲伤：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ɪz]['aʊə(r)] [streŋθ] . [eit] : - .
for the joy of the Lord is our strength . 8 : 11 .
为了 这 喜悦 的 这 主 是 我们的 力量 . 8 : - .

因为靠耶和华而得的喜乐是我们的力量。8:11

[ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [st'ɪld] [ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] , ['seɪɪŋ] : [həʊld][jɔː(r); jə(r)] [piːs] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
And the Levites stilled all the people , saying : Hold your peace , for the
和 这 利未人 静止 全部 这 人们 , 说 : 抓住 你的 和平 , 为了 这
[deɪ] [ɪz]['həʊli] ,
day is holy ,
天 是 圣 ,

利未人叫众人安静下来，说："你们都不要作声，因为今天是圣日。"

[ænd; ənd][biː; bi][nɒt] ['sɒrəʊfl] . [eit] : - .
and be not sorrowful . 8 : 12 .
和 是 不是 悲伤 . 8 : - .

不要悲伤。8:12

[səʊ][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] [went] [tuː; tə] [iːt] [ænd; ənd] [drɪŋk] , [ænd; ənd][tuː; tə][send] ['pɔːʃənz] ,
So all the people went to eat and drink , and to send portions ,
所以 全部 这 人们 去 到 吃 和 喝 , 和 到 发送 部分 ,

于是众人都去吃喝，并分送食物。

[ænd; ənd][tuː; tə] [meɪk] [greɪt] [mɜːθ] : [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði] [wɜːdz] [ðæt] [hiː; hi]
and to make great mirth : because they understood the words that he
和 到 制作 伟大的 欢笑 : 因为 他们 理解 这 字 那 他
[hæd; həd] [tɔːt] [ðem; ðəm] . [eit] : - .
had taught them . 8 : 13 .
有 教授 他们 . 8 : - .

并且欢喜快乐：因为他们明白他所教导他们的话语。8:13

[ænd; ənd][ɒn][ðə; ði]['sekənd] [deɪ] [ðə; ði] [tʃiːfs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
And on the second day the chiefs of the families of all the people ,
和 在 这 第二 天 这 酋长们 的 这 家庭 的 全部 这 人们 ,

第二天，各族各户的首领们，

[ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] [tuː; tə] ['ezdræs] [ðə; ði] [skraɪb] ,
the priests , and the Levites were gathered together to Esdras the scribe ,
这 神父 , 和 这 利未人 是 聚集 一起 到 埃斯德拉斯 这 隶 ,

祭司和利未人聚集到书记以斯拉那里。

[ðæt] [hiː; hi][ʃʊd; ʃəd] [ɪn'tɜːprət] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] . [eit] : - .
that he should interpret to them the words of the law . 8 : 14 .
那 他 应该 解释 到 他们 这 字 的 这 法律 . 8 : - .

让他向他们解释律法书上的话。8:14

[ænd; ənd] [ðeɪ] [faʊnd] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [lɔː] , [ðæt] [ðə; ði] [lɔːd] [hæd; həd] [kə'mɑːnd] [baɪ][ðə; ði] [hænd][ɒv; əv]['məʊzɪz] ,
And they found written in the law , that the Lord had commanded by the hand of Moses ,
和 他们 成立 书面 在 这 法律 , 那 这 主 有 命令 经过 这 手 的 摩西 ,

他们发现律法书上写着，是耶和华藉摩西所吩咐的。

[ðæt] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ʃʊd; ʃəd] [dwel] [ɪn] ['tæbənækl] , [ɒn][ðə; ði] [fiːst] , [ɪn][ðə; ði]['sev(ə)nθ] [mʌnθ] : [eit] : - .
that the children of Israel should dwell in tabernacles , on the feast , in the seventh month : 8 : 15 .
那 这 孩子们 的 以色列 应该 住 在 圣幕 , 在 这 盛宴 , 在 这 第七 月 : 8 : - .

以色列人要在七月的节期住在帐篷里：8:15

[ænd; ənd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [prə'kleɪm] [ænd; ənd] ['pʌblɪʃ] [ðə; ði] [wɜːd] [ɪn][ɔːl][ðeə(r)] ['sɪtɪz] ,
And that they should proclaim and publish the word in all their cities ,
和 那 他们 应该 宣布 和 发布 这 单词 在 全部 他们的 城市 ,

他们应当在各自的城市里宣扬和传扬这道，

[ænd; ənd][ɪn][dʒə'ruːsələm] , ['seɪɪŋ] : [gəʊ] [fɔːθ] [tuː; tə][ðə; ði] [maʊnt] , [ænd; ənd] [fetʃ] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['ɒlɪv] ,
and in Jerusalem , saying : Go forth to the mount , and fetch branches of olive ,
和 在 耶路撒冷 , 说 : 去 前进 到 这 山 , 和 拿来 分支 的 橄榄 ,

在耶路撒冷，他们说：你们到山上去，取些橄榄枝来。

[ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['bjuːtɪf(ə)l] [wʊd] , ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] ['mɜːtl] , [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [pɑːm] , [ænd; ənd] ['brɑːntʃɪz] [ɒv; əv] [θɪk] [triːz] ,
and branches of beautiful wood , branches of myrtle , and branches of palm , and branches of thick trees ,
和 分支 的 美丽的 木头 , 分支 的 桃金娘 , 和 分支 的 棕榈 , 和 分支 的 厚的 树木 ,

还有美丽的树枝，桃金娘的树枝，棕榈树的树枝，以及茂密的树枝。

[tuː; tə] [meɪk] ['tæbənækl] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] . [eit] : - .
to make tabernacles , as it is written . 8 : 16 .
到 制作 圣幕 , 作为 它 是 书面 . 8 : - .

按照经上所记，要搭起帐幕。8:16

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l] [went] [fɔːθ] , [ænd; ənd] [brɔːt] .
And the people went forth , and brought .
和 这 人们 去 前进 , 和 带来 .

于是人们出去，带来了。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [meɪd] [ðəm'selvz] ['tæbənækl] ['evri] [mæn][ɒn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [haʊs] ,
And they made themselves tabernacles every man on the top of his house ,
和 他们 制成 他们自己 圣幕 每一个 男人 在 这 顶部 的 他的 房子 ,

他们各人在自己房屋的屋顶上搭起帐篷，

[ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] [kɔːts] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [kɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] ,
and in their courts , and in the courts of the house of God ,
和 在 他们的 法院 , 和 在 这 法院 的 这 房子 的 上帝 ,

在他们的法庭上，以及在上帝的殿宇的法庭上，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [geɪt] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [striːt] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪt]
and in the street of the water gate , and in the street of the gate
和 在 这 街道 的 这 水 门 , 和 在 这 街道 的 这 门
[ɒv; əv] ['iːfreɪɪm] . [eit] : - .
of Ephraim . 8 : 17 .
的 以法莲 . 8 : - .

在水门街和以法莲门街上。8:17

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] [ə'sembli] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði][kæp'tɪvəti] ,
And all the assembly of them that were returned from the captivity ,
和 全部 这 集会 的 他们 那 是 返回 从 这 囚禁 ,
[meɪd] ['tæbənækl] ,
made tabernacles ,
制成 圣幕 ,

所有从被掳之地归回的人都搭起了帐幕，

[ænd; ənd] [dwelt] [ɪn] ['tæbənækl] :
and dwelt in tabernacles :
和 居住 在 圣幕 :

他们住在帐幕里：

[fɔː(r); fə(r)] [sɪns] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['dʒɒsjʊi][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] [nʌn] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl]
for since the days of Josue the son of Nun the children of Israel
为了 自从 这 天 的 约书亚 这 儿子 的 尼姑 这 孩子们 的 以色列
[hæd; həd][nɒt] [dʌn] [səʊ] ,
had not done so ,
有 不是 完毕 所以 ,

因为自从嫩的儿子约书亚时代以来，以色列人就没有这样做过。

[ʌn'tɪl] [ðæt] [deɪ] : [ænd; ənd][ðeə(r)][wɒz; wəz] [ɪk'siːdɪŋ] [greɪt] [dʒɔɪ] . [eit] : - .
until that day : and there was exceeding great joy . 8 : 18 .
直到 那 天 : 和 那里 曾是 超过 伟大的 喜悦 . 8 : - .

直到那一天：他们都非常高兴。8:18

[ænd; ənd][hiː; hi] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][gɒd] [deɪ] [baɪ] [deɪ] ,
And he read in the book of the law of God day by day ,
和 他 读 在 这 书 的 这 法律 的 上帝 天 经过 天 ,

他天天诵读上帝的律法书，

[frɒm; frəm][ðə; ði][fɜːst] [deɪ] [tɪl] [ðə; ði][lɑːst] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ðə; ði] [sə'lemnəti] ['sev(ə)n] [deɪz] ,
from the first day till the last , and they kept the solemnity seven days ,
从 这 第一的 天 直到 这 最后的 , 和 他们 保留 这 严肃 七 天 ,

从第一天到最后一天，他们守了七天的节期。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [eɪtθ] [deɪ] [ə; eɪ] ['sɒləm] [ə'sembli] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['mænə(r)] .
and in the eighth day a solemn assembly according to the manner .
和 在 这 第八 天 一个 庄严 集会 根据 到 这 方式 .

第八天，按惯例举行严肃的集会。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)][naɪn]
2 Esdras Chapter 9
2 埃斯德拉斯 章 9

以斯拉二书第九章

[ðə; ði]['piːp(ə)l] [rɪ'pent] [wɪð] ['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] ['sækklɒθ] .
The people repent with fasting and sackcloth .
这 人们 悔改 和 禁食 和 麻布 .

人们通过斋戒和披麻蒙灰来忏悔。

[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [kən'fes] [gɑːdz] ['benɪfɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['piːpəlz] [ɪn'grætɪtjuːd] : [ðeɪ] [preɪ] [fɔː(r); fə(r)]
The Levites confess God's benefits , and the people's ingratitude : they pray for
这 利未人 承认 神的 好处 ， 和 这 人们的 忘恩负义 ： 他们 祈祷 为了
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ，

利未人承认上帝的恩惠，也谴责百姓的忘恩负义：他们为百姓祷告。

[ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð] [gɒd] . [naɪn] : [wʌn] .
and make a covenant with God . 9 : 1 .
和 制作 一个 盟约 和 上帝 . 9 : 1 .

与神立约。9:1.

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][fɔː(r)][ænd; ənd] ['twentiəθ] [deɪ] [ɒv; əv][ðə; ði] [mʌnθ] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl]
And in the four and twentieth day of the month the children of Israel
和 在 这 四 和 第二十 天 的 这 月 这 孩子们 的 以色列
[keɪm] [tə'geðə(r)] [wɪð] ['fɑːstɪŋ] [ænd; ənd] [wɪð] ['sækklɒθ] ,
came together with fasting and with sackcloth ,
来了 一起 和 禁食 和 和 麻布 ，

到了月初二十四日，以色列人禁食，身穿麻衣，聚集在一起。

[ænd; ənd] [ɜːθ] [ə'pɒn][ðem; ðəm] . [naɪn] : [ˌtuː'tuː] .
and earth upon them . 9 : 2 .
和 地球 之上 他们 . 9 : 2 .

以及覆盖在它们上面的泥土。9:2.

[ænd; ənd][ðə; ði] [siːd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] ['sepəreɪtɪd] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm] ['evri]
And the seed of the children of Israel separated themselves from every
和 这 种子 的 这 孩子们 的 以色列 分开 他们自己 从 每一个
['streɪndʒə(r)] :
stranger :
陌生人 ：

于是以色列人的后裔与一切外邦人隔绝开来：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [stʊd] , [ænd; ənd] [kən'fest] [ðeə(r)][sɪnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [i'nikwəti] [ɒv; əv][ðeə(r)]
and they stood , and confessed their sins , and the iniquities of their
和 他们 站立 ， 和 坦白 他们的 罪孽 ， 和 这 罪恶 的 他们的
['fɑːðəz] . [naɪn] : [θriː] .
fathers . 9 : 3 .
父亲们 . 9 : 3 .

他们站着，承认自己的罪孽和祖先的罪过。9:3

[ænd; ənd] [ðeɪ] [rəʊz] [ʌp] [tuː; tə][stænd] :
And they rose up to stand :
和 他们 玫瑰 向上 到 站立 ：

于是他们站了起来：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ðeə(r)][gɒd] ,
and they read in the book of the law of the Lord their God ,
和 他们 读 在 这 书 的 这 法律 的 这 主 他们的 上帝 ，

他们诵读耶和华他们神的律法书，

[fɔː(r)] [taɪmz] [ɪn][ðə; ði] [deɪ] , [ænd; ənd][fɔː(r)] [taɪmz] [ðeɪ] [kən'fest] , [ænd; ənd] [ə'dɔːrd] [ðə; ði] [lɔːd]
four times in the day , and four times they confessed , and adored the Lord
四 时代 在 这 天 ， 和 四 时代 他们 坦白 ， 和 受人喜爱 这 主
[ðeə(r)] [gɒd] . [naɪn] : [fɔːr] .
their God . 9 : 4 .
他们的 上帝 . 9 : 4 .

他们一天四次，四次承认并敬拜耶和华他们的神。9:4

[ænd; ənd][ðeə(r)] [stʊd] [ʌp] [ə'pɒn] [ðə; ði] [step] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , ['dʒɒsjʊi] , [ænd; ənd] ['bɑːni] ,
And there stood up upon the step of the Levites , Josue , and Bani ,
和 那里 站立 向上 之上 这 步 的 这 利未人 , 约书亚 , 和 巴尼 ,

于是，约书亚和巴尼站在利未人的台阶上。

[ænd; ənd] - , - , ['bɑːni] , - , ['bɑːni] , [ænd; ənd] [tʃənɑːni] :
and Cedmihel , Sabania , Bonni , Sarebias , Bani , and Chanani :
和 - , - , 邦妮 , - , 巴尼 , 和 查纳尼 :

还有 Cedmihel、Sabania、Bonni、Sarebias、Bani 和 Chanani：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kraɪd] [wɪð] [ə; eɪ] [laʊd] [vɔɪs] [tuː; tə] [ðə; ði] [lɔːd] [ðeə(r)] [gɒd] . [naɪn] : [faɪv] .
and they cried with a loud voice to the Lord their God . 9 : 5 .
和 他们 哭 和 一个 大声 嗓音 到 这 主 他们的 上帝 . 9 : 5 .

他们大声呼求耶和华他们的神。9:5

[ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ['dʒɒsjʊi][ænd; ənd] - , ['bɑːni] , - , - , - , -
And the Levites Josue and Cedmihel , Bonni , Hasebnia , Serebia , Oduia , Sebnia
和 这 利未人 约书亚 和 - , 邦妮 , - , - , - , -
, [ænd; ənd] - ,
, and Phathahia ,
, 和 - ,

利未人约苏厄、基德米黑、波尼、哈西比尼亚、西利比亚、奥杜雅、西比尼亚、法他希亚，

[sed] : [ə'raɪz] , [bles] [ðə; ði] [lɔːd] [jɔː(r); jə(r)] [gɒd] [frɒm; frəm] [ɪ'tɜːnəti] [tuː; tə] [ɪ'tɜːnəti] :
said : Arise , bless the Lord your God from eternity to eternity :
说 : 出现 , 保佑 这 主 你的 上帝 从 永恒 到 永恒 :

他说：起来，从亘古到永远称颂耶和华你们的神！

[ænd; ənd]['blesɪd; blest][biː; bi][ðə; ði] [haɪ] [neɪm] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['glɔːri] [wɪð] [ɔːl] ['blesɪŋ] [ænd; ənd] [preɪz] .
and blessed be the high name of thy glory with all blessing and praise .
和 蒙福 是 这 高的 姓名 的 你的 荣耀 和 全部 祝福 和 称赞 .
[naɪn] : [sɪks] .
9 : 6 .
9 : 6 .

愿祢荣耀的至高名受颂赞，并受一切祝福和赞美。9:6

[ðaʊ] [ðaɪ'self] , [əʊ] [lɔːd] [ə'ləʊn] , [ðaʊ] [hæst] [meɪd] ['hev(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['hev(ə)n] [ɒv; əv] ['hevənz]
Thou thyself , O Lord alone , thou hast made heaven , and the heaven of heavens
你 你自己 , 哦 主 独自的 , 你 哈斯特 制成 天堂 , 和 这 天堂 的 天
,
,
,

唯有祢，主啊，祢创造了天，以及天中的天。

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði][həʊst] [ˌðeər'ɒv] : [ðə; ði] [ɜːθ] [ænd; ənd][ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɪn][ˌaɪ 'tiː] :
and all the host thereof : the earth and all things that are in it :
和 全部 这 主持人 其中 : 这 地球 和 全部 事物 那 是 在 它 :

以及其中的一切：地球和其上的一切：

[ðə; ði] ['siːz] [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ˌðeər'ɪn] : [ænd; ənd] [ðaʊ] [gɪv] [laɪf][tuː; tə][ɔːl] [ðiːz] [θɪŋz] ,
the seas and all that are therein : and thou givest life to all these things ,
这 海域 和 全部 那 是 其中 : 和 你 给予 生活 到 全部 这些 事物 ,

海洋和其中的一切：你赋予这一切生命。

[ænd; ənd][ðə; ði][həʊst][ɒv; əv] ['hev(ə)n] [ðiː] . [naɪn] : ['sevən] .
and the host of heaven adoreth thee . 9 : 7 .
和 这 主持人 的 天堂 爱慕 你 . 9 : 7 .

天上的众军都敬拜你。9:7

[ðaʊ] [əʊ] [lɔːd] [gɒd] , [ɑːt] [hiː; hi] [huː] ['æbrəm] ,
Thou O Lord God , art he who chosest Abram ,
你 哦 主 上帝 , 艺术 他 WHO 最 亚伯兰 ,

主上帝啊，是你拣选了亚伯兰，

[ænd; ənd] [brɔːt] [hɪm] [fɔːθ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæl'diːənz] ,
and broughtest him forth out of the fire of the Chaldeans ,
和 最 他 前进 出去 的 这 火 的 这 迦勒底人 ,

并将他从迦勒底人的火中带了出来，

[ænd; ənd] [geɪv] [hɪm] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] ['eɪbrəhæm] .
and gavest him the name of Abraham .
和 给予 他 这 姓名 的 亚伯拉罕 .

并给他取名为亚伯拉罕。

[ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kæl'diːənz] ... [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [ʊə(r)] [ɪn] [kæl'diːə] , [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [wɪtʃ] ['sɪgnɪfaɪz] ['faɪə(r)] .
The fire of the Chaldeans ... The city of Ur in Chaldea , the name of which signifies fire .
这 火 的 这 迦勒底人 ... 这 城市 的 乌尔 在 迦勒底 , 这 姓名 的 哪个 表示 火 .

迦勒底人的火……迦勒底的吾珥城，其名称意为火。

[ɔː(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌtrɪbju'leɪʃnz] [ænd; ənd] [temp'teiʃənz] ,
Or out of the fire of the tribulations and temptations ,
或者 出去 的 这 火 的 这 苦难 和 诱惑 ,

或者说，从苦难和试探的烈火中，

[tuː; tə] [wɪtʃ] [hiː; hi] [wɒz; wəz] [ðeə(r)] [ɪk'spəʊzd] . - [ðə; ði] ['eɪnʃənt] ['ræbɪn] [ˌʌndə'stʊd] [ðɪs] ['lɪtərəli] ,
to which he was there exposed . - The ancient Rabbins understood this literally ,
到 哪个 他 曾是 那里 裸露 . - 这 古老的 拉比们 理解 这 字面上地 ,

他当时就暴露在这种环境下。——古代的拉比们对此的理解是字面意义上的。

[ə'fɜːmɪŋ] [ðæt] ['æbrəm] [wɒz; wəz] [kɑːst] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['faɪə(r)] [baɪ] [ðə; ði] [ai'dɔlətə] ,
affirming that Abram was cast into the fire by the idolaters ,
肯定 那 亚伯兰 曾是 投掷 进入 这 火 经过 这 偶像崇拜者 ,

证实亚伯兰被拜偶像的人扔进了火里。

[ænd; ənd] [brɔːt] [aʊt] [baɪ] [ə; eɪ] ['mɪrək(ə)l] [wɪ'ðaʊt] ['eni] [hɜːt] . [naɪn] : [eit] .
and brought out by a miracle without any hurt . 9 : 8 .
和 带来 出去 经过 一个 奇迹 没有 任何 伤害 . 9 : 8 .

并且奇迹般地毫发无损地被带了出来。9:8。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] [faɪnd] [hɪz; ɪz] [hɑːt] ['feɪθf(ə)l] [bɪ'fɔː(r)] [ðiː] : [ænd; ənd] [ðaʊ] ['meɪdɪst] [ə; eɪ] ['kʌvənənt] [wɪð] [hɪm] ,
And thou didst find his heart faithful before thee : and thou madest a covenant with him ,
和 你 迪斯特 寻找 他的 心 忠实 前 你 : 和 你 最 一个 盟约 和 他 ,

你发现他在你面前是忠信的，于是你与他立约。

[tuː; tə] [gɪv] [hɪm] [ðə; ði] [lænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] , [ɒv; əv] [ðə; ði] - , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] - ,
to give him the land of the Chanaanite , of the Hethite , and of the Amorrhite ,
到 给 他 这 土地 的 这 迦南人 , 的 这 - , 和 的 这 - ,

将迦南人、赫人、亚摩利人的土地赐给他。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] - , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dʒɛbjʊˌsaɪt] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] - ,
and of the Pherezite , and of the Jebusite , and of the Gergezite ,
和 的 这 - , 和 的 这 耶布斯人 , 和 的 这 - ,

还有非利士人、耶布斯人和革革人的，

[tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ ˈtiː][tuː; tə][hɪz; ɪz] [siːd] : [ænd; ənd] [ðaʊ] [hæst] [fʊlˈfɪld] [ðaɪ] [wɜːdz] , [bɪˈkəz; bɪˈkɒz] [ðaʊ]
to give it to his seed : and thou hast fulfilled thy words , because thou
到 给 它 到 他的 种子 : 和 你 哈斯特 已完成 你的 字 , 因为 你
[ɑːt][dʒʌst] . [naɪn] : [naɪn] .
art just . 9 : 9 .
艺术 只是 . 9 : 9 .

赐给他的后裔：你已经实现了你的话，因为你是公义的。9:9

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ˈsɔːɪst] [ðə; ði] [əˈflɪkʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˈaʊə(r)] [ˈfɑːðəz] [ɪn][ˈiːdʒɪpt] :
And thou sawest the affliction of our fathers in Egypt :
和 你 锯木厂 这 痛苦 的 我们的 父亲们 在 埃及 :

你曾看见我们祖先在埃及所受的苦难：

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst][hɪə(r)][ðeə(r)][kraɪ][baɪ][ðə; ði] [red] [siː] . [naɪn] : - .
and thou didst hear their cry by the Red Sea . 9 : 10 .
和 你 迪斯特 听到 他们的 哭 经过 这 红色的 海 . 9 : - .

你听见了他们在红海边的呼喊。9:10

[ænd; ənd] [ðaʊ] [saɪnz] [ænd; ənd] [ˈwʌndər] [əˈpɒn] [ˈfɛəˌroʊ] , [ænd; ənd][əˈpɒn][ɔːl][hɪz; ɪz]
And thou shewedst signs and wonders upon Pharao , and upon all his
和 你 谢韦斯特 标志 和 奇迹 之上 法老 , 和 之上 全部 他的
[ˈsɜːvənts] ,
servants ,
仆人 ,

你向法老和他的所有臣仆行了神迹奇事。

[ænd; ənd][əˈpɒn][ðə; ði][ˈpiːp(ə)l][ɒv; əv][hɪz; ɪz][lænd] : [fɔː(r); fə(r)] [ðaʊ] [njuː] [ðæt] [ðeɪ] [delt] [ˈpraʊdli]
and upon the people of his land : for thou knewest that they dealt proudly
和 之上 这 人们 的 他的 土地 : 为了 你 已知 那 他们 已处理 自豪地
[əˈgenst] [ðem; ðəm] :
against them :
反对 他们 :

也惩罚他国的人民，因为你知道他们曾骄傲地对待他们。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ˈmeɪdɪst] [ðaɪˈself] [ə; eɪ] [neɪm] , [æz; əz][ˌaɪ ˈtiː][ɪz][æt; ət] [ðɪs] [deɪ] . [naɪn] : - .
and thou madest thyself a name , as it is at this day . 9 : 11 .
和 你 最 你自己 一个 姓名 , 作为 它 是 在 这 天 . 9 : - .

你为自己赢得了名声，直到今日依然如此。9:11

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] [dɪˈvaɪd][ðə; ði] [siː] [bɪˈfɔː(r)][ðem; ðəm] ,
And thou didst divide the sea before them ,
和 你 迪斯特 划分 这 海 前 他们 ,

你曾在他们面前分开红海，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [pɑːst] [θruː] [ðə; ði] [mɪdst] [ɒv; əv][ðə; ði] [siː] [ɒn][draɪ][lænd] :
and they passed through the midst of the sea on dry land :
和 他们 通过了 通过 这 中间 的 这 海 在 干燥 土地 :

他们走干地穿过了大海：

[bʌt; bət][ðeə(r)] [ˈpəːsikjuːtə] [ðaʊ] [θruː] [ˈɪntuː][ðə; ði] [depθ] , [æz; əz][ə; eɪ][stəʊn][ˈɪntuː] [ˈmaɪti]
but their persecutors thou threwest into the depth , as a stone into mighty
但 他们的 迫害者 你 最 进入 这 深度 , 作为 一个 石头 进入 强大的
[ˈwɔːtəz] . [naɪn] : - .
waters . 9 : 12 .
水 . 9 : - .

但你将迫害他们的人扔进深渊，如同将石头扔进滔滔江水。9:12

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ][ˈpɪlə(r)][ɒv; əv][ə; eɪ] [klaʊd] [ðaʊ] [wɒst; wəst][ðeə(r)][ˈliːdə(r)][baɪ] [deɪ] ,
And in a pillar of a cloud thou wast their leader by day ,
和 在 一个 支柱 的 一个 云 你 浪费 他们的 领导者 经过 天 ,

白日里，你以云柱之姿统领他们。

[ænd; ənd][ɪn][ə; eɪ]['pɪlə(r)][ɒv; əv]['faɪə(r)][baɪ] [naɪt] ,
and in a pillar of fire by night ,
和 在 一个 支柱 的 火 经过 夜晚 ,

夜里，在一道火柱中，

[ðæt] [ðeɪ] [mait] [siː] [ðə; ði] [wei] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ] [went] . [naɪn] : - .
that they might see the way by which they went . 9 : 13 .
那 他们 可能 看 这 方式 经过 哪个 他们 去 . 9 : - .

好让他们能看见自己走过的路。9:13

[ðaʊ] ['kæmɪst] [daʊn] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə] [maʊnt] ['saɪnaɪ] , [ænd; ənd] [dɪdst] [spiːk] [wɪð] [ðem; ðəm][frɒm; frəm]
Thou camest down also to mount Sinai , and didst speak with them from
你 卡梅斯特 向下 还 到 山 西奈山 , 和 迪斯特 说话 和 他们 从
['hev(ə)n] ,
heaven ,
天堂 ,

你也曾降临西奈山，从天上与他们说话。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] [raɪt] ['dʒʌdʒmənts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [truːθ] , ['serɪmənɪz]
and thou gavest them right judgments , and the law of truth , ceremonies
和 你 给予 他们 正确的 判决 , 和 这 法律 的 真相 , 仪式
, [ænd; ənd] [gʊd] [pɹ'iːsɛpts] . [naɪn] : - .
, and good precepts . 9 : 14 .
, 和 好的 戒律 . 9 : - .

你赐给他们公正的判决、真理的律法、礼仪和美好的训诫。9:14

[ðaʊ] ['meɪdɪst] [nəʊn] [tuː; tə][ðem; ðəm][ðaɪ]['həʊli] ['sæbəθ] , [ænd; ənd][dɪdst] [prɪ'skraɪb] [tuː; tə]
Thou madest known to them thy holy sabbath , and didst prescribe to
你 最 已知 到 他们 你的 圣 安息日 , 和 迪斯特 规定 到
[ðem; ðəm] [kə'mændmənts] ,
them commandments ,
他们 诫命 ,

你曾将你的圣安息日告诉他们，并为他们制定了诫命。

[ænd; ənd] ['serɪmənɪz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv]['məʊzɪz][ðaɪ] ['sɜːvənt] . [naɪn] : - .
and ceremonies , and the law by the hand of Moses thy servant . 9 : 15 .
和 仪式 , 和 这 法律 经过 这 手 的 摩西 你的 仆人 . 9 : - .

以及礼仪和律法，都是藉着你仆人摩西的手传下来的。9:15

[ænd; ənd] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] [bred] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] [ɪn][ðeə(r)]['hʌŋgə(r)] ,
And thou gavest them bread from heaven in their hunger ,
和 你 给予 他们 面包 从 天堂 在 他们的 饥饿 ,

你从天上赐给他们粮食，以解他们的饥饿。

[ænd; ənd] [brɔːt] [fɔːθ] ['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [rɒk] [ɪn][ðeə(r)] [θɜːst] ,
and broughtest forth water for them out of the rock in their thirst ,
和 最 前进 水 为了 他们 出去 的 这 岩石 在 他们的 口渴 ,

他们在干渴时，神从磐石中取出水来给他们喝。

[ænd; ənd] [ðaʊ] ['sedzt,'sedst][tuː; tə][ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][ɪn] , [ænd; ənd] [pə'zes] [ðə; ði][lænd]
and thou saidst to them that they should go in , and possess the land
和 你 说道 到 他们 那 他们 应该 去 在 , 和 具有 这 土地
,
,
,

你对他们说，他们可以进去，占领那地。

[ə'pɒn] [wɪtʃ] [ðaʊ] [hædst] ['lɪftɪd] [ʌp] [ðaɪ] [hænd][tuː; tə] [gɪv] [ˌaɪ 'tiː][ðem; ðəm] . [naɪn] : - .
upon which thou hadst lifted up thy hand to give it them . 9 : 16 .
之上 哪个 你 哈斯特 抬起 向上 你的 手 到 给 它 他们 . 9 : - .

你曾举手要把东西给他们。9:16

[bʌt; bət] [ðeɪ] [ænd; ənd] ['aʊə(r)] ['fɑːðəz] [delt] ['praʊdli] , [ænd; ənd] ['hɑːd(ə)nd] [ðeə(r)] [neks] [ænd; ənd]
But they and our fathers dealt proudly , and hardened their necks and
但 他们 和 我们的 父亲们 已处理 自豪地 , 和 硬化 他们的 脖子 和
['hɑːkən] [nɒt] [tuː; tə] [ðaɪ] [kə'mændmənts] . [naɪn] : - .
hearkened not to thy commandments . 9 : 17 .
听见了 不是 到 你的 诫命 . 9 : - .

但他们和我们的祖先行事骄傲，硬着颈项，不听从你的诫命。9:17

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [hɪə(r)] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [rɪ'membəd] [nɒt] [ðaɪ] ['wʌndər] [wɪtʃ] [ðaʊ]
And they would not hear , and they remembered not thy wonders which thou
和 他们 会 不是 听到 , 和 他们 记得 不是 你的 奇迹 哪个 你
[hædst] [dʌn] [fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] .
hadst done for them .
哈斯特 完毕 为了 他们 .

他们不肯听，也不记得你为他们所行的奇事。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['hɑːd(ə)nd] [ðeə(r)] [neks] , [ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] [hed] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðeə(r)]
And they hardened their necks , and gave the head to return to their
和 他们 硬化 他们的 脖子 , 和 给予 这 头 到 返回 到 他们的
['bɒndɪdʒ] ,
bondage ,
束缚 ,

他们硬着头，甘愿再回到奴役之中。

[æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [wɜː(r); wə(r)] [baɪ] [kən'tenʃ(ə)n] .
as it were by contention .
作为 它 是 经过 争论 .

仿佛是通过争论。

[bʌt; bət] [ðaʊ] , [ə; eɪ] [fə'gɪvɪŋ] [gɒd] , ['greɪʃəs] , [ænd; ənd] ['mɜːsɪf(ə)l] , ['lɒŋsʌfərɪŋ] , [ænd; ənd] [fʊl]
But thou , a forgiving God , gracious , and merciful , longsuffering , and full
但 你 , 一个 宽恕 上帝 , 亲切 , 和 仁慈 , 忍耐 , 和 满的
[ɒv; əv] [kəm'pæʃ(ə)n] , [dɪdst] [nɒt] [fə'seɪk] [ðem; ðəm] .
of compassion , didst not forsake them .
的 同情 , 迪斯特 不是 背叛 他们 .

但是，你是一位宽恕的神，仁慈的神，宽容的神，满有怜悯，不轻易发怒，充满慈悲，没有抛弃他们。

[ænd; ənd] [geɪv] [ðə; ði] [hed] ... [ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [set] [ðeə(r)] [hed] , [ɔː(r)] [wɜː(r); wə(r)] [bent] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn]
And gave the head ... That is , they set their head , or were bent to return
和 给予 这 头 ... 那 是 , 他们 放 他们的 头 , 或者 是 弯曲 到 返回
[tuː; tə] ['iːdʒɪpt] . [naɪn] : - .
to Egypt . 9 : 18 .
到 埃及 . 9 : - .

并放下了头颅……也就是说，他们放下了头颅，或者说，他们弯腰返回埃及。9:18。

[jeɪ] [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [meɪd] ['ɔːlsəʊ] [tuː; tə] [ðəm'selvz] [ə; eɪ] ['məʊltən] [kɑːf] , [ænd; ənd] [hæd; həd]
Yea when they had made also to themselves a molten calf , and had
是的 什么时候 他们 有 制成 还 到 他们自己 一个 熔融的 小牛 , 和 有
[sed] :
said :
说 :

是的，当他们为自己铸造了一头熔化的牛犊，并说：

[ðɪs] [ɪz] [ðaɪ] [gɒd] , [ðæt] [brɔːt] [ðiː] [aʊt] [ɒv; əv] ['iːdʒɪpt] : [ænd; ənd] [hæd; həd] [kə'mɪtɪd] [greɪt]
This is thy God , that brought thee out of Egypt : and had committed great
这 是 你的 上帝 , 那 带来 你 出去 的 埃及 : 和 有 坚定的 伟大的
['blæsfəmi] : [naɪn] : - .
blasphemies : 9 : 19 .
亵渎神明 : 9 : - .

这就是领你出埃及的神，他曾犯下大亵渎之罪。9:19

[jet] [ðaʊ] , [ɪn] [ðaɪ] ['meni] ['mə:si] , [dɪdst] [nɒt] [liːv] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['dezət] :
Yet thou , in thy many mercies , didst not leave them in the desert :
然而 你 , 在 你的 许多 怜悯 , 迪斯特 不是 离开 他们 在 这 沙漠 :

然而，你满有慈悲，并没有将他们遗弃在沙漠中：

[ðə; ði] ['pɪlə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] [klaʊd] [dɪ'pɑːtɪd] [nɒt] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [baɪ] [deɪ] [tuː; tə] [liːd] [ðem; ðəm] [ɪn]
the pillar of the cloud departed not from them by day to lead them in
这 支柱 的 这 云 已离开 不是 从 他们 经过 天 到 带领 他们 在
[ðə; ði] [wei] ,
the way ,
这 方式 ,

白日里，云柱没有离开他们，为他们引路。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɪlə(r)] [ɒv; əv] ['faɪə(r)] [baɪ] [naɪt] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðem; ðəm] [ðə; ði] [wei] [baɪ] [wɪtʃ] [ðeɪ]
and the pillar of fire by night to shew them the way by which they
和 这 支柱 的 火 经过 夜晚 到 展示 他们 这 方式 经过 哪个 他们
[ʃʊd; ʃəd] [gəʊ] . [naɪn] : - .
should go . 9 : 20 .
应该 去 . 9 : - .

夜间有火柱指示他们当行的路。9:20

[ænd; ənd] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] [ðaɪ] [gʊd] ['spɪrɪt] [tuː; tə] [tiːtʃ] [ðem; ðəm] ,
And thou gavest them thy good Spirit to teach them ,
和 你 给予 他们 你的 好的 精神 到 教 他们 ,

你赐给他们你的圣灵来教导他们，

[ænd; ənd] [ðaɪ] ['mænə] [ðaʊ] [dɪdst] [nɒt] [wɪð'həʊld] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [maʊθ] ,
and thy manna thou didst not withhold from their mouth ,
和 你的 吗哪 你 迪斯特 不是 扣压 从 他们的 嘴 ,

你没有将你的吗哪从他们口中留下，

[ænd; ənd] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] ['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [θɜːst] . [naɪn] : - .
and thou gavest them water for their thirst . 9 : 21 .
和 你 给予 他们 水 为了 他们的 口渴 . 9 : - .

你赐给他们水，使他们解渴。9:21

['fɔːti] [j'iəz] [dɪdst] [ðaʊ] [fiːd] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['dezət] , [ænd; ənd] ['nʌθɪŋ] [wɒz; wəz] ['wɒntɪŋ]
Forty years didst thou feed them in the desert , and nothing was wanting
四十 年 迪斯特 你 喂养 他们 在 这 沙漠 , 和 没有什么 曾是 想要
[tuː; tə] [ðem; ðəm] :
to them :
到 他们 :

你在旷野养育了他们四十年，他们一无所缺。

[ðeə(r)] ['gɑːmənts] [dɪd] [nɒt] [grəʊ] [əʊld] , [ænd; ənd] [ðeə(r)] [fiːt] [wɜː(r); wə(r)] [nɒt] [wɔːn] . [naɪn] : - .
their garments did not grow old , and their feet were not worn . 9 : 22 .
他们的 服装 做过 不是 生长 老的 , 和 他们的 脚 是 不是 磨损 . 9 : - .

他们的衣服没有破旧，他们的脚也没有磨损。9:22

[ænd; ənd] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] ['kɪŋdəmz] , [ænd; ənd] ['neɪʃnz] , [ænd; ənd] [dɪdst] [dɪ'vaɪd] [lɒts]
And thou gavest them kingdoms , and nations , and didst divide lots
和 你 给予 他们 王国 , 和 国家 , 和 迪斯特 划分 很多
[fɔː(r); fə(r)] [ðem; ðəm] :
for them :
为了 他们 :

你曾将国度、民族赐给他们，也为他们分地。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [pə'zest] [ðə; ði][lænd][ɒv; əv] - , [ænd; ənd][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv]
and they possessed the land of Sehon , and the land of the king of
和 他们 拥有 这 土地 的 - , 和 这 土地 的 这 国王 的

- ,
Hesebon ,
- ,

他们拥有西宏地和希西本王的土地，

[ænd; ənd][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][əʊ 'dʒiː] [kɪŋ] [ɒv; əv]['bæzən] . [naɪn] : - .
and the land of Og king of Basan . 9 : 23 .
和 这 土地 的 奥格 国王 的 巴桑 . 9 : - .

还有巴珊王噩的土地。9:23

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] ['mʌltɪplaɪ][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [æz; əz][ðə; ði] [stɑːz] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
And thou didst multiply their children as the stars of heaven ,
和 你 迪斯特 乘 他们的 孩子们 作为 这 明星 的 天堂 ,

你使他们的子孙繁多，如同天上的繁星。

[ænd; ənd] [brɔːt] [ðem; ðəm][tuː; tə][ðə; ði][lænd] [kən'sɜːnɪŋ] [wɪtʃ] [ðaʊ] [hædst] [sed] [tuː; tə][ðeə(r)]
and broughtest them to the land concerning which thou hadst said to their
和 最 他们 到 这 土地 有关 哪个 你 哈斯特 说 到 他们的

['fɑːðəz] ,
fathers ,
父亲们 ,

并将他们带到你曾对他们祖先所说的那地，

[ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][gəʊ][ɪn][ænd; ənd] [pə'zes] [ˌaɪ 'tiː] . [naɪn] : - .
that they should go in and possess it . 9 : 24 .
那 他们 应该 去 在 和 具有 它 . 9 : - .

他们应当进去占领它。9:24

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [keɪm] [ænd; ənd] [pə'zest] [ðə; ði][lænd] ,
And the children came and possessed the land ,
和 这 孩子们 来了 和 拥有 这 土地 ,

于是孩子们来了，并占有了这片土地。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] ['hʌmb(ə)l] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][ðə; ði][lænd] , [ðə; ði]
and thou didst humble before them the inhabitants of the land , the
和 你 迪斯特 谦逊的 前 他们 这 居民 的 这 土地 , 这

[tʃænənaɪts] ,
Chanaanites ,
迦南人 ,

你使那地的居民迦南人在他们面前谦卑下来。

[ænd; ənd] [geɪv] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðeə(r)][hændz] , [wɪð] [ðeə(r)] [kɪŋz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv]
and gavest them into their hands , with their kings , and the people of
和 给予 他们 进入 他们的 双手 , 和 他们的 国王 , 和 这 人们 的

[ðə; ði][lænd] ,
the land ,
这 土地 ,

并将他们连同他们的君王和百姓一起交在他们手中。

[ðæt] [ðeɪ] [mait] [duː; də] [wɪð] [ðem; ðəm][æz; əz][ˌaɪ 'tiː] [pliːzd] [ðem; ðəm] . [naɪn] : - .
that they might do with them as it pleased them . 9 : 25 .
那 他们 可能 做 和 他们 作为 它 高兴 他们 . 9 : - .

以便他们可以随意处置它们。9:25。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [tʊk] [strɒŋ] ['sɪtɪz] [ænd; ənd][ə; eɪ][fæt][lænd] , [ænd; ənd] [pə'zest] ['haʊzɪz] [fʊl] [ɒv; əv]
And they took strong cities and a fat land , and possessed houses full of
和 他们 采取 强的 城市 和 一个 胖的 土地 , 和 拥有 房屋 满的 的
[ɔːl] [gʊdz] :
all goods :
全部 商品 :

他们攻占了坚固的城市和肥沃的土地，拥有了充满各种财物的房屋：

['sistən] [meɪd] [baɪ]['ʌðə(r)z] , ['vinjəd] , [ænd; ənd] , [ænd; ənd] [fruːt] [triːz] [ɪn] [ə'bʌndəns]
cisterns made by others , vineyards , and oliveyards , and fruit trees in abundance
水箱 制成 经过 其他的 , 葡萄园 , 和 橄榄园 , 和 水果 树木 在 丰富
: [ænd; ənd] [ðeɪ] [et; eɪt] ,
: and they ate ,
: 和 他们 吃 ,

别人建造的水池、葡萄园、橄榄园，以及大量的果树；他们吃，

[ænd; ənd][wɜː(r); wə(r)] [fɪld] , [ænd; ənd] [bɪ'keɪm] [fæt] , [ænd; ənd] [ə'baund] [wɪð] [dɪ'laɪt] [ɪn] [ðaɪ] [greɪt]
and were filled , and became fat , and abounded with delight in thy great
和 是 已填 , 和 成为 胖的 , 和 大量 和 喜 在 你的 伟大的
['gʊdnəs] . [naɪn] : - .
goodness . 9 : 26 .
善良 . 9 : - .

他们吃饱喝足，变得肥胖，并且因你的大恩而欢喜快乐。9:26

[bʌt; bət] [ðeɪ] [prə'voʊkt] [ðiː] [tuː; tə] [rɒθ] , [ænd; ənd] [dɪ'pɑːtɪd] [frɒm; frəm] [ðiː] , [ænd; ənd] [θruː]
But they provoked thee to wrath , and departed from thee , and threw
但 他们 挑衅 你 到 愤怒 , 和 已离开 从 你 , 和 扔
[ðaɪ] [lɔː] [bɪ'haɪnd][ðeə(r)] [bæks] :
thy law behind their backs :
你的 法律 在后面 他们的 背部 :

但他们惹你发怒，离弃你，将你的律法丢在背后。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kɪld] [ðaɪ] ['prɒfɪts] , [huː] [əd'mɔniʃ] [ðem; ðəm] ['ɜːnɪstli] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə]
and they killed thy prophets , who admonished them earnestly to return to
和 他们 被杀 你的 先知 , WHO 告诫 他们 切实 到 返回 到
[ðiː] :
thee :
你 :

他们杀害了你的先知，那些先知曾恳切劝诫他们归向你：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] ['gɪlti] [ɒv; əv] [greɪt] ['blæsfəmi] . [naɪn] : - .
and they were guilty of great blasphemies . 9 : 27 .
和 他们 是 有罪的 的 伟大的 亵渎神明 . 9 : - .

他们犯了极大的亵渎罪。9:27。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðeə(r)] ['enəmɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ə'flɪktɪd]
And thou gavest them into the hands of their enemies , and they afflicted
和 你 给予 他们 进入 这 双手 的 他们的 敌人 , 和 他们 受苦的
[ðem; ðəm] .
them .
他们 .

你将他们交在仇敌手中，仇敌就苦待他们。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði][taɪm][ɒv; əv][ðeə(r)][ˌtrɪbju'leɪʃ(ə)n] [ðeɪ] [kraɪd][tuː; tə] [ðiː] , [ænd; ənd] [ðaʊ] [hɜːd]
And in the time of their tribulation they cried to thee , and thou heardest
和 在 这 时间 的 他们的 苦难 他们 哭 到 你 , 和 你 最赫德斯
[frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ,
from heaven ,
从 天堂 ,

在他们遭受患难的时候，他们向你呼求，你从天上垂听了他们的呼求。

[ænd; ənd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['tendə(r)] ['məːsi] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] ['seɪvjə(r)] ,
and according to the multitude of thy tender mercies thou gavest them saviours ,
和 根据 到 这 民众 的 你的 投标 怜悯 你 给予 他们 救世主 ,

你照着你众多的慈悲怜悯，赐给他们救主。

[tuː; tə] [seɪv] [ðem; ðəm] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['enəmɪz] . [naɪn] : - .
to save them from the hands of their enemies . 9 : 28 .
到 节省 他们 从 这 双手 的 他们的 敌人 . 9 : - .

救他们脱离敌人的手。9:28

[bʌt; bət] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [hæd; həd] [rest] , [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə] [duː; də] ['iːv(ə)l] [ɪn] [ðaɪ] [saɪt] :
But after they had rest , they returned to do evil in thy sight :
但 后 他们 有 休息 , 他们 返回 到 做 邪恶的 在 你的 视线 :

但他们歇息之后，又去行你眼中看为恶的事；

[ænd; ənd] [ðaʊ] [left] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ðeə(r)] ['enəmɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæd; həd] [də'mɪnjən] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] .
and thou leftest them in the hand of their enemies , and they had dominion over them .
和 你 最左边 他们 在 这 手 的 他们的 敌人 , 和 他们 有 统治权 超过 他们 .

你将他们交在仇敌手中，以致仇敌辖制他们。

[ðen] [ðeɪ] [rɪ'tɜːnd] , [ænd; ənd] [kraɪd] [tuː; tə] [ðiː] : [ænd; ənd] [ðaʊ] [hɜːd] [frɒm; frəm] ['hev(ə)n] ,
Then they returned , and cried to thee : and thou heardest from heaven ,
然后 他们 返回 , 和 哭 到 你 : 和 你 最赫德斯 从 天堂 ,

于是他们回来，向你呼求；你从天上听见了，

[ænd; ənd] [dɪlɪvɝɪdst] [ðem; ðəm] ['meni] [taɪmz] [ɪn] [ðaɪ] ['məːsi] . [naɪn] : - .
and deliveredst them many times in thy mercies . 9 : 29 .
和 已交付 他们 许多 时代 在 你的 怜悯 . 9 : - .

你多次以你的慈悲拯救了他们。9:29

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] [əd'mɒnɪʃ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə] [ðaɪ] [lɔː] .
And thou didst admonish them to return to thy law .
和 你 迪斯特 谏 他们 到 返回 到 你的 法律 .

你曾劝诫他们要回归你的律法。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [delt] ['praʊdli] , [ænd; ənd] ['hɑːkən] [nɒt] [tuː; tə] [ðaɪ] [kə'mændmənts] , [bʌt; bət] [sin] [ə'genst] [ðaɪ] ['dʒʌdʒmənts] ,
But they dealt proudly , and hearkened not to thy commandments , but sinned against thy judgments ,
但 他们 已处理 自豪地 , 和 听见了 不是 到 你的 诫命 , 但 罪过 反对 你的 判决 ,

但他们行事骄傲，不听从你的诫命，违背你的审判。

[wɪtʃ] [ɪf] [ə; eɪ] [mæn] [duː; də] , [hiː; hi] [ʃæl; ʃəl] [lɪv; laɪv] [ɪn] [ðem; ðəm] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [wɪð'druː] [ðə; ði] ['ʃəʊldə(r)] ,
which if a man do , he shall live in them : and they withdrew the shoulder ,
哪个 如果 一个 男人 做 , 他 将 居住 在 他们 : 和 他们 退出 这 肩膀 ,

人若行此事，必能住在其中；于是他们退后肩膀，

[ænd; ənd] ['hɑːd(ə)nd] [ðeə(r)] [nek] , [ænd; ənd] [wʊd] [nɒt] [hɪə(r)] . [naɪn] : - .
and hardened their neck , and would not hear . 9 : 30 .
和 硬化 他们的 脖子 , 和 会 不是 听到 . 9 : - .

他们铁了心，不肯听。9:30

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] [fɔː'beə(r)] [wɪð] [ðem; ðəm] [fɔː(r); fə(r)] ['meni] [j'iəz] ,
And thou didst forbear with them for many years ,
和 你 迪斯特 忍耐 和 他们 为了 许多 年 ,

你多年来一直宽容他们，

[ænd; ənd] [dɪdst] ['testɪfaɪ] [ə'genst] [ðem; ðəm] [baɪ] [ðaɪ] ['spɪrɪt] [baɪ] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['prɒfɪts] :
and didst testify against them by thy spirit by the hand of thy prophets :
和 迪斯特 作证 反对 他们 经过 你的 精神 经过 这 手 的 你的 先知 :

你藉着你的灵，藉着你的先知之手，指证他们：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hɜːd] [nɒt] ,
and they heard not ,
和 他们 听到 不是 ,

他们没有听到。

[ænd; ənd] [ðaʊ] [dɪdst] [dɪ'lɪvə(r)] [ðem; ðəm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lændz] .
and thou didst deliver them into the hand of the people of the lands .
和 你 迪斯特 递送 他们 进入 这 手 的 这 人们 的 这 土地 .
[naɪn] : - .
9 : 31 .
9 : - .

你将他们交在列国人民手中。9:31

[jet] [ɪn] [ðaɪ] ['veri] ['meni] ['mɜːsi] [ðaʊ] [dɪdst] [nɒt] ['ʌtəli] [kən'sjuːm] [ðem; ðəm] , [nɔː(r)] [fə'seɪk]
Yet in thy very many mercies thou didst not utterly consume them , nor forsake
然而 在 你的 非常 许多 怜悯 你 迪斯特 不是 完全地 消耗 他们 , 也不 背叛
[ðem; ðəm] :
them :
他们 :

然而，在你众多的恩典中，你并没有完全耗尽他们，也没有抛弃他们：

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðaʊ] [ɑːt] [ə; eɪ] ['mɜːsɪf(ə)l] [ænd; ənd] ['greɪʃəs] [gɒd] . [naɪn] : - .
because thou art a merciful and gracious God . 9 : 32 .
因为 你 艺术 一个 仁慈 和 亲切 上帝 . 9 : - .

因为你是仁慈的神。9:32

[naʊ] ['ðeəfɔː(r)] ['aʊə(r)] [gɒd] , [greɪt] , [strɒŋ] , [ænd; ənd] ['terəb(ə)l] , [huː] [kiːp] ['kʌvənənt] [ænd; ənd]
Now therefore our God , great , strong , and terrible , who keepest covenant and
现在 所以 我们的 上帝 , 伟大的 , 强的 , 和 糟糕的 , WHO 最 盟约 和
['mɜːsi] ,
mercy ,
怜悯 ,

所以，我们的神，伟大、强大、可畏，守约施慈悲的神，

[tɜːn] [nɒt] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðaɪ] [feɪs] [ɔːl] [ðə; ði] ['leɪbə(r)] [wɪtʃ] [hæθ] [kʌm] [ə'pɒn] [ˌjuː 'es] ,
turn not away from thy face all the labour which hath come upon us ,
转动 不是 离开 从 你的 脸 全部 这 劳动 哪个 有 来 之上 我们 ,

不要对我们所承受的一切苦难视而不见，

[ə'pɒn] ['aʊə(r)] [kɪŋz] , [ænd; ənd] ['aʊə(r)] ['prɪnsɪz] , [ænd; ənd] ['aʊə(r)] [priːsts] , [ænd; ənd] ['aʊə(r)] ['prɒfɪts] ,
upon our kings , and our princes , and our priests , and our prophets ,
之上 我们的 国王 , 和 我们的 王子们 , 和 我们的 神父 , 和 我们的 先知 ,
[ænd; ənd] ['aʊə(r)] ['fɑːðəz] ,
and our fathers ,
和 我们的 父亲们 ,

归于我们的君王、我们的王子、我们的祭司、我们的先知和我们的先祖，

[ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði]['piːp(ə)l][frɒm; frəm][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['æsə] , [ʌn'tɪl] [ðɪs] [deɪ] .
and all the people from the days of the king of Assur , until this day .
和 全部 这 人们 从 这 天 的 这 国王 的 阿舒尔 , 直到 这 天 .
[naɪn] : - .
9 : 33 .
9 : - .

从亚述王时代直到今日，所有的人民。9:33

[ænd; ənd] [ðaʊ] [ɑːt] [dʒʌst][ɪn][ɔːl] [θɪŋz] [ðæt] [hæv; həv] [kʌm] [ə'pɒn][juː 'es] : [bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðaʊ] [hæst]
And thou art just in all things that have come upon us : because thou hast
和 你 艺术 只是 在 全部 事物 那 有 来 之上 我们 : 因为 你 哈斯特
[dʌn] [truːθ] ,
done truth ,
完毕 真相 ,

你所行的一切事都是公义的，因为你行了真理。

[bʌt; bət][wiː; wi][hæv; həv] [dʌn] ['wɪkɪdli] . [naɪn] : - .
but we have done wickedly . 9 : 34 .
但 我们 有 完毕 邪恶地 . 9 : - .

但我们却作恶了。9:34

['aʊə(r)] [kɪŋz] , ['aʊə(r)] ['prɪnsɪz] , ['aʊə(r)] [priːsts] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] ['fɑːðəz] [hæv; həv][nɒt] [kept] [ðaɪ] [lɔː]
Our kings , our princes , our priests , and our fathers have not kept thy law
我们的 国王 , 我们的 王子们 , 我们的 神父 , 和 我们的 父亲们 有 不是 保留 你的 法律
,
,
,

我们的君王、王子、祭司和先祖都没有遵守你的律法。

[ænd; ənd][hæv; həv][nɒt]['maɪndɪd][ðaɪ] [kə'mændmənts] , [ænd; ənd][ðaɪ] ['testiməniz] [wɪtʃ] [ðaʊ] [hæst]
and have not minded thy commandments , and thy testimonies which thou hast
和 有 不是 有思想 你的 诫命 , 和 你的 证词 哪个 你 哈斯特
['testifai] [ə'mʌŋ] [ðem; ðəm] . [naɪn] : - .
testified among them . 9 : 35 .
作证 之中 他们 . 9 : - .

他们没有遵守你的诫命和你在他们中间所立的法度。9:35

[ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv][nɒt] [sɜːvd] [ðiː] [ɪn][ðeə(r)] ['kɪŋdəmz] , [ænd; ənd][ɪn][ðaɪ]['mænɪfəʊld]
And they have not served thee in their kingdoms , and in thy manifold
和 他们 有 不是 服务 你 在 他们的 王国 , 和 在 你的 歧管
['gʊdnəs] ,
goodness ,
善良 ,

他们在自己的王国里没有侍奉你，也没有享受你丰盛的恩典。

[wɪtʃ] [ðaʊ] [geɪv] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [lɑːdʒ] [ænd; ənd][fæt][lænd] , [wɪtʃ] [ðaʊ]
which thou gavest them , and in the large and fat land , which thou
哪个 你 给予 他们 , 和 在 这 大的 和 胖的 土地 , 哪个 你
[dɪlɪvɝɪdst] [bɪ'fɔː(r)][ðem; ðəm] ,
deliveredst before them ,
已交付 前 他们 ,

你赐给他们的，在你交托给他们的那片广袤肥沃的土地上，

[nɔː(r)][dɪd] [ðeɪ] [rɪ'tɜːn] [frɒm; frəm][ðeə(r)][məʊst] ['wɪkɪd] [dɪ'vaɪsɪz] . [naɪn] : - .
nor did they return from their most wicked devices . 9 : 36 .
也不 做过 他们 返回 从 他们的 最多 邪恶 设备 . 9 : - .

他们也没有从他们最邪恶的计谋中回来。9:36

[bɪ'həʊld][wiː; wi] [ɑː'selvz] [ðɪs] [deɪ] [ɑː(r); ə(r)] ['bɒndmən] : [ænd; ənd][ðə; ði][lænd] , [wɪtʃ] [ðaʊ] [geɪv]
Behold we ourselves this day are bondmen : and the land , which thou gavest
看哪 我们 我们自己 这 天 是 保释人 : 和 这 土地 , 哪个 你 给予
['aʊə(r)] ['fɑːðəz] ,
our fathers ,
我们的 父亲们 ,

看哪，我们今日自己成了奴隶；你赐给我们列祖的土地，

[tuː; tə] [iːt] [ðə; ði] [bred] [ˌðeər'ɒv] , [ænd; ənd][ðə; ði] [gʊd] [θɪŋz] [ˌðeər'ɒv] , [ænd; ənd][wiː; wi] [ɑː'selvz]
to eat the bread thereof , and the good things thereof , and we ourselves
到 吃 这 面包 其中 , 和 这 好的 事物 其中 , 和 我们 我们自己
[ɑː(r); ə(r)] ['sɜːvənts] [ɪn][ˌaɪ 'tiː] . [naɪn] : - .
are servants in it . 9 : 37 .
是 仆人 在 它 . 9 : - .

我们吃其中的食物和其中的美物，我们自己却成了其中的仆人。9:37

[ænd; ənd][ðə; ði] [fruːts] [ˌðeər'ɒv] [grəʊ] [ʌp] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [kɪŋz] ,
And the fruits thereof grow up for the kings ,
和 这 水果 其中 生长 向上 为了 这 国王 ,

而这些果实，最终都归于君王。

[huːm] [ðaʊ] [hæst] [set] ['əʊvə(r)][ˌjuː 'es][fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)][sɪnz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [hæv; həv] [də'mɪnjən]
whom thou hast set over us for our sins , and they have dominion
谁 你 哈斯特 放 超过 我们 为了 我们的 罪孽 , 和 他们 有 统治权
['əʊvə(r)]['aʊə(r)] ['bɒdɪz] ,
over our bodies ,
超过 我们的 身体 ,

你设立他们来治理我们，是为了我们的罪；他们也管辖我们的身体。

[ænd; ənd]['əʊvə(r)]['aʊə(r)] [biːsts] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðeə(r)] [wɪl] , [ænd; ənd][wiː; wi][ɑː(r); ə(r)][ɪn] [greɪt]
and over our beasts , according to their will , and we are in great
和 超过 我们的 野兽 , 根据 到 他们的 将要 , 和 我们 是 在 伟大的
[ˌtrɪbju'leɪʃ(ə)n] . [naɪn] : - .
tribulation . 9 : 38 .
苦难 . 9 : - .

并且我们的牲畜也任由它们驱使，我们正遭受大患难。9:38

[ænd; ənd][bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɒv; əv][ɔːl] [ðɪs] [wiː; wi] [ɑː'selvz] [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌvənənt] , [ænd; ənd] [raɪt] [ˌaɪ 'tiː] ,
And because of all this we ourselves make a covenant , and write it ,
和 因为 的 全部 这 我们 我们自己 制作 一个 盟约 , 和 写 它 ,

因此，我们自己立约，并且写下来。

[ænd; ənd]['aʊə(r)] ['prɪnsɪz] , ['aʊə(r)] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd]['aʊə(r)] [priːsts] [saɪn] [ˌaɪ 'tiː] .
and our princes , our Levites , and our priests sign it .
和 我们的 王子们 , 我们的 利未人 , 和 我们的 神父 符号 它 .

我们的王子、利未人和祭司都在上面签字。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] -
2 Esdras Chapter 10
2 埃斯德拉斯 章 -

以斯拉二书第十章

[ðə; ði] [nems] [ɒv; əv][ðə; ði] [səbskɹ'aɪbəz] [tuː; tə][ðə; ði] ['kʌvənənt] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kɒntents] [ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː]
The names of the subscribers to the covenant , and the contents of it
这 姓名 的 这 订阅者 到 这 盟约 , 和 这 内容 的 它
. - : [wʌn] .
. 10 : 1 .
. - : 1 .

订立盟约者的姓名及其内容。10:1.

[ænd; ənd] [ðə; ði] [səbskɹ'aɪbəz] [wɜː(r); wə(r)] [ˌniːi'maiəs] , - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
And the subscribers were Nehemias , Athersatha the son of Hachelai ,
和 这 订阅者 是 尼希米亚 , - 这 儿子 的 - ,
[ænd; ənd] [ˌsɛdə'saɪəs] , - : [ˌtuː'tuː] .
and Sedecias , 10 : 2 .
和 塞德西亚斯 , - : 2 .

订户是尼希米、哈其莱的儿子阿瑟萨塔和西底西亚，10:2。

- , [ə'zɛriəs] , [ˌdʒeri'maiəs] , - : [θriː] .
Saraias , Azarias , Jeremias , 10 : 3 .
- , 阿扎里亚斯 , 耶利米 , - : 3 .

萨拉亚斯、阿扎里亚斯、耶利米亚斯，10:3。

- , - , - , - : [fɔːr] .
Pheshur , Amarias , Melchias , 10 : 4 .
- , - , - , - : 4 .

菲舒尔、阿玛利亚斯、梅尔基亚斯，10：4。

- , - , - , - : [faɪv] .
Hattus , Sebenia , Melluch , 10 : 5 .
- , - , - , - : 5 .

Hattus、Sebenia、Melluch，10：5。

['hɑːriːm; 'hɑːrəm] , - , [ɑːbdaɪəz] , - : [sɪks] .
Harem , Merimuth , Obdias , 10 : 6 .
后宫 , - , 奥布迪亚斯 , - : 6 .

后宫，梅里穆斯，奥布迪亚斯，10：6。

['dænjəl] , - , ['beərʊk] , - : ['sɛvən] .
Daniel , Genthon , Baruch , 10 : 7 .
丹尼尔 , - , 巴鲁赫 , - : 7 .

丹尼尔、根通、巴鲁克，10：7。

- , ['ɑːbiːə] , [maɪəmən] , - : [eit] .
Mosollam , Abia , Miamin , 10 : 8 .
- , 阿比亚 , 迈阿密 , - : 8 .

Mosollam、Abia、Miamin，10：8。

- , - , ['siːmiːə] : [ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [priːsts] . - : [naɪn] .
Maazia , Belgia , Semeia : these were priests . 10 : 9 .
- , - , 塞米亚 : 这些 是 神父 . - : 9 .

Maazia、Belgia、Semeia：这些都是祭司。10:9。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , ['dʒɒsjʊi] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , - [ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]
And the Levites , Josue the son of Azanias , Bennui of the sons of
和 这 利未人 , 约书亚 这 儿子 的 - , - 的 这 儿子们 的
- , - , - : - .
Henadad , Cedmihel , 10 : 10 .
- , - , - : - .

利未人有亚撒尼亚的儿子约书亚，希拿达的儿子本努伊，基德米赫尔，10:10。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['breðrən] , - , - , - , - , ['hɑːnən] , - : - .
And their brethren , Sebenia , Oduia , Celita , Phalaia , Hanan , 10 : 11 .
和 他们的 弟兄们 , - , - , - , - , 哈南 , - : - .

还有他们的弟兄，Sebenia、Oduia、Celita、Phalaia、Hanan，10：11。

['maɪkə] , ['roʊhɒb] , - , - : - .
Micha , Rohob , Hasebia , 10 : 12 .
米卡 , 罗霍布 , - , - : - .

Micha、Rohob、Hasebia，10:12。

-	,	-	,	-	,	-	:	-	.
Zachur	**,**	**Serebia**	**,**	**Sabania**	**,**	**10**	**:**	**13**	**.**
-	,	-	,	-	,	-	:	-	.

扎库尔，塞雷比亚，萨巴尼亚，10：13。

-	,	['bɑːni]	,	-	.	-	:	-	.
Odaia	**,**	**Bani**	**,**	**Baninu**	**.**	**10**	**:**	**14**	**.**
-	,	巴尼	,	-	.	-	:	-	.

Odaia, Bani, Baninu.10: 14.

[ðə; ði]	[hedz]	[ɒv; əv]	[ðə; ði]	['piːp(ə)l]	,	['feərɑːs]	,	-	['məʊæb]	,	['iːləm]	,	-	,	['bɑːni]	,	-	:	-	.
The	**heads**	**of**	**the**	**people**	**,**	**Pharos**	**,**	**Phahath**	**Moab**	**,**	**Elam**	**,**	**Zethu**	**,**	**Bani**	**,**	**10**	**:**	**15**	**.**
这	头部	的	这	人们	,	法罗斯	,	-	摩押	,	埃拉姆	,	-	,	巴尼	,	-	:	-	.

人民的首领，法罗斯，法哈特摩押，以拦，西图，巴尼，10:15。

['bɑːni]	,	[æzgæd]	,	[bəbaɪ]	,	-	:	-	.
Bonni	**,**	**Azgad**	**,**	**Bebai**	**,**	**10**	**:**	**16**	**.**
邦妮	,	阿兹加德	,	贝拜	,	-	:	-	.

Bonni、Azgad、Bebai，10:16。

[ə'doʊniə]	,	-	,	['ɑːdɪn]	,	-	:	-	.
Adonia	**,**	**Begoai**	**,**	**Adin**	**,**	**10**	**:**	**17**	**.**
阿多尼亚	,	-	,	阿丁	,	-	:	-	.

Adonia、Begoai、Adin，10: 17。

['ætə(r)]	,	-	,	['æʒɜːr]	,	-	:	-	.
Ater	**,**	**Hezecia**	**,**	**Azur**	**,**	**10**	**:**	**18**	**.**
阿特	,	-	,	蔚蓝	,	-	:	-	.

Ater, Hezecia, Azur,10: 18.

-	,	-	,	-	,	-	:	-	.
Odaia	**,**	**Hasum**	**,**	**Besai**	**,**	**10**	**:**	**19**	**.**
-	,	-	,	-	,	-	:	-	.

Odaia、Hasum、Besai，10：19。

-	,	[ˌænə'θɑːθ]	,	[nəbaɪ]	,	-	:	-	.
Hareph	**,**	**Anathoth**	**,**	**Nebai**	**,**	**10**	**:**	**20**	**.**
-	,	阿纳托斯	,	内拜	,	-	:	-	.

Hareph，Anathoth，Nebai，10：20。

-	,	-	,	[həzɪr]	,	-	:	-	.
Megphias	**,**	**Mosollam**	**,**	**Hazir**	**,**	**10**	**:**	**21**	**.**
-	,	-	,	哈齐尔	,	-	:	-	.

梅格菲亚斯，莫索拉姆，哈齐尔，10：21。

-	,	['seɪdɒk]	,	-	,	-	:	-	.
Mesizabel	**,**	**Sadoc**	**,**	**Jeddua**	**,**	**10**	**:**	**22**	**.**
-	,	萨多克	,	-	,	-	:	-	.

Mesizabel, Sadoc, Jeddua,10: 22.

-	,	['hɑːnən]	,	-	,	-	:	-	.
Pheltia	**,**	**Hanan**	**,**	**Anaia**	**,**	**10**	**:**	**23**	**.**
-	,	哈南	,	-	,	-	:	-	.

Pheltia、Hanan、Anaia，10：23。

['osi]	,	[ˌhænə'naɪə]	,	-	,	-	:	-	.
Osee	**,**	**Hanania**	**,**	**Hasub**	**,**	**10**	**:**	**24**	**.**
奥西	,	哈纳尼亚	,	-	,	-	:	-	.

Osee、Hanania、Hasub，10：24。

-	,	-	,	-	,	-	:	-	.
Alohes	**,**	**Phalea**	**,**	**Sobec**	**,**	**10**	**:**	**25**	**.**
-	,	-	,	-	,	-	:	-	.

Alohes、Phalea、Sobec，10: 25。

[rɛhəm] , - , - , - : - .
Rehum , Hasebna , Maasia , 10 : 26 .
雷胡姆 , - , - , - : - .

Rehum，Hasebna，Maasia，10：26。

- , ['hɑːnən] , [ə'næn] , - : - .
Echaia , Hanan , Anan , 10 : 27 .
- , 哈南 , 阿南 , - : - .

Echaia、Hanan、Anan，10: 27。

- , [hə'ræn] , [bɑːnə] : - : - .
Melluch , Haran , Baana : 10 : 28 .
- , 哈兰 , 巴纳 : - : - .

Melluch、Haran、Baana：10：28。

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] , [priːsts] , ['liːˌvaɪts] , ['pɔːtəz] , [ænd; ənd] ['sɪŋɪŋ] [men] ,
And the rest of the people , priests , Levites , porters , and singing men ,
和 这 休息 的 这 人们 , 神父 , 利未人 , 搬运工 , 和 歌唱 男人 ,
- ,
Nathinites ,
- ,

其余的人，祭司、利未人、搬运工、歌唱的人、拿提尼人，

[ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [hæd; həd] ['sepəreɪtɪd] [ðəm'selvz] [frɒm; frəm][ðə; ði]['piːp(ə)l] [ɒv; əv][ðə; ði][lændz][tuː; tə]
and all that had separated themselves from the people of the lands to
和 全部 那 有 分开 他们自己 从 这 人们 的 这 土地 到
[ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [gɒd] ,
the law of God ,
这 法律 的 上帝 ,

所有那些背离上帝律法、与这片土地上的人民分离的人，

[ðeə(r)] [waɪvz] , [ðeə(r)] [sʌnz] , [ænd; ənd][ðeə(r)] [d'ɔːtəz] . - : - .
their wives , their sons , and their daughters . 10 : 29 .
他们的 妻子们 , 他们的 儿子们 , 和 他们的 女儿们 . - : - .

他们的妻子、儿子和女儿。10:29。

[ɔːl] [ðæt] [kʊd; kəd] [ˌʌndə'stænd] , ['prɒmɪsɪŋ] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] ['breðrən] , [wɪð] [ðeə(r)] [tʃiːf] [men] ,
All that could understand , promising for their brethren , with their chief men ,
全部 那 可以 理解 , 有前途 为了 他们的 弟兄们 , 和 他们的 首席 男人 ,
[ænd; ənd] [ðeɪ] [keɪm] [tuː; tə] ['prɒmɪs] ,
and they came to promise ,
和 他们 来了 到 承诺 ,

所有能理解的人，都向他们的兄弟们承诺，与他们的主人们一起，他们前来做出承诺，

[ænd; ənd][sweə(r)] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv] [gɒd] ,
and swear that they would walk in the law of God ,
和 发誓 那 他们 会 走 在 这 法律 的 上帝 ,

并发誓要遵行神的律法，

[wɪtʃ] [hiː; hi] [geɪv] [ɪn][ðə; ði][hænd][ɒv; əv]['məʊzɪz][ðə; ði] ['sɜːvənt] [ɒv; əv] [gɒd] ,
which he gave in the hand of Moses the servant of God ,
哪个 他 给予 在 这 手 的 摩西 这 仆人 的 上帝 ,

他藉着神的仆人摩西的手将圣经赐给了他。

[ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [duː; də][ænd; ənd] [kiːp] [ɔːl][ðə; ði] [kə'mændmənts] [ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)][gɒd] ,
that they would do and keep all the commandments of the Lord our God ,
那 他们 会 做 和 保持 全部 这 诫命 的 这 主 我们的 上帝 ,

愿他们遵行并遵守耶和华我们神的一切诫命。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz]['dʒʌdʒmənts][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['serɪmənɪz] . - : - .
and his judgments and his ceremonies . 10 : 30 .
和 他的 判决 和 他的 仪式 . - : - .

以及他的判决和他的仪式。10:30。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [gɪv] ['aʊə(r)] [d'ɔːtəz] [tuː; tə][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] ,
And that we would not give our daughters to the people of the land ,
和 那 我们 会 不是 给 我们的 女儿们 到 这 人们 的 这 土地 ,

我们绝不会把女儿嫁给这片土地上的人民。

[nɔː(r)] [teɪk] [ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)]['aʊə(r)] [sʌnz] . - : - .
nor take their daughters for our sons . 10 : 31 .
也不 拿 他们的 女儿们 为了 我们的 儿子们 . - : - .

也不把他们的女儿嫁给我们的儿子。10:31。

[ænd; ənd] [ɪf] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][lænd] [brɪŋ] [ɪn] [θɪŋz] [tuː; tə] [sel] , [ɔː(r)] ['eni] [θɪŋz] [fɔː(r); fə(r)] [juːz] ,
And if the people of the land bring in things to sell , or any things for use ,
和 如果 这 人们 的 这 土地 带来 在 事物 到 卖 , 或者 任何 事物 为了 使用 ,

如果这片土地上的人们带来东西出售，或者带来任何自用的东西，

[tuː; tə] [sel] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] , [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [nɒt] [bai] [ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] ,
to sell them on the sabbath day , that we would not buy them on the sabbath ,
到 卖 他们 在 这 安息日 天 , 那 我们 会 不是 买 他们 在 这 安息日 ,

让他们在安息日卖掉它们，这样我们就不能在安息日买它们了。

[ɔː(r)][ɒn][ðə; ði]['həʊli] [deɪ] .
or on the holy day .
或者 在 这 圣 天 .

或在圣日。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [liːv] [ðə; ði]['sev(ə)nθ] [jɪə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪg'zækʃn] [ɒv; əv] ['evri] [hænd] . - : - .
And that we would leave the seventh year , and the exaction of every hand . 10 : 32 .
和 那 我们 会 离开 这 第七 年 , 和 这 执行 的 每一个 手 . - : - .

而我们将离开第七年，并索取每一分钱。10:32。

[ænd; ənd][wiː; wi] [meɪd] ['ɔːdɪnənsɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ɑː'selvz] ,
And we made ordinances for ourselves ,
和 我们 制成 法令 为了 我们自己 ,

我们为自己制定了条例，

[tuː; tə] [gɪv] [ðə; ði] [θɜːd] [pɑːt] [ɒv; əv][ə; eɪ]['saɪkəl] ['evri] [jɪə(r)][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] , - : - .
to give the third part of a sicle every year for the work of the house of our God , 10 : 33 .
到 给 这 第三 部分 的 一个 冰片 每一个 年 为了 这 工作 的 这 房子 的 我们的 上帝 , - : - .

每年捐献三分之一的银子用于我们神的殿宇的修建工程，10:33。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ləʊvz] [ɒv; əv][ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][kən'tɪnjuəl]['sækrɪfaɪs] ,
For the loaves of proposition , and for the continual sacrifice ,
为了 这 面包 的 主张 , 和 为了 这 持续的 牺牲 ,

为了那些提议的面包，以及持续不断的牺牲，

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ][kən'tɪnjuəl] ['hɒləkɔːst] [ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] , [ɒn][ðə; ði][njuː] [muːnz] , [ɒn][ðə; ði] [set] [fiːst] ,

and for a continual holocaust on the sabbaths , on the new moons , on the set feasts ,

和 为了 一个 持续的 大屠杀 在 这 安息日 ， 在 这 新的 月亮 ， 在 这 放 盛宴 ，

在安息日、新月日、节期，持续不断地举行大屠杀。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['həʊli] [θɪŋz] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][sɪn] ['ɒfərɪŋ] : [ðæt] [ə'təʊnmənt] [mait] [biː; bi] [meɪd] [fɔː(r); fə(r)] ['ɪzreɪl] ,

and for the holy things , and for the sin offering : that atonement might be made for Israel ,

和 为了 这 圣 事物 ， 和 为了 这 罪 提供 ： 那 赎罪 可能 是 制成 为了 以色列 ，

以及圣物和赎罪祭，为以色列人赎罪。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)] ['evri] [juːz][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] . - : - .

and for every use of the house of our God . 10 : 34 .

和 为了 每一个 使用 的 这 房子 的 我们的 上帝 . - : - .

以及我们神殿的一切用途。10:34。

[ænd; ənd][wiː; wi][kɑːst][lɒts] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ,

And we cast lots among the priests , and the Levites ,

和 我们 投掷 很多 之中 这 神父 ， 和 这 利未人 ，

于是我们在祭司和利未人中间拈阄，

[ænd; ənd][ðə; ði]['piːp(ə)l][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['ɒfərɪŋ] [ɒv; əv] [wʊd] ,

and the people for the offering of wood ,

和 这 人们 为了 这 提供 的 木头 ，

以及前来献柴的人，

[ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [mait] [biː; bi] [brɔːt] ['ɪntuː][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd][baɪ][ðə; ði] ['haʊzɪz] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] ['fɑːðəz] [æt; ət][set] [taɪmz] ,

that it might be brought into the house of our God by the houses of our fathers at set times ,

那 它 可能 是 带来 进入 这 房子 的 我们的 上帝 经过 这 房屋 的 我们的 父亲们 在 放 时代 ，

好让圣餐在约定的日期，由我们列祖的家送到我们神的殿里。

[frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] : [tuː; tə] [bɜːn] [ə'pɒn][ðə; ði]['ɔːltə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] ['aʊə(r)][gɒd] ,

from year to year : to burn upon the altar of the Lord our God ,

从 年 到 年 ： 到 烧伤 之上 这 坛 的 这 主 我们的 上帝 ，

年复一年：在耶和华我们神的祭坛上焚烧，

[æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [lɔː] [ɒv; əv]['məʊzɪz] : - : - .

as it is written in the law of Moses : 10 : 35 .

作为 它 是 书面 在 这 法律 的 摩西 : - : - .

正如摩西律法书10:35所记载的。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [brɪŋ] [ðə; ði]['fɜːrstˌfruːts][ɒv; əv]['aʊə(r)][lænd] ,

And that we would bring the firstfruits of our land ,

和 那 我们 会 带来 这 初熟的果实 的 我们的 土地 ，

我们会把我们土地上的初熟果实带来。

[ænd; ənd][ðə; ði]['fɜːrstˌfruːts][ɒv; əv][ɔːl] [fruːt][ɒv; əv] ['evri] [triː] , [frɒm; frəm][jɪə(r)][tuː; tə][jɪə(r)] ,

and the firstfruits of all fruit of every tree , from year to year ,

和 这 初熟的果实 的 全部 水果 的 每一个 树 ， 从 年 到 年 ，

以及每年所有树上初熟的果子，

[ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [lɔːd] . - : - .

in the house of our Lord . 10 : 36 .

在 这 房子 的 我们的 主 . - : - .

在主的殿中。10:36。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɜːstbɔːn] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [sʌnz] , [ænd; ənd][ɒv; əv]['aʊə(r)]['kæt(ə)l] , [æz; əz][ˌaɪ 'tiː][ɪz] ['rɪt(ə)n]
And the firstborn of our sons , and of our cattle , as it is written
和 这 长子 的 我们的 儿子们 , 和 的 我们的 牛 , 作为 它 是 书面
[ɪn][ðə; ði] [lɔː] ,
in the law ,
在 这 法律 ,

我们头生的儿子和头生的牲畜，都要照律法书上所写的，献给上帝。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['fɜːs(t)lɪŋ] [ɒv; əv]['aʊə(r)]['ɒks(ə)n] , [ænd; ənd][ɒv; əv]['aʊə(r)] [ʃiːp] ,
and the firstlings of our oxen , and of our sheep ,
和 这 头生 的 我们的 牛 , 和 的 我们的 羊 ,

还有我们牛和羊的头胎，

[tuː; tə][biː; bi] ['ɒfəd] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] ,
to be offered in the house of our God ,
到 是 提供 在 这 房子 的 我们的 上帝 ,

要在神的殿中献祭，

[tuː; tə][ðə; ði] [priːsts] [huː] ['mɪnɪstə(r)][ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] . - : - .
to the priests who minister in the house of our God . 10 : 37 .
到 这 神父 WHO 部长 在 这 房子 的 我们的 上帝 . - : - .

致在我们神的殿中服务的祭司们。10:37。

[ænd; ənd] [ðæt] [wiː; wi] [wʊd] [brɪŋ] [ðə; ði]['fɜːrstˌfruːts][ɒv; əv]['aʊə(r)] [miːts] , [ænd; ənd][ɒv; əv]['aʊə(r)]
And that we would bring the firstfruits of our meats , and of our
和 那 我们 会 带来 这 初熟的果实 的 我们的 肉类 , 和 的 我们的
[laɪ'beɪʃn] ,
libations ,
酒 ,

我们还要带来肉食的初熟之物和祭祀用的酒水，

[ænd; ənd][ðə; ði][fruːt][ɒv; əv] ['evri] [triː] , [ɒv; əv][ðə; ði] ['vɪntɪdʒ] ['ɔːlsəʊ][ænd; ənd][ɒv; əv][ɔɪl][tuː; tə][ðə; ði]
and the fruit of every tree , of the vintage also and of oil to the
和 这 水果 的 每一个 树 , 的 这 优质的 还 和 的 油 到 这
[priːsts] ,
priests ,
神父 ,

还要把各样树上的果子，包括葡萄树上的果实和油，都赐给祭司们。

[tuː; tə][ðə; ði] ['stɔːhaʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)][gɒd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [taɪð] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [graʊnd] [tuː; tə][ðə; ði]
to the storehouse of our God , and the tithes of our ground to the
到 这 库 的 我们的 上帝 , 和 这 什一奉献 的 我们的 地面 到 这
['liːˌvaɪts] .
Levites .
利未人 .

献上我们神的仓库，将我们土地的十分之一献给利未人。

[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ['ɔːlsəʊ][ʃæl; ʃəl] [rɪ'siːv] [ðə; ði] [taɪð] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [wɜːks] [aʊt] [ɒv; əv][ɔːl][ðə; ði] ['sɪtɪz] . -
The Levites also shall receive the tithes of our works out of all the cities . 10
这 利未人 还 将 收到 这 什一奉献 的 我们的 作品 出去 的 全部 这 城市 . -
: - .
: 38 .
: - .

利未人也要从各城收取我们劳作所得的十分之一。10:38

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːst] [ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] ['eərən] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [wɪð] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ɪn][ðə; ði] [taɪð] [ɒv; əv]
And the priest the son of Aaron shall be with the Levites in the tithes of
和 这 牧师 这 儿子 的 亚伦 将 是 和 这 利未人 在 这 什一奉献 的
[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ,
the Levites ,
这 利未人 ,

亚伦的儿子祭司要与利未人一同缴纳利未人的十分之一。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ʃæl; ʃəl]['ɒfə(r)][ðə; ði] [taɪð] [ɒv; əv][ðeə(r)] [taɪð] [ɪn][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)]
and the Levites shall offer the tithe of their tithes in the house of our
和 这 利未人 将 提供 这 什一奉献 的 他们的 什一奉献 在 这 房子 的 我们的
[gɒd] ,
God ,
上帝 ,

利未人要将他们所得的十分之一献在我们神的殿里。

[tuː; tə][ðə; ði]['stɔːruːm; 'stɔːrʊm]['ɪntuː][ðə; ði] ['treʒə(r)] [haʊs] . - : - .
to the storeroom into the treasure house . 10 : 39 .
到 这 库房 进入 这 宝藏 房子 . - : - .

到储藏室，进入宝库。10:39。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['liːvaɪ][ʃæl; ʃəl] ['kæri] [tuː; tə][ðə; ði]
For the children of Israel and the children of Levi shall carry to the
为了 这 孩子们 的 以色列 和 这 孩子们 的 利维 将 携带 到 这
['treʒəri] [ðə; ði]['fɜːrstˌfruːts][ɒv; əv] [kɔːn] ,
treasury the firstfruits of corn ,
财政部 这 初熟的果实 的 玉米 ,

以色列人和利未人要将初熟的五谷带到府库。

[ɒv; əv] [waɪn] , [ænd; ənd][ɒv; əv] [ɔɪl] : [ænd; ənd][ðə; ði]['sæŋktɪfaɪd] ['ves(ə)lz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][ðeə(r)] , [ænd; ənd]
of wine , and of oil : and the sanctified vessels shall be there , and
的 葡萄酒 , 和 的 油 : 和 这 圣化 船只 将 是 那里 , 和
[ðə; ði] [priːsts] ,
the priests ,
这 神父 ,

酒和油的器皿要放在那里；圣洁的器皿也要放在那里；祭司也要在那里。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['pɔːtəz] , [ænd; ənd] ['mɪnɪstər] ,
and the singing men , and the porters , and ministers ,
和 这 歌唱 男人 , 和 这 搬运工 , 和 部长们 ,

还有歌唱的人、搬运工和牧师们，

[ænd; ənd][wiː; wi] [wɪl] [nɒt] [fə'seɪk] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['aʊə(r)] [gɒd] .
and we will not forsake the house of our God .
和 我们 将要 不是 背叛 这 房子 的 我们的 上帝 .

我们绝不离弃我们神的殿。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] -
2 Esdras Chapter 11
2 埃斯德拉斯 章 -

《以斯拉二书》第十一章

[huː] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [ɪn'hæbətənt] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] ['sɪtɪz] . - : [wʌn] .
Who were the inhabitants of Jerusalem , and the other cities . 11 : 1 .
WHO 是 这 居民 的 耶路撒冷 , 和 这 其他 城市 . - : 1 .

耶路撒冷和其他城市的居民是谁？11:1

[ænd; ənd][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l] [dwelt] [æt; ət][dʒə'ruːsələm] : [bʌt; bət][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv]
And the princes of the people dwelt at Jerusalem : but the rest of
和 这 王子们 的 这 人们 居住 在 耶路撒冷 : 但 这 休息 的
[ðə; ði]['piːp(ə)l][kɑːst] [lɒts] ,
the people cast lots ,
这 人们 投掷 很多 ,

百姓的首领住在耶路撒冷；其余的百姓则拈阄，

[tuː; tə] [teɪk] [wʌn] [pɑːt] [ɪn] [ten] [tuː; tə] [dwel] [ɪn][dʒə'ruːsələm][ðə; ði]['həʊli] ['sɪti] ,
to take one part in ten to dwell in Jerusalem the holy city ,
到 拿 一 部分 在 十 到 住 在 耶路撒冷 这 圣 城市 ,

占十分之一的份额居住在圣城耶路撒冷，

[ænd; ənd] [naɪn] [pɑːts] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] ['sɪtɪz] . - : [ˌtuː'tuː] .
and nine parts in the other cities . 11 : 2 .
和 九 部分 在 这 其他 城市 . - : 2 .

以及其他城市中的九个部分。11:2。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] ['blesɪd; blest] [ɔːl] [ðə; ði] [men] [ðæt] ['wɪlɪŋli] ['ɒfəd] [ðəm'selvz] [tuː; tə] [dwel] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] . - : [θriː] .
And the people blessed all the men that willingly offered themselves to dwell in Jerusalem . 11 : 3 .
和 这 人们 蒙福 全部 这 男人 那 心甘情愿 提供 他们自己 到 住 在 耶路撒冷 . - : 3 .

百姓祝福所有甘愿住在耶路撒冷的男子。11:3

[ðiːz] ['ðeəfɔː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [tʃiːf] [men] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɒvɪns] , [huː] [dwelt] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] ,
These therefore are the chief men of the province , who dwelt in Jerusalem ,
这些 所以 是 这 首席 男人 的 这 省 , WHO 居住 在 耶路撒冷 ,

因此，这些就是居住在耶路撒冷的该省首领。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪtɪz] [ɒv; əv] ['dʒuːdə] .
and in the cities of Juda .
和 在 这 城市 的 犹大 .

在犹大各城。

[ænd; ənd] ['evri] [wʌn] [dwelt] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] , [ɪn] [ðeə(r)] ['sɪtɪz] : ['ɪzreɪl] , [ðə; ði] [priːsts] ,
And every one dwelt in his possession , in their cities : Israel , the priests ,
和 每一个 一 居住 在 他的 拥有 , 在 他们的 城市 : 以色列 , 这 神父 ,

各人住在自己的产业里，住在自己的城邑中：以色列人、祭司、

[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ðə; ði] - , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɜːvənts] [ɒv; əv] ['sɒləmən] . - : [fɔːr] .
the Levites , the Nathinites , and the children of the servants of Solomon . 11 : 4 .
这 利未人 , 这 - , 和 这 孩子们 的 这 仆人 的 所罗门 . - : 4 .

利未人、拿丁人、所罗门仆人的子孙。11:4

[ænd; ənd] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] [ðeə(r)] [dwelt] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['dʒuːdə] ,
And in Jerusalem there dwelt some of the children of Juda ,
和 在 耶路撒冷 那里 居住 一些 的 这 孩子们 的 犹大 ,

当时，耶路撒冷住着一些犹大支派的人。

[ænd; ənd] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['bendʒəmɪn] : [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['dʒuːdə] , - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
and some of the children of Benjamin : of the children of Juda , Athaias the son of Aziam ,
和 一些 的 这 孩子们 的 本杰明 : 的 这 孩子们 的 犹大 , - 这 儿子 的 - ,

还有便雅悯的一些子孙：犹大的子孙中，亚西亚的儿子亚泰亚，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ˌzækə'raɪəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [mæləliːl] :
the son of Zacharias , the son of Amarias , the son of Saphatias , the son of Malaleel :
这 儿子 的 扎卡里亚斯 , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 马拉利尔 :

撒迦利亚是撒迦利亚的儿子，撒迦利亚是亚玛利亚的儿子，亚玛利亚是萨法提雅的儿子，萨法提雅是玛拉列的儿子：

[ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [fɛərz] , - : [faɪv] .
of the sons of Phares , 11 : 5 .
的 这 儿子们 的 法雷斯 , - : 5 .

法勒斯的儿子们，11:5。

- [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['beərʊk] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
Maasia the son of Baruch , the son of Cholhoza , the son of Hazia ,
- 这 儿子 的 巴鲁赫 , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - ,

玛西亚是巴鲁克的儿子，巴鲁克是乔罗扎的儿子，乔罗扎是哈齐亚的儿子。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ˌzækə'raɪəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]
the son of Adaia , the son of Joiarib , the son of Zacharias , the son of
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 扎卡里亚斯 , 这 儿子 的

[ðə; ði] - : - : [sɪks] .
the Silonite : 11 : 6 .
这 - : - : 6 .

亚达亚的儿子，约雅立的儿子，撒迦利亚的儿子，西罗尼亚人的儿子：11:6。

[ɔ:l] [ði:z] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [fɛərz] , [hu:] [dwelt] [ɪn][dʒə'ru:sələm] , [wɜ:(r); wə(r)][fɔ:(r)] ['hʌndrəd] ['sɪksti] -
All these the sons of Phares , who dwelt in Jerusalem , were four hundred sixty -
全部 这些 这 儿子们 的 法雷斯 , WHO 居住 在 耶路撒冷 , 是 四 百 六十 -

[eɪt] ['væliənt] [men] . - : ['sɛvən] .
eight valiant men . 11 : 7 .
八 英勇 男人 . - : 7 .

所有这些法勒斯的儿子，都住在耶路撒冷，共有四百六十八名勇士。11:7。

[ænd; ənd] [ði:z] [ɑ:(r); ə(r)][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['bendʒəmɪn] : - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
And these are the children of Benjamin : Sellum the son of Mosollam ,
和 这些 是 这 孩子们 的 本杰明 : - 这 儿子 的 - ,

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][dʒəu] ,
the son of Joed ,
这 儿子 的 乔德 ,

以下是便雅悯的子孙：西伦，他是摩索兰的儿子，摩索兰是约得的儿子；

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]['mɑ:ziə] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]
the son of Phadaia , the son of Colaia , the son of Masia , the son of
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 玛西亚 , 这 儿子 的

- ,
Etheel ,
- ,

法达亚之子，科莱亚之子，玛西亚之子，埃塞尔之子

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv][ɪ'zaɪə] . - : [eit] .
the son of Isaia . 11 : 8 .
这 儿子 的 伊萨亚 . - : 8 .

以赛亚的儿子。11:8。

[ænd; ənd]['ɑ:ftə(r)][hɪm] - , - , [naɪn] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] . - : [naɪn] .
And after him Gebbai , Sellai , nine hundred twenty - eight . 11 : 9 .
和 后 他 - , - , 九 百 二十 - 八 . - : 9 .

在他之后是盖拜、塞莱，九百二十八。11: 9。

[ænd; ənd]['dʒəʊəl][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [ðeə(r)]['ru:lə(r)] ,
And Joel the son of Zechri their ruler ,
和 乔尔 这 儿子 的 - 他们的 统治者 ,

还有他们的统治者撒基利的儿子约珥,

[ænd; ənd]['dʒu:dəs][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [wɒz; wəz]['sekənd]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['sɪti] . - : - .
and Judas the son of Senua was second over the city . 11 : 10 .
和 犹大 这 儿子 的 - 曾是 第二 超过 这 城市 . - : - .

犹大，西努亚的儿子，是城里的二把手。11:10

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [pri:sts] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , ['dʒeɪkɪn] , - : - .
And of the priests Idaia the son of Joarib , Jachin , 11 : 11 .
和 的 这 神父 - 这 儿子 的 - , 雅钦 , - : - .

祭司中有约亚立的儿子以大亚，雅斤，11:11。

[sɝ·rɑːjə] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['seɪdɒk] ,
Saraia the son of Helcias , the son of Mosollam , the son of Sadoc ,
萨拉亚 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 萨多克 ,

撒莱亚是赫尔西亚斯的儿子，赫尔西亚斯是莫索拉姆的儿子，莫索拉姆是萨多克的儿子，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [prɪns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] ,
the son of Meraioth , the son of Achitob the prince of the house of God ,
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - 这 王子 的 这 房子 的 上帝 ,

- : - .
11 : 12 .
- : - .

米拉约的儿子，亚希陀的儿子，神殿的首领，11:12。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['breðrən] [ðæt] [duː; də] [ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['temp(ə)l] : [eɪt] ['hʌndrəd] ['twenti] - [tuː] .
And their brethren that do the works of the temple : eight hundred twenty - two .
和 他们的 弟兄们 那 做 这 作品 的 这 寺庙 : 八 百 二十 - 二 .

还有在圣殿里做工的弟兄们：八百二十二人。

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [dʒɛroʊəm] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [9] ,
And Adaia the son of Jeroham , the son of Phelelia , the son of Amsi ,
和 - 这 儿子 的 杰罗姆 , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 AMSI ,

耶罗罕的儿子阿大亚，耶罗罕是非利利亚的儿子，非利利雅是阿姆西的儿子，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [ˌzækə'raɪəs] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , - : - .
the son of Zacharias , the son of Pheshur , the son of Melchias , 11 : 13 .
这 儿子 的 扎卡里亚斯 , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , - : - .

撒迦利亚的儿子，非述的儿子，麦基亚的儿子，11:13。

[ænd; ənd] [hɪz; ɪz] ['breðrən] [ðə; ði] [tʃiːfs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɑːðəz] : [tuː] ['hʌndrəd] ['fɔːti] - [tuː] .
And his brethren the chiefs of the fathers : two hundred forty - two .
和 他的 弟兄们 这 酋长们 的 这 父亲们 : 二 百 四十 - 二 .

他的兄弟们，即祖先的首领，共有二百四十二人。

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] -
And Amassai the son of Azreel , the son of Ahazi , the son of Mosollamoth
和 - 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 -

,
,
,

亚玛赛是亚斯列的儿子，亚斯列是亚哈西的儿子，亚哈西是摩梭拉末的儿子。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['emə(r)] , - : - .
the son of Emmer , 11 : 14 .
这 儿子 的 埃默 , - : - .

埃默的儿子，11:14。

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['breðrən] [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['veri] ['maɪti] , [ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['twenti] - [eɪt] :
And their brethren who were very mighty , a hundred twenty - eight :
和 他们的 弟兄们 WHO 是 非常 强大的 , 一个 百 二十 - 八 :

他们的弟兄们也都很强壮，共有一百二十八位：

[ænd; ənd] [ðeə(r)] ['ruːlə(r)] ['zæbdiːəl] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['maɪti] . - : - .
and their ruler Zabdiel son of the mighty . 11 : 15 .
和 他们的 统治者 扎布迪尔 儿子 的 这 强大的 . - : - .

以及他们的统治者，大力士之子撒比珥。11:15。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ['siːmiːə] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
And of the Levites Semeia the son of Hasub , the son of Azaricam ,
和 的 这 利未人 塞米亚 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - ,

利未人中有西米亚，他是哈苏布的儿子，哈苏布是亚撒利甘的儿子。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['boʊni] , - : - .
the son of Hasabia , the son of Boni , 11 : 16 .
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 博尼 , - : - .

哈萨比亚的儿子，波尼的儿子，11:16。

[ænd; ənd] - [ænd; ənd] [dʒoʊzaɪbɛd] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] ['əʊvə(r)] [ɔːl] [ðə; ði] ['aʊtwəd] ['bɪznəs] [ɒv; əv]
And Sabathai and Jozabed , who were over all the outward business of
和 - 和 约扎贝德 , WHO 是 超过 全部 这 向外 商业 的
[ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] ,
the house of God ,
这 房子 的 上帝 ,

还有撒巴太和约撒别，他们负责神殿的一切外部事务。

[ɒv; əv] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , - : - .
of the princes of the Levites , 11 : 17 .
的 这 王子们 的 这 利未人 , - : - .

利未人的首领，11:17。

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['maɪkə] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['eɪˌsæf] ,
And Mathania the son of Micha , the son of Zebedei , the son of Asaph ,
和 - 这 儿子 的 米卡 , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 亚萨 ,

还有玛塔尼亚，他是米迦的儿子，米迦是西庇太的儿子，西庇太是亚萨的儿子。

[wɒz; wəz] [ðə; ði] ['prɪnsəp(ə)l] [mæn] [tuː; tə] [preɪz] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [gɪv] ['glɔːri] [ɪn] [preə(r)] , [ænd; ənd]
was the principal man to praise , and to give glory in prayer , and
曾是 这 主要的 男人 到 称赞 , 和 到 给 荣耀 在 祷告 , 和
- ,
Becbecia ,
- ,

是主要负责赞美和在祷告中荣耀的人，还有贝克贝西亚，

[ðə; ði] ['sekənd] , [wʌn] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['breðrən] , [ænd; ənd] ['æbdə] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] [sæmjuːə] , [ðə; ði] [sʌn]
the second , one of his brethren , and Abda the son of Samua , the son
这 第二 , 一 的 他的 弟兄们 , 和 abda 这 儿子 的 萨穆阿 , 这 儿子
[ɒv; əv] [gə'lɑːl] ,
of Galal ,
的 加拉尔 ,

第二个是他的兄弟之一，还有萨穆阿的儿子阿布达，萨穆阿是加拉勒的儿子。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - . - : - .
the son of Idithun . 11 : 18 .
这 儿子 的 - . - : - .

伊迪顿之子。11:18。

[ɔːl] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ɪn] [ðə; ði] ['həʊli] ['sɪti] [wɜː(r); wə(r)] [tuː] ['hʌndrəd] ['eɪti] - [fɔː(r)] . - : - .
All the Levites in the holy city were two hundred eighty - four . 11 : 19 .
全部 这 利未人 在 这 圣 城市 是 二 百 八十 - 四 . - : - .

圣城里所有的利未人共有二百八十四人。11:19

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔːtəz] , - , - , [ænd; ənd] [ðeə(r)] ['breðrən] , [huː] [kept] [ðə; ði] [dɔːz] :
And the porters , Accub , Telmon , and their brethren , who kept the doors :
和 这 搬运工 , - , - , 和 他们的 弟兄们 , WHO 保留 这 门 :
[ə; eɪ] ['hʌndrəd] ['sev(ə)nti] - [tuː] . - : - .
a hundred seventy - two . 11 : 20 .
一个 百 七十 - 二 . - : - .

守门的有阿库布、特尔蒙和他们的弟兄，共有一百七十二人。11:20

[ænd; ənd][ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] , [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ɔːl] [ðə; ði]
And the rest of Israel , the priests and the Levites were in all the
和 这 休息 的 以色列 , 这 神父 和 这 利未人 是 在 全部 这
['sɪtɪz] [ɒv; əv] ['dʒuːdə] ,
cities of Juda ,
城市 的 犹大 ,

其余的以色列人，祭司和利未人，都住在犹大各城里。

['evri] [mæn] [ɪn] [hɪz; ɪz] [pə'zeʃ(ə)n] . - : - .
every man in his possession . 11 : 21 .
每一个 男人 在 他的 拥有 . - : - .

每个人拥有的东西。11:21。

[ænd; ənd] [ðə; ði] - , [ðæt] [dwelt] [ɪn] ['ɑːfəl] , [ænd; ənd] [saɪɑːə] , [ænd; ənd] - [ɒv; əv] [ðə; ði]
And the Nathinites , that dwelt in Ophel , and Siaha , and Gaspha of the
和 这 - , 那 居住 在 奥菲尔 , 和 西亚哈 , 和 - 的 这
- . - : - .
Nathinites . 11 : 22 .
- . - : - .

住在俄斐勒的拿廷人，还有西亚哈和拿廷人的迦斯法。11:22

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['əʊvəsɪə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ɪn] [dʒə'ruːsələm] , [wɒz; wəz] [æ'ziː] [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['bɑːni]
And the overseer of the Levites in Jerusalem , was Azzi the son of Bani
和 这 监工 的 这 利未人 在 耶路撒冷 , 曾是 阿齐 这 儿子 的 巴尼
,
,
,

耶路撒冷利未人的主管是巴尼的儿子亚西。

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['maɪkə] .
the son of Hasabia , the son of Mathania , the son of Micha .
这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 米卡 .

哈萨比亚之子，马塔尼亚之子，米迦之子。

[ɒv; əv] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] ['eɪˌsæf] , [wɜː(r); wə(r)] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] [ɪn] [ðə; ði] ['mɪnɪstri] [ɒv; əv] [ðə; ði]
Of the sons of Asaph , were the singing men in the ministry of the
的 这 儿子们 的 亚萨 , 是 这 歌唱 男人 在 这 部 的 这
[haʊs] [ɒv; əv] [gɒd] . - : - .
house of God . 11 : 23 .
房子 的 上帝 . - : - .

亚萨的子孙中，有在神殿里歌唱的人。11:23

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [kɪŋz] [kə'mɑːndmənt] [wɒz; wəz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [æn; ən] ['ɔːdə(r)]
For the king's commandment was concerning them , and an order
为了 这 国王的 诫命 曾是 有关 他们 , 和 一个 命令
[ə'mʌŋ] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] [deɪ] [baɪ] [deɪ] . - : - .
among the singing men day by day . 11 : 24 .
之中 这 歌唱 男人 天 经过 天 . - : - .

因为王的命令关乎他们，并且天天吩咐歌唱的人。11:24

[ænd; ənd] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['zɑːrɑː; 'dzɑː-] [ðə; ði] [sʌn]
And Phathahia the son of Mesezebel of the children of Zara the son
和 - 这 儿子 的 - 的 这 孩子们 的 Zara 这 儿子
[ɒv; əv] ['dʒuːdə] [wɒz; wəz] [æt; ət] [ðə; ði] [hænd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
of Juda was at the hand of the king ,
的 犹大 曾是 在 这 手 的 这 国王 ,

犹大的儿子谢拉的子孙中，米洗别的儿子法他希落在了王的手中。

[ɪn] [ɔːl] ['mætəz] [kən'sɜːnɪŋ] [ðə; ði] ['piːp(ə)l] , - : - .
in all matters concerning the people , 11 : 25 .
在 全部 事情 有关 这 人们 , - : - .

凡涉及人民的，11:25。

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['haʊzɪz] [θruː] [ɔːl][ðeə(r)] ['kʌntriz] .
And in the houses through all their countries .
和 在 这 房屋 通过 全部 他们的 国家 .

在他们所有国家的家中。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒuːdə][sʌm; səm] [dwelt] [æt; ət] - - [ɑːrb] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði]
Of the children of Juda some dwelt at Cariath - Arbe , and in the
的 这 孩子们 的 犹大 一些 居住 在 - - 阿尔贝 , 和 在 这
['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] :
villages thereof :
村庄 其中 :

犹大的子孙中，有些人住在加利亚特亚伯和附近的村庄：

[ænd; ənd][æt; ət]['diːbɑːn] , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] : [ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][ɪn]
and at Dibon , and in the villages thereof : and at Cabseel , and in
和 在 二邦 , 和 在 这 村庄 其中 : 和 在 - , 和 在
[ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] . - : - .
the villages thereof . 11 : 26 .
这 村庄 其中 . - : - .

在底本及其村庄；在卡布西尔及其村庄。11: 26.

[ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][æt; ət] - , - : - .
And at Jesue , and at Molada , and at Bethphaleth , 11 : 27 .
和 在 - , 和 在 - , 和 在 - , - : - .

在耶书亚、摩拉达和伯法利，11:27。

[ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] , - :
And at Hasersuel , and at Bersabee , and in the villages thereof , 11 :
和 在 - , 和 在 - , 和 在 这 村庄 其中 , - :
- .
28 .
- .

在哈瑟苏尔、贝尔萨比及其周边村庄，11:28。

[ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] , - : - .
And at Siceleg , and at Mochona , and in the villages thereof , 11 : 29 .
和 在 - , 和 在 - , 和 在 这 村庄 其中 , - : - .

在锡塞莱格、莫乔纳和其周边村庄，11:29。

[ænd; ənd][æt; ət] - , [ænd; ənd][æt; ət] [sɛrə] , [ænd; ənd][æt; ət] - , - : - .
And at Remmon , and at Saraa , and at Jerimuth , 11 : 30 .
和 在 - , 和 在 萨拉 , 和 在 - , - : - .

在利门、撒拉和耶利米，11:30。

- , [oʊdɑːləm] , [ænd; ənd][ɪn][ðeə(r)] ['vɪlɪdʒ] , [æt; ət] - [ænd; ənd][ɪts] [dɪ'pendənsiz] ,
Zanoa , Odollam , and in their villages , at Lachis and its dependencies ,
- , 奥多拉姆 , 和 在 他们的 村庄 , 在 - 和 它是 依赖项 ,

扎诺亚、奥多拉姆以及他们的村庄，拉奇斯及其附属地区，

[ænd; ənd][æt; ət] - [ænd; ənd][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] .
and at Azeca and the villages thereof .
和 在 - 和 这 村庄 其中 .

以及阿泽卡及其村庄。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [dwelt] [frɒm; frəm] - ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv] - . - : - .
And they dwelt from Bersabee unto the valley of Ennom . 11 : 31 .
和 他们 居住 从 - 到 这 谷 的 - . - : - .

他们从别沙比一直到以嫩谷居住。11:31

[ænd; ənd][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['bendʒəmɪn] , [frɒm; frəm]['giːbə] , [æt; ət] - , [ænd; ənd][æt; ət] [haɪ]
And the children of Benjamin , from Geba , at Mechmas , and at Hai
和 这 孩子们 的 本杰明 , 从 格巴 , 在 - , 和 在 嗨
, [ænd; ənd][æt; ət] ['beθəl] ,
, and at Bethel ,
, 和 在 伯特利 ,

便雅悯的子孙，从基巴、麦克马斯、海和伯特利来，

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ˌðeər'ɒv] , - : - .
and in the villages thereof , 11 : 32 .
和 在 这 村庄 其中 , - : - .

以及其中的村庄，11:32。

[æt; ət] [ˌænə'θɑːθ] , [nɒb] , [ˌænə'naɪə] , - : - .
At Anathoth , Nob , Anania , 11 : 33 .
在 阿纳托斯 , 诺布 , 阿纳尼亚 , - : - .

在亚拿突、挪伯、亚拿尼亚，11：33。

['eɪˌsɔːr] , ['rɑːmə] , - , - : - .
Asor , Rama , Gethaim , 11 : 34 .
或 , 罗摩 , - , - : - .

Asor, Rama, Gethaim,11: 34.

[hɑː'diːd] , ['seˌbɔɪm] , [ænd; ənd] - , [lɑd] , - : - .
Hadid , Seboim , and Neballat , Lod , 11 : 35 .
哈迪德 , 塞博伊姆 , 和 - , 洛德 , - : - .

Hadid、Seboim 和 Neballat，Lod，11: 35。

[ænd; ənd]['oʊnoʊ][ðə; ði] ['væli] [ɒv; əv]['krɑːftsmən] . - : - .
And Ono the valley of craftsmen . 11 : 36 .
和 小野 这 谷 的 工匠 . - : - .

而小野，工匠之谷。11:36。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [wɜː(r); wə(r)] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv]['dʒuːdə][ænd; ənd]['bendʒəmɪn] .
And of the Levites were portions of Juda and Benjamin .
和 的 这 利未人 是 部分 的 犹大 和 本杰明 .

利未人中有犹大支派和便雅悯支派的人。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] -
2 Esdras Chapter 12
2 埃斯德拉斯 章 -

《以斯拉二书》第十二章

[ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] [ðæt] [keɪm] [ʌp] [wɪð] [zə'rɑːbəˌbɛl] .
The priests , and Levites that came up with Zorobabel .
这 神父 , 和 利未人 那 来了 向上 和 索罗巴贝尔 .

祭司和利未人创立了所罗巴伯。

[ðə; ði] [sək'seʃ(ə)n] [ɒv; əv] [haɪ] [priːsts] : [ðə; ði] [sə'lemnəti] [ɒv; əv][ðə; ði][ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [wɔːl] .
The succession of high priests : the solemnity of the dedication of the wall .
这 演替 的 高的 神父 : 这 严肃 的 这 奉献 的 这 墙 .
- : [wʌn] .
12 : 1 .
- : 1 .

大祭司的继任：墙落成典礼的庄严。12:1.

[naʊ] [ðiːz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ðæt] [went] [ʌp] [wɪð] [zə'rɑːbəˌbɛl][ðə; ði]
Now these are the priests and the Levites , that went up with Zorobabel the
现在 这些 是 这 神父 和 这 利未人 , 那 去 向上 和 索罗巴贝尔 这
[sʌn] [ɒv; əv] [sæləθiːl] ,
son of Salathiel ,
儿子 的 萨拉西尔 ,

这些是祭司和利未人，他们与撒拉铁的儿子所罗巴伯一同上山。

[ænd; ənd]['dʒɒsjʊi] : [sɝrɑːjə] , [ˌdʒeri'maiəs] , ['ezdræs] , - : [ˌtuː'tuː] .
and Josue : Saraia , Jeremias , Esdras , 12 : 2 .
和 约书亚 : 萨拉亚 , 耶利米 , 埃斯德拉斯 , - : 2 .

和约苏埃：萨拉亚、耶利米亚斯、埃斯德拉斯，12：2。

- , - , - , - : [θriː] .
Amaria , Melluch , Hattus , 12 : 3 .
- , - , - , - : 3 .

Amaria、Melluch、Hattus，12：3。

- , [ruːm] , - , - : [fɔːr] .
Sebenias , Rheum , Merimuth , 12 : 4 .
- , 感冒 , - , - : 4 .

Sebenias、Rheum、Merimuth，12：4。

['ædoʊ] , - , ['ɑːbiːə] , - : [faɪv] .
Addo , Genthon , Abia , 12 : 5 .
加多 , - , 阿比亚 , - : 5 .

Addo, Genthon, Abia,12: 5.

[maɪəmən] , ['meɪdɪə] , ['belgə] , - : [sɪks] .
Miamin , Madia , Belga , 12 : 6 .
迈阿密 , 马迪亚 , 比利时 , - : 6 .

Miamin、Madia、Belga，12: 6。

['siːmiːə] , [ænd; ənd] - , - , - ['æmɒk] , - , - : ['sɛvən] .
Semeia , and Joiarib , Idaia , Sellum Amoc , Helcias , 12 : 7 .
塞米亚 , 和 - , - , - amoc , - , - : 7 .

Semeia、Joiarib、Idaia、Sellum Amoc、Helcias，12：7。

- .
Idaia .
- .

伊达亚。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)][ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðeə(r)] ['breðrən] [ɪn][ðə; ði] [deɪz]
These were the chief of the priests , and of their brethren in the days
这些 是 这 首席 的 这 神父 , 和 的 他们的 弟兄们 在 这 天
[ɒv; əv]['dʒɒsjʊi] . - : [eit] .
of Josue . 12 : 8 .
的 约书亚 . - : 8 .

这些是祭司长，也是约书亚时代的祭司长和他们的弟兄。12:8

[ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [dʒɛʒuːə] , - , - , - , ['dʒuːdə] , - , [ðeɪ]
And the Levites , Jesua , Bennui , Cedmihel , Sarebia , Juda , Mathanias , they
和 这 利未人 , 耶稣 , - , - , - , 犹大 , - , 他们
[ænd; ənd][ðeə(r)] ['breðrən] [wɜː(r); wə(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði] [hɪmz] : - : [naɪn] .
and their brethren were over the hymns : 12 : 9 .
和 他们的 弟兄们 是 超过 这 赞美诗 : - : 9 .

利未人耶书亚、便努伊、革米赫、撒利比亚、犹大、玛塔尼亚，他们和他们的弟兄们都负责唱诗。12:9

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd] ['hɑːni] , [ænd; ənd][ðeə(r)] ['breðrən] ['evri] [wʌn][ɪn][hɪz; ɪz] ['ɒfɪs] . - :
And Becbecia , and Hanni , and their brethren every one in his office . 12 :
和 - , 和 汉尼 , 和 他们的 弟兄们 每一个 一 在 他的 办公室 . - :
- .
10 .
- .

还有贝贝西亚、汉尼和他们的弟兄们，每个人都在自己的岗位上。12:10。

[ænd; ənd]['dʒɒsjʊi] [bɪ'gɒt] - , [ænd; ənd] - [bɪ'gɒt] - , [ænd; ənd] - [bɪ'gɒt] ['dʒɔɪədə] ,
And Josue begot Joacim , and Joacim begot Eliasib , and Eliasib begot Joiada ,
和 约书亚 生 - , 和 - 生 - , 和 - 生 乔伊阿达 ,
- : - .
12 : 11 .
- : - .

约书亚生约亚敬，约亚敬生以利亚西，以利亚西生约雅大。12:11

[ænd; ənd]['dʒɔɪədə] [bɪ'gɒt] ['dʒɒnəθən][ænd; ənd]['dʒɒnəθən] [bɪ'gɒt] - . - : - .
And Joiada begot Jonathan and Jonathan begot Jeddoa . 12 : 12 .
和 乔伊阿达 生 乔纳森 和 乔纳森 生 - . - : - .

约雅大生约拿单，约拿单生耶多亚。12:12

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] [hedz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz]
And in the days of Joacim the priests and heads of the families
和 在 这 天 的 - 这 神父 和 头部 的 这 家庭
[wɜː(r); wə(r)] :
were :
是 :

约亚敬在位的时候，祭司和各家的首领是：

[ɒv; əv][sɜ·rɑːjə] , [mɝ·ɑjə] : [ɒv; əv][ˌdʒeri'maiəs] , [ˌhænə'naɪə] : - : - .
Of Saraia , Maraia : of Jeremias , Hanania : 12 : 13 .
的 萨拉亚 , 玛拉亚 : 的 耶利米 , 哈纳尼亚 : - : - .

论撒莱亚、玛拉亚：论耶利米亚、哈拿尼亚：12：13。

[ɒv; əv] ['ezdræs] , - : [ænd; ənd][ɒv; əv] - , [ˌdʒoʊ'hɑːnən] : - : - .
Of Esdras , Mosollam : and of Amaria , Johanan : 12 : 14 .
的 埃斯德拉斯 , - : 和 的 - , 约翰南 : - : - .

莫索兰的埃斯德拉斯：和阿玛利亚，约翰：12：14。

[ɒv; əv] - , ['dʒɒnəθən] : [ɒv; əv] - , ['dʒəʊzəf; 'dʒəʊsəf] : - : - .
Of Milicho , Jonathan : of Sebenia , Joseph : 12 : 15 .
的 - , 乔纳森 : 的 - , 约瑟夫 : - : - .

论米利科，乔纳森：论塞本尼亚，约瑟夫：12：15。

[ɒv; əv][hə'ræm; hə'rɑːm] , ['ednə] : [ɒv; əv] - , - : - : - .
Of Haram , Edna : of Maraioth , Helci : 12 : 16 .
的 哈拉姆 , 埃德娜 : 的 - , - : - : - .

哈拉姆，埃德娜：马拉约特，赫尔西：12：16。

[ɒv; əv] - , [zækə'raɪə] : [ɒv; əv] - , - : - : - .
Of Adaia , Zacharia : of Genthon , Mosollam : 12 : 17 .
的 - , 扎卡里亚 : 的 - , - : - : - .

撒迦利亚的阿达亚：摩索兰的根通：12：17。

[ɒv; əv]['ɑːbiːə] , - : [ɒv; əv][maɪəmən][ænd; ənd] - , - : - : - .
Of Abia , Zechri : of Miamin and Moadia , Phelti : 12 : 18 .
的 阿比亚 , - : 的 迈阿密 和 - , - : - : - .

阿比亚的泽赫里：迈阿密和莫阿迪亚的菲尔蒂：12：18。

[ɒv; əv]['belgə] , - [ɒv; əv] - , ['dʒɒnəθən] : - : - .
Of Belga , Sammua of Semaia , Jonathan : 12 : 19 .
的 比利时 , - 的 - , 乔纳森 : - : - .

贝尔加，塞玛亚的萨姆亚，约拿单：12：19。

[ɒv; əv] - , - : [ɒv; əv] - , [æ'ziː] : - : - .
Of Joiarib , Mathanai : of Jodaia , Azzi : 12 : 20 .
的 - , - : 的 - , 阿齐 : - : - .

约亚里布，马塔奈：约达亚，阿齐：12：20。

[ɒv; əv] - , - : [ɒv; əv]['æmɒk] , ['hiːbə] : - : - .
Of Sellai , Celai : of Amoc , Heber : 12 : 21 .
的 - , - : 的 amoc , 希伯 : - : - .

《塞莱》、《塞莱》：《阿莫克》，希伯尔：12：21。

[ɒv; əv] - , - : [ɒv; əv] - , [nə'θæniəl] . - : - .
Of Helcias , Hasebia : of Idaia , Nathanael . 12 : 22 .
的 - , - : 的 - , 纳撒尼尔 . - : - .

赫尔西亚斯，哈塞比亚：伊达亚，纳塔内尔。12: 22。

[ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ðə; ði] [tʃiːfs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] - , [ænd; ənd]['dʒɔɪədə] ,
The Levites the chiefs of the families in the days of Eliasib , and Joiada ,
这 利未人 这 酋长们 的 这 家庭 在 这 天 的 - , 和 乔伊阿达 ,

在以利亚西和约雅大的日子里，利未人是各家族的首领。

[ænd; ənd][ˌdʒoʊ'hɑːnən] , [ænd; ənd] - , [wɜː(r); wə(r)] [rɪ'kɔːdɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [ɪn][ðə; ði]
and Johanan , and Jeddoa , were recorded , and the priests in the
和 约翰南 , 和 - , 是 记录 , 和 这 神父 在 这
[reɪn] [ɒv; əv][də'raɪəs][ðə; ði] ['pɜːʃn] . - : - .
reign of Darius the Persian . 12 : 23 .
在位 的 达里厄斯 这 波斯语 . - : - .

约哈南和耶多亚都被记录下来，还有波斯王大流士统治时期的祭司们。12:23

[ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['liːvaɪ] , [hedz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæmɪlɪz] [wɜː(r); wə(r)] ['rɪt(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv]
The sons of Levi , heads of the families were written in the book of
这 儿子们 的 利维 , 头部 的 这 家庭 是 书面 在 这 书 的
['krɒnɪklz] ,
Chronicles ,
编年史 ,

利未的儿子们，各家族的首领，都记载在历代志上。

['iːv(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['dʒɒnəθən][ðə; ði][sʌn] [ɒv; əv] - . - : - .
even unto the days of Jonathan the son of Eliasib . 12 : 24 .
甚至 到 这 天 的 乔纳森 这 儿子 的 - . - : - .

直到以利亚西的儿子约拿单的日子。12:24

[naʊ] [ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [wɜː(r); wə(r)] - , - , [ænd; ənd]['dʒɒsjʊi][ðə; ði] [sʌn]
Now the chief of the Levites were Hasebia , Serebia , and Josue the son
现在 这 首席 的 这 利未人 是 - , - , 和 约书亚 这 儿子
[ɒv; əv] - :
of Cedmihel :
的 - :

利未人的首领是哈西比亚、西利比亚和基德米赫的儿子约书亚：

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['breðrən] [baɪ][ðeə(r)] ['kɔːsɪz] ,
and their brethren by their courses ,
和 他们的 弟兄们 经过 他们的 课程 ,

他们的弟兄们也按着各自的道路而行。

[tuː; tə] [preɪz] [ænd; ənd][tuː; tə] [gɪv] [θæŋks] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [kə'mɑːndmənt] [ɒv; əv]['deɪvɪd]
to praise and to give thanks according to the commandment of David
到 称赞 和 到 给 谢谢 根据 到 这 诫命 的 大卫
[ðə; ði][mæn][ɒv; əv][gɒd] ,
the man of God ,
这 男人 的 上帝 ,

要照着神人大卫的命令赞美和感谢神。

[ænd; ənd][tuː; tə] [weɪt] ['iːkwəli] [ɪn]['ɔːdə(r)] . - : - .
and to wait equally in order . 12 : 25 .
和 到 等待 同样地 在 命令 . - : - .

并且依次等待。12:25。

- , [ænd; ənd] - , - , [ænd; ənd] - , - , - ,
Mathania , and Becbecia , Obedia , and Mosollam , Telmon , Accub ,
- , 和 - , - , 和 - , - , - ,

Mathania、Becbecia、Obedia、Mosollam、Telmon、Accub、

[wɜː(r); wə(r)] ['kiːpərz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['geɪts] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['entrənsiz] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['geɪts] . - :
were keepers of the gates and of the entrances before the gates . 12 :
是 守门员 的 这 大门 和 的 这 入口 前 这 大门 . - :
- .
26 .
- .

他们是城门和城门前入口的守卫。12:26。

[ðiːz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒɒsjʊi] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - ,
These were in the days of Joacim the son of Josue , the son of Josedec ,
这些 是 在 这 天 的 - 这 儿子 的 约书亚 , 这 儿子 的 - ,

这些事发生在约书亚的儿子约亚敬在位的时候，约书亚是约瑟德的儿子。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [ˌniːi'maiəs] [ðə; ði] ['gʌvənə(r)] , [ænd; ənd] [ɒv; əv] ['ezdræs] [ðə; ði] [priːst]
and in the days of Nehemias the governor , and of Esdras the priest
和 在 这 天 的 尼希米亚 这 州长 , 和 的 埃斯德拉斯 这 牧师
[ænd; ənd] [skraɪb] . - : - .
and scribe . 12 : 27 .
和 隶 . - : - .

在尼希米作总督，以斯拉作祭司兼书记的时候。12:27

[ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv] [dʒə'ruːsələm] [ðeɪ] [sɔːt] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts]
And at the dedication of the wall of Jerusalem they sought the Levites
和 在 这 奉献 的 这 墙 的 耶路撒冷 他们 寻求 这 利未人
[aʊt] [ɒv; əv] [ɔːl] [ðeə(r)] ['pleɪsɪz] ,
out of all their places ,
出去 的 全部 他们的 地方 ,

在耶路撒冷城墙落成典礼那天，他们从各地搜寻利未人。

[tuː; tə] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [tuː; tə] [dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] [ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [tuː; tə]
to bring them to Jerusalem , and to keep the dedication , and to
到 带来 他们 到 耶路撒冷 , 和 到 保持 这 奉献 , 和 到
[rɪ'dʒɔɪs] [wɪð] [ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ,
rejoice with thanksgiving ,
麾 和 感恩 ,

将它们带到耶路撒冷，举行奉献仪式，并欢欣感恩。

[ænd; ənd] [wɪð] ['sɪŋɪŋ] , [ænd; ənd] [wɪð] ['sɪmblz] , [ænd; ənd] ['sɔːltəri] [ænd; ənd] [hɑːps] . - : - .
and with singing , and with cymbals , and psalteries and harps . 12 : 28 .
和 和 歌唱 , 和 和 钹 , 和 诗篇集 和 竖琴 . - : - .

并伴有歌唱、钹、琴和竖琴。12:28

[ænd; ənd] [ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] [wɜː(r); wə(r)] ['gæðəd] [tə'geðə(r)] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði]
And the sons of the singing men were gathered together out of the
和 这 儿子们 的 这 歌唱 男人 是 聚集 一起 出去 的 这
[pleɪn] ['kʌntri] [ə'baʊt] [dʒə'ruːsələm] ,
plain country about Jerusalem ,
清楚的 国家 关于 耶路撒冷 ,

歌唱者的子孙从耶路撒冷周围的平原聚集起来，

[ænd; ənd] [aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['vɪlɪdʒ] [ɒv; əv] - , - : - .
and out of the villages of Nethuphati , 12 : 29 .
和 出去 的 这 村庄 的 - , - : - .

并且出自尼图法提的村庄，12:29。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['^æl^æl] , [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['kʌntriz] [ɒv; əv]['giːbə]
And from the house of Galgal , and from the countries of Geba
和 从 这 房子 的 加尔加尔 , 和 从 这 国家 的 格巴
[ænd; ənd] [æzməvɛθ] :
and Azmaveth :
和 阿兹玛维斯 :

还有来自加尔加尔家族，以及盖巴和阿兹玛维特的国度：

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] [hæd; həd] [bɪlt] [ðəm'selvz] ['vɪlɪdʒ] [raʊnd] [ə'baʊt] [dʒə'ruːsələm] . - :
for the singing men had built themselves villages round about Jerusalem . 12 :
为了 这 歌唱 男人 有 建造 他们自己 村庄 圆形的 关于 耶路撒冷 . - :
- .
30 .
- .

因为歌唱的人在耶路撒冷周围建造了村庄。12:30

[ænd; ənd][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [wɜː(r); wə(r)]['pjʊərɪfaɪd] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['pjʊərɪfaɪd]
And the priests and the Levites were purified , and they purified
和 这 神父 和 这 利未人 是 纯化 , 和 他们 纯化
[ðə; ði]['piːp(ə)l] ,
the people ,
这 人们 ,

祭司和利未人洁净了自己，他们也洁净了百姓。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['geɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɔːl] . - : - .
and the gates , and the wall . 12 : 31 .
和 这 大门 , 和 这 墙 . - : - .

还有城门和城墙。12:31。

[ænd; ənd][ai] [meɪd] [ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ɒv; əv]['dʒuːdə][gəʊ] [ʌp] [ə'pɒn] [ðə; ði] [wɔːl] ,
And I made the princes of Juda go up upon the wall ,
和 我 制成 这 王子们 的 犹大 去 向上 之上 这 墙 ,

我使犹大的首领们登上城墙，

[ænd; ənd][ai] [ə'pɔɪntɪd] [tuː] [greɪt] ['kwaiəz][tuː; tə] [gɪv] [preɪz] .
and I appointed two great choirs to give praise .
和 我 任命 二 伟大的 合唱团 到 给 称赞 .

我委派了两个优秀的合唱团来赞美他们。

[ænd; ənd] [ðeɪ] [went] [ɒn][ðə; ði] [raɪt] [hænd][ə'pɒn][ðə; ði] [wɔːl] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [dʌŋ] [geɪt] . - : - .
And they went on the right hand upon the wall toward the dung gate . 12 : 32 .
和 他们 去 在 这 正确的 手 之上 这 墙 朝向 这 粪 门 . - : - .

他们沿着城墙的右侧，向粪门走去。12:32

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] [went] - , [ænd; ənd][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði] ['prɪnsɪz] [ɒv; əv]['dʒuːdə] , - :
And after them went Osaias , and half of the princes of Juda , 12 :
和 后 他们 去 - , 和 一半 的 这 王子们 的 犹大 , - :
- .
33 .
- .

随后，俄赛亚和犹大的一半王子也去了。12:33

[ænd; ənd] [ə'zɛriəs] , ['ezdræs] , [ænd; ənd] - , ['dʒuːdəs] , [ænd; ənd]['bendʒəmɪn] , [ænd; ənd]
And Azarias , Esdras , and Mosollam , Judas , and Benjamin , and
和 阿扎里亚斯 , 埃斯德拉斯 , 和 - , 犹大 , 和 本杰明 , 和
['siːmiːə] , [ænd; ənd][ˌdʒeri'maiəs] . - : - .
Semeia , and Jeremias . 12 : 34 .
塞米亚 , 和 耶利米 . - : - .

还有亚撒利亚、以斯德拉、摩所兰、犹大、便雅悯、西米亚、耶利米。 12:34。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [wɪð] ['trʌmpɪts] , [ˌzækə'raɪəs][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]
And of the sons of the priests with trumpets , Zacharias the son of
和 的 这 儿子们 的 这 神父 和 小号 , 扎卡里亚斯 这 儿子 的
['dʒɒnəθən] ,
Jonathan ,
乔纳森 ,

祭司的儿子中，有约拿单的儿子撒迦利亚，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['siːmiːə] , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - , [ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv]
the son of Semeia , the son of Mathania , the son of Michaia , the son of
这 儿子 的 塞米亚 , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的 - , 这 儿子 的
- ,
Zechur ,
- ,

塞米亚之子，马塔尼亚之子，米该亚之子，撒该之子，

[ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] ['eɪˌsæf] , - : - .
the son of Asaph , 12 : 35 .
这 儿子 的 亚萨 , - : - .

亚萨的儿子，12:35。

[ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['breðrən] ['siːmiːə] , [ænd; ənd] [æzɚiːl] , [ˌmɑːlə'laɪ] , - , - , [nə'θæniəl] ,
And his brethren Semeia , and Azareel , Malalai , Galalai , Maai , Nathanael ,
和 他的 弟兄们 塞米亚 , 和 阿扎里尔 , 马拉莱 , - , - , 纳撒尼尔 ,
[ænd; ənd]['dʒuːdəs] , [ænd; ənd][hɑː'nɑːniː] ,
and Judas , and Hanani ,
和 犹大 , 和 哈纳尼 ,

他的兄弟们还有塞米亚、亚撒列、玛拉莱、加拉莱、玛伊、拿但业、犹大和哈拿尼。

[wɪð] [ðə; ði]['mjuːzɪk(ə)l]['ɪnstrʊm(ə)nts][ɒv; əv]['deɪvɪd][ðə; ði][mæn][ɒv; əv][gɒd] :
with the musical instruments of David the man of God :
和 这 音乐 仪器 的 大卫 这 男人 的 上帝 :

与神人大卫的乐器一起：

[ænd; ənd] ['ezdræs] [ðə; ði] [skraɪb] [bɪ'fɔː(r)] [ðem; ðəm][æt; ət][ðə; ði]['faʊntən; 'faʊntɪn] [geɪt] . - : - .
and Esdras the scribe before them at the fountain gate . 12 : 36 .
和 埃斯德拉斯 这 隶 前 他们 在 这 喷泉 门 . - : - .

书记以斯拉在他们前面，在泉门。12:36

[ænd; ənd] [ðeɪ] [went] [ʌp] ['əʊvə(r)] [ə'genst] [ðem; ðəm][baɪ][ðə; ði] [steəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv]['deɪvɪd] ,
And they went up over against them by the stairs of the city of David ,
和 他们 去 向上 超过 反对 他们 经过 这 楼梯 的 这 城市 的 大卫 ,

他们沿着大卫城的台阶上去，与他们对峙起来。

[æt; ət][ðə; ði]['gəʊɪŋ] [ʌp] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]['deɪvɪd] ,
at the going up of the wall of the house of David ,
在 这 去 向上 的 这 墙 的 这 房子 的 大卫 ,

在大卫家墙垣筑成之时，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðə; ði]['wɔːtə(r)] [geɪt] ['iːstwəd] : - : - .
and to the water gate eastward : 12 : 37 .
和 到 这 水 门 向东 : - : - .

向东到水门：12：37。

[ænd; ənd][ðə; ði]['sekənd]['kwaɪə(r)][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [geɪv] [θæŋks] [went] [ɒn][ðə; ði] ['ɒpəzɪt] [saɪd] ,
And the second choir of them that gave thanks went on the opposite side ,
和 这 第二 唱诗班 的 他们 那 给予 谢谢 去 在 这 对面的 边 ,

第二组献上感恩的信徒则去了教堂的另一边。

[ænd; ənd][ai]['ɑːftə(r)][ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ðə; ði][hɑːf][ɒv; əv][ðə; ði]['piːp(ə)l][ə'pɒn][ðə; ði] [wɔːl] ,
and I after them , and the half of the people upon the wall ,
和 我 后 他们 , 和 这 一半 的 这 人们 之上 这 墙 ,

然后是我，还有城墙上的那一半人，

[ænd; ənd][ə'pɒn][ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['fə:nisiz] , ['i:v(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [brɔ:d] [wɔ:l] , - : - .
and upon the tower of the furnaces , even to the broad wall , 12 : 38 .
和 之上 这 塔 的 这 熔炉 , 甚至 到 这 广阔 墙 , - : - .

并到炉塔上，直到宽阔的墙壁，12:38。

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [geɪt] [ɒv; əv] ['i:freɪɪm] , [ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði][əʊld] [geɪt] ,
And above the gate of Ephraim , and above the old gate ,
和 多于 这 门 的 以法莲 , 和 多于 这 老的 门 ,

在以法莲城门之上，在古城门之上，

[ænd; ənd] [ə'bʌv] [ðə; ði] [fɪʃ] [geɪt] [ænd; ənd][ðə; ði]['taʊə(r)][ɒv; əv] [hænəni:l] , [ænd; ənd][ðə; ði]['taʊə(r)]
and above the fish gate and the tower of Hananeel , and the tower
和 多于 这 鱼 门 和 这 塔 的 哈纳尼尔 , 和 这 塔
[ɒv; əv] - ,
of Emath ,
的 - ,

在鱼门、哈拿尼尔塔和以马塔上方，

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] [flɒk] [geɪt] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [stʊd] [stɪl] [ɪn][ðə; ði] [wɒtʃ] [geɪt] . - : -
and even to the flock gate : and they stood still in the watch gate . 12 : 39
和 甚至 到 这 群 门 : 和 他们 站立 仍然 在 这 手表 门 . - : -
.
:
:

甚至到了羊圈门，他们就站在守望门那里。12:39

[ænd; ənd][ðə; ði] [tu:] ['kwaiəz][ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [geɪv] [preɪz] [stʊd] [stɪl] [æt; ət][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]
And the two choirs of them that gave praise stood still at the house of
和 这 二 合唱团 的 他们 那 给予 称赞 站立 仍然 在 这 房子 的
[gɒd] ,
God ,
上帝 ,

那两队献唱赞美的歌者，在神的殿里静默站立。

[ænd; ənd][ai][ænd; ənd][ðə; ði][hɑ:f][ɒv; əv][ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] [wɪð] [ˌem 'i:] . - : - .
and I and the half of the magistrates with me . 12 : 40 .
和 我 和 这 一半 的 这 地方法官 和 我 . - : - .

还有我和一半的官员与我在一起。12:40。

[ænd; ənd][ðə; ði] [pri:sts] , - , - , [maɪəmən] , [mɪtʃe:] , [ɛli:oʊənaɪ] , [zækə'raɪə] , [ˌhænə'naɪə]
And the priests , Eliachim , Maasia , Miamin , Michea , Elioenai , Zacharia , Hanania
和 这 神父 , - , - , 迈阿密 , 米凯亚 , 埃利奥奈 , 扎卡里亚 , 哈纳尼亚
[wɪð] ['trʌmpɪts] , - : - .
with trumpets , 12 : 41 .
和 小号 , - : - .

还有祭司以利亚金、玛西亚、米米民、米该、以利约乃、撒迦利亚、哈拿尼亚吹号，12:41。

[ænd; ənd] - , [ænd; ənd] ['si:mi:ə] , [ænd; ənd][ˌeli'eizə(r)] , [ænd; ənd][æ'zi:] , [ænd; ənd][ˌdʒoʊ'hɑ:nən] ,
And Maasia , and Semeia , and Eleazar , and Azzi , and Johanan ,
和 - , 和 塞米亚 , 和 以利亚撒 , 和 阿齐 , 和 约翰南 ,
[ænd; ənd] - , [ænd; ənd]['i:ləm] , [ænd; ənd]['i:zər] .
and Melchia , and Elam , and Ezer .
和 - , 和 埃拉姆 , 和 以赛亚 .

还有玛西亚、塞米亚、以利亚撒、亚齐、约哈南、麦基亚、以拦、以谢。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪŋəz] [sʌŋ] [laʊd] , [ænd; ənd] - [wɒz; wəz][ðeə(r)]['əʊvəsɪə(r)] : - : - .
And the singers sung loud , and Jezraia was their overseer : 12 : 42 .
和 这 歌手 唱 大声 , 和 - 曾是 他们的 监工 : - : - .

歌手们高声歌唱，耶斯拉亚是他们的监督：12:42。

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['sækrɪfaɪst] [ɒn] [ðæt] [deɪ] [greɪt] ['sækrɪfaɪsɪz] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ri'dʒɔis] :
And they sacrificed on that day great sacrifices , and they rejoiced :
和 他们 牺牲 在 那 天 伟大的 牺牲 , 和 他们 欣喜若狂 :

那天，他们献上了许多祭品，并且欢欣鼓舞。

[fɔː(r); fə(r)] [gɒd] [hæd; həd] [meɪd] [ðem; ðəm] ['dʒɔɪfl] [wɪð] [greɪt] [dʒɔɪ] : [ðeə(r)] [waɪvz] ['ɔːlsəʊ] [ænd; ənd]
for God had made them joyful with great joy : their wives also and
为了 上帝 有 制成 他们 快乐 和 伟大的 喜悦 : 他们的 妻子们 还 和
[ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [ri'dʒɔis] ,
their children rejoiced ,
他们的 孩子们 欣喜若狂 ,

因为神使他们欢喜快乐；他们的妻子和儿女也都欢喜快乐。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [dʒɔɪ] [ɒv; əv] [dʒə'ruːsələm] [wɒz; wəz] [hɜːd] [ə'fɑː(r)] [ɒf] . - : - .
and the joy of Jerusalem was heard afar off . 12 : 43 .
和 这 喜悦 的 耶路撒冷 曾是 听到 远方 离开 . - : - .

耶路撒冷的喜乐声传遍了远方。12:43

[ðeɪ] [ə'pɔɪntɪd] ['ɔːlsəʊ] [ɪn] [ðæt] [deɪ] [men] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['stɔːhaʊzɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['treʒə(r)] ,
They appointed also in that day men over the storehouses of the treasure ,
他们 任命 还 在 那 天 男人 超过 这 仓库 的 这 宝藏 ,

那天，他们也任命了人掌管宝库。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [laɪ'beɪʃn] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['fɜːstˌfruːts] , [ænd; ənd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [taɪð] ,
for the libations , and for the firstfruits , and for the tithes ,
为了 这 酒 , 和 为了 这 初熟的果实 , 和 为了 这 什一奉献 ,

为奠祭、初熟之物和什一奉献，

[ðæt] [ðə; ði] ['ruːlə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sɪti] [mait] [brɪŋ] [ðem; ðəm] [ɪn] [baɪ] [ðem; ðəm] [ɪn] ['ɒnə(r)] [ɒv; əv]
that the rulers of the city might bring them in by them in honour of
那 这 统治者 的 这 城市 可能 带来 他们 在 经过 他们 在 荣誉 的
[ˌθæŋks'gɪvɪŋ] ,
thanksgiving ,
感恩 ,

以便城里的统治者可以把他们带进来，以示感恩。

[fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] : [fɔː(r); fə(r)] ['dʒuːdə] [wɒz; wəz] ['dʒɔɪfl] [ɪn] [ðə; ði] [priːsts]
for the priests and Levites : for Juda was joyful in the priests
为了 这 神父 和 利未人 : 为了 犹大 曾是 快乐 在 这 神父
[ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] [ðæt] [ə'sɪstɪd] . - : - .
and Levites that assisted . 12 : 44 .
和 利未人 那 协助 . - : - .

祭司和利未人：因为犹大因祭司和利未人帮助他而欢喜。12:44

[ænd; ənd] [ðeɪ] [kept] [ðə; ði] [wɒtʃ] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [gɒd] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [əb'zɜːvəns] [ɒv; əv] [ˌekspi'eɪʃn] ,
And they kept the watch of their God , and the observance of expiation ,
和 他们 保留 这 手表 的 他们的 上帝 , 和 这 观察 的 赎罪 ,

他们谨守他们的神，遵守赎罪的规矩。

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['pɔːtəz] , [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ðə; ði] [kə'mɑːndmənt]
and the singing men , and the porters , according to the commandment
和 这 歌唱 男人 , 和 这 搬运工 , 根据 到 这 诫命
[ɒv; əv] ['deɪvɪd] ,
of David ,
的 大卫 ,

歌唱的人和守门的人，都要遵照大卫的命令。

[ænd; ənd] [ɒv; əv] ['sɒləmən] [hɪz; ɪz] [sʌn] . - : - .
and of Solomon his son . 12 : 45 .
和 的 所罗门 他的 儿子 . - : - .

以及他儿子所罗门。12:45。

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv]['deɪvɪd][ænd; ənd] ['eɪˌsæf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [bɪ'ɡɪnɪŋ] [ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)]
For in the days of David and Asaph from the beginning there were
为了 在 这 天 的 大卫 和 亚萨 从 这 开始 那里 是
[tʃiːf] ['sɪŋəz] [ə'pɔɪntɪd] ,
chief singers appointed ,
首席 歌手 任命 ,

因为从大卫和亚萨的时代起，就设立了歌唱首领。

[tuː; tə] [preɪz] [wɪð] ['kæntikl] , [ænd; ənd] [ɡɪv] [θæŋks] [tuː; tə] [ɡɒd] . - : - .
to praise with canticles , and give thanks to God . 12 : 46 .
到 称赞 和 圣歌 , 和 给 谢谢 到 上帝 . - : - .

用诗歌赞美神，感谢神。12:46

[ænd; ənd][ɔːl] ['ɪzreɪl] , [ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv][zə'rɑːbəˌbɛl] ,
And all Israel , in the days of Zorobabel ,
和 全部 以色列 , 在 这 天 的 索罗巴贝尔 ,

在所罗巴伯的日子，以色列全地都……

[ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [ˌniːi'maiəs] [ɡeɪv] ['pɔːʃənz] [tuː; tə][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] , [ænd; ənd][tuː; tə]
and in the days of Nehemias gave portions to the singing men , and to
和 在 这 天 的 尼希米亚 给予 部分 到 这 歌唱 男人 , 和 到
[ðə; ði] ['pɔːtəz] ,
the porters ,
这 搬运工 ,

在尼希米的日子，他把食物分给了歌唱的人和守门的人。

[deɪ] [baɪ] [deɪ] , [ænd; ənd] [ðeɪ] ['sæŋktɪfaɪd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] ['sæŋktɪfaɪd][ðə; ði]
day by day , and they sanctified the Levites , and the Levites sanctified the
天 经过 天 , 和 他们 圣化 这 利未人 , 和 这 利未人 圣化 这
[sʌnz] [ɒv; əv] ['eərən] .
sons of Aaron .
儿子们 的 亚伦 .

他们日复一日地分别为圣利未人，利未人也分别为圣亚伦的子孙。

['sæŋktɪfaɪd] ... [ðæt] [ɪz] , [ðeɪ] [ɡeɪv] [ðem; ðəm] [ðæt] [wɪtʃ] [baɪ][ðə; ði] [lɔː] [wɒz; wəz] [set] [ə'saɪd] ,
Sanctified ... That is , they gave them that which by the law was set aside ,
圣化 ... 那 是 , 他们 给予 他们 那 哪个 经过 这 法律 曾是 放 旁边 ,

被圣化……也就是说，他们把律法所禁止的东西给了他们。

[ænd; ənd]['sæŋktɪfaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][juːz] .
and sanctified for their use .
和 圣化 为了 他们的 使用 .

并被奉为圣物供其使用。

[ˌtuː'tuː] ['ezdræs] ['tʃæptə(r)] -
2 Esdras Chapter 13
2 埃斯德拉斯 章 -

《以斯拉二书》第十三章

['daɪvəz][ə'bjuːsɪz; ə'bjuːzɪz][ɑː(r); ə(r)] [rɪ'fɔːmd] . - : [wʌn] .
Divers abuses are reformed . 13 : 1 .
潜水员 滥用 是 改革后的 . - : 1 .

各种滥用行为得到纠正。13:1。

[ænd; ənd][ɒn] [ðæt] [deɪ] [ðeɪ] [riːd] [ɪn][ðə; ði] [bʊk] [ɒv; əv]['məʊzɪz][ɪn][ðə; ði] ['hɪərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]
And on that day they read in the book of Moses in the hearing of the
和 在 那 天 他们 读 在 这 书 的 摩西 在 这 听力 的 这
['piːp(ə)l] :
people :
人们 :

当日，他们当着众人的面诵读摩西五经：

[ænd; ənd] [ˌðeər'ɪn] [wɒz; wəz] [faʊnd] ['rɪt(ə)n] ,
and therein was found written ,
和 其中 曾是 成立 书面 ,

其中写着：

[ðæt] [ðə; ði] ['æmən,aɪts] [ænd; ənd][ðə; ði]['məʊə,baɪt][ʃʊd; ʃəd][nɒt] [kʌm] [ɪn][tuː; tə][ðə; ði] [tʃɜːtʃ] [ɒv; əv]
that the Ammonites and the Moabites should not come in to the church of
那 这 菊石 和 这 摩押人 应该 不是 来 在 到 这 教会 的
[gɒd][fɔː(r); fə(r)]['evə(r)] : - : [ˌtuː'tuː] .
God for ever : 13 : 2 .
上帝 为了 曾经 : - : 2 .

使亚扪人和摩押人永远不得进入神的教会。13:2

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz] [ðeɪ] [met] [nɒt][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [wɪð] [bred] [ænd; ənd]['wɔːtə(r)] :
Because they met not the children of Israel with bread and water :
因为 他们 遇见 不是 这 孩子们 的 以色列 和 面包 和 水 :

因为他们没有用饼和水迎接以色列人：

[ænd; ənd] [ðeɪ] ['haɪəd] [ə'genst] [ðem; ðəm]['beɪlæm] , [tuː; tə] [kɜːs] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd]['aʊə(r)][gɒd]
and they hired against them Balaam , to curse them , and our God
和 他们 雇用 反对 他们 巴兰 , 到 诅咒 他们 , 和 我们的 上帝
[tɜːnd] [ðə; ði] [kɜːs] ['ɪntuː] ['blesɪŋ] . - : [θriː] .
turned the curse into blessing . 13 : 3 .
转向 这 诅咒 进入 祝福 . - : 3 .

他们雇佣巴兰来咒诅他们，但我们的神将咒诅变为祝福。13:3

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] , [wen] [ðeɪ] [hæd; həd] [hɜːd] [ðə; ði] [lɔː] ,
And it came to pass , when they had heard the law ,
和 它 来了 到 经过 , 什么时候 他们 有 听到 这 法律 ,

他们听完律法后，事情就是这样：

[ðæt] [ðeɪ] ['sepəreɪtɪd] ['evri] ['streɪndʒə(r)][frɒm; frəm] ['ɪzreɪl] . - : [fɔːr] .
that they separated every stranger from Israel . 13 : 4 .
那 他们 分开 每一个 陌生人 从 以色列 . - : 4 .

他们将以色列人中所有的外邦人都隔离了。13:4

[ænd; ənd]['əʊvə(r)] [ðɪs] [θɪŋ] [wɒz; wəz] - [ðə; ði] [priːst] ,
And over this thing was Eliasib the priest ,
和 超过 这 事物 曾是 - 这 牧师 ,

主持这一切的是祭司以利亚西卜。

[huː] [wɒz; wəz] [set] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['treʒəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv] ['aʊə(r)] [gɒd] ,
who was set over the treasury of the house of our God ,
WHO 曾是 放 超过 这 财政部 的 这 房子 的 我们的 上帝 ,

他被任命管理我们神殿的库房，

[ænd; ənd][wɒz; wəz][nɪə(r)][ə'kɪn][tuː; tə][tə'baɪəs] .
and was near akin to Tobias .
和 曾是 靠近 类似的 到 托比亚斯 .

和托比亚斯很像。

['əʊvə(r)] [ðɪs] [θɪŋ] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] ... [ɔː(r)] , [hiː; hi][wɒz; wəz] ['fɔːlti] [ɪn] [ðɪs] [θɪŋ] , [ɔː(r)][ɪn] [ðɪs]
Over this thing , etc ... Or , he was faulty in this thing , or in this
超过 这 事物 , ETC ... 或者 , 他 曾是 故障 在 这 事物 , 或者 在 这
[kaɪnd] . - : [faɪv] .
kind . 13 : 5 .
种类 . - : 5 .

关于这件事等等......或者，他在这件事上犯了错，或者在这种方面犯了错。13:5。

[ænd; ənd][hiː; hi] [meɪd] [hɪm][ə; eɪ] [greɪt] ['stɔːruːm; 'stɔːrʊm] , [weə(r)] [bɪ'fɔː(r)] [hɪm] [ðeɪ] [leɪd] [ʌp] [gɪfts] ,
And he made him a great storeroom , where before him they laid up gifts ,
和 他 制成 他 一个 伟大的 库房 , 在哪里 前 他 他们 铺设 向上 礼物 ,

他为他建了一个巨大的储藏室，人们在那里向他存放礼物。

[ænd; ənd] ['fræŋkɪnsens] , [ænd; ənd]['ves(ə)lz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [taɪð] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɔːn] , [ɒv; əv][ðə; ði]
and frankincense , and vessels , and the tithes of the corn , of the
和 乳香 , 和 船只 , 和 这 什一奉献 的 这 玉米 , 的 这
[waɪn] ,
wine ,
葡萄酒 ,

还有乳香、器皿，以及谷物和葡萄酒的十分之一，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði][ɔɪl] , [ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men]
and of the oil , the portions of the Levites , and of the singing men
和 的 这 油 , 这 部分 的 这 利未人 , 和 的 这 歌唱 男人
,
,
,

油的份数，利未人的份数，以及歌唱的人的份数，

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['pɔːtəz] , [ænd; ənd][ðə; ði]['fɜːrstˌfruːts][ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] . - : [sɪks] .
and of the porters , and the firstfruits of the priests . 13 : 6 .
和 的 这 搬运工 , 和 这 初熟的果实 的 这 神父 . - : 6 .

还有守门人的，以及祭司的初熟之物。13:6

[bʌt; bət][ɪn][ɔːl] [ðɪs] [taɪm] [ai][wɒz; wəz][nɒt][ɪn][dʒə'ruːsələm] ,
But in all this time I was not in Jerusalem ,
但 在 全部 这 时间 我 曾是 不是 在 耶路撒冷 ,

但在此期间，我并不在耶路撒冷。

[bɪ'kəz; bɪ'kɒz][ɪn][ðə; ði] [tuː] [ænd; ənd] ['θɜːtiəθ] [jɪə(r)][ɒv; əv][ˌɑːtə'zəːksiːz] [kɪŋ] [ɒv; əv]['bæbɪlən] , [ai] [went]
because in the two and thirtieth year of Artaxerxes king of Babylon , I went
因为 在 这 二 和 第三十 年 的 阿塔薛西斯 国王 的 巴比伦 , 我 去
[tuː; tə][ðə; ði] [kɪŋ] ,
to the king ,
到 这 国王 ,

因为在巴比伦王亚达薛西三十二年，我去见了王，

[ænd; ənd]['ɑːftə(r)]['sɜːt(ə)n] [deɪz] [ai] [ɑːskt] [ðə; ði] [kɪŋ] : - : ['sɛvən] .
and after certain days I asked the king : 13 : 7 .
和 后 肯定 天 我 问 这 国王 : - : 7 .

过了几天，我问国王：13:7。

[ænd; ənd][ai] [keɪm] [tuː; tə][dʒə'ruːsələm] , [ænd; ənd][ai] [ˌʌndə'stʊd] [ðə; ði]['iːv(ə)l] [ðæt] - [hæd; həd]
And I came to Jerusalem , and I understood the evil that Eliasib had
和 我 来了 到 耶路撒冷 , 和 我 理解 这 邪恶的 那 - 有
[dʌn] [fɔː(r); fə(r)][tə'baɪəs] ,
done for Tobias ,
完毕 为了 托比亚斯 ,

我来到耶路撒冷，才明白以利亚西为多比阿所做的恶事。

[tuː; tə] [meɪk] [hɪm][ə; eɪ] ['stɔːhaʊs] [ɪn][ðə; ði] [kɔːts] [ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] . - : [eit] .
to make him a storehouse in the courts of the house of God . 13 : 8 .
到 制作 他 一个 库 在 这 法院 的 这 房子 的 上帝 . - : 8 .

使他在神的殿院中成为仓库。13:8

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [siːmd] [tuː; tə][ˌem 'iː] [ɪk'siːdɪŋ] ['iːv(ə)l] .
And it seemed to me exceeding evil .
和 它 似乎 到 我 超过 邪恶的 .

在我看来，这简直是罪恶滔天。

[ænd; ənd][ai][kɑːst] [fɔːθ] [ðə; ði]['ves(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][tə'baɪəs][aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] ['stɔːhaʊs]
And I cast forth the vessels of the house of Tobias out of the storehouse
和 我 投掷 前进 这 船只 的 这 房子 的 托比亚斯 出去 的 这 库
. - : [naɪn] .
. 13 : 9 .
. - : 9 .

我将多比家的器皿从仓库里扔了出来。13:9

[ænd; ənd][ai] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd] [ðeɪ] [klenzd] [ə'gen] [ðə; ði]['ves(ə)lz][ɒv; əv][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv]
And I commanded and they cleansed again the vessels of the house of
和 我 命令 和 他们 已清洗 再次 这 船只 的 这 房子 的
[gɒd] ,
God ,
上帝 ，

于是我吩咐他们，他们又洁净了神殿里的器皿。

[ðə; ði]['sækrɪfaɪs] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['fræŋkɪnsens] . - : - .
the sacrifice , and the frankincense . 13 : 10 .
这 牺牲 ， 和 这 乳香 . - : - .

祭品和乳香。13:10。

[ænd; ənd][ai] [pə'siːvd] [ðæt] [ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [hæd; həd][nɒt] [biːn] ['gɪv(ə)n]
And I perceived that the portions of the Levites had not been given
和 我 感知 那 这 部分 的 这 利未人 有 不是 到过 给定
[ðem; ðəm] :
them :
他们 :

我看出利未人的份还没有分给他们：

[ænd; ənd] [ðæt] [ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪŋɪŋ] [men] ,
and that the Levites , and the singing men ,
和 那 这 利未人 ， 和 这 歌唱 男人 ，

还有利未人和歌唱的人，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ðæt] ['mɪnɪstə(r)] [wɜː(r); wə(r)] [fled] [ə'weɪ] ['evri] [mæn][tuː; tə][hɪz; ɪz] [əʊn] ['kʌntri] : - :
and they that ministered were fled away every man to his own country : 13 :
和 他们 那 服事 是 逃亡 离开 每一个 男人 到 他的 自己的 国家 : - :
- .
11 .
- .

那些服侍的人都逃回了自己的家乡。13:11

[ænd; ənd][ai] ['pliːdɪd] [ðə; ði]['mætə(r)] [ə'genst] [ðə; ði] ['mædʒɪsˌtret] , [ænd; ənd] [sed] :
And I pleaded the matter against the magistrates , and said :
和 我 恳求 这 事情 反对 这 地方法官 ， 和 说 :

于是我向法官们申辩，说道：

[waɪ] [hæv; həv][wiː; wi] [fə'seɪkən] [ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][gɒd] ?
Why have we forsaken the house of God ?
为什么 有 我们 被遗弃的 这 房子 的 上帝 ?

我们为何离弃神的殿宇？

[ænd; ənd][ai] ['gæðəd] [ðem; ðəm][tə'geðə(r)] , [ænd; ənd][ai] [meɪd] [ðem; ðəm][tuː; tə][stænd][ɪn][ðeə(r)]
And I gathered them together , and I made them to stand in their
和 我 聚集 他们 一起 ， 和 我 制成 他们 到 站立 在 他们的
['pleɪsɪz] . - : - .
places . 13 : 12 .
地方 . - : - .

我把他们聚集起来，使他们各站各的位子上。13:12

[ænd; ənd][ɔːl]['dʒuːdə] [brɔːt] [ðə; ði] [taɪð] [ɒv; əv][ðə; ði][kɔːn] , [ænd; ənd][ðə; ði][waɪn] ,
And all Juda brought the tithe of the corn , and the wine ,
和 全部 犹大 带来 这 什一奉献 的 这 玉米 , 和 这 葡萄酒 ,

犹大全地都献上了五谷和葡萄酒的十分之一，

[ænd; ənd][ðə; ði][ɔɪl]['ɪntuː][ðə; ði] ['stɔːhaʊzɪz] . - : - .
and the oil into the storehouses . 13 : 13 .
和 这 油 进入 这 仓库 . - : - .

并将油储存在仓库里。13:13

[ænd; ənd][wiː; wi][set]['əʊvə(r)][ðə; ði] ['stɔːhaʊzɪz] - [ðə; ði] [priːst] , [ænd; ənd]['seɪdɒk][ðə; ði] [skraɪb] ,
And we set over the storehouses Selemias the priest , and Sadoc the scribe ,
和 我们 放 超过 这 仓库 - 这 牧师 , 和 萨多克 这 隶 ,

我们委派祭司塞勒米亚斯和文士撒督管理仓库。

[ænd; ənd][ɒv; əv][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] - , [ænd; ənd][nekst][tuː; tə][ðem; ðəm]['hɑːnən][ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - ,
and of the Levites Phadaia , and next to them Hanan the son of Zachur ,
和 的 这 利未人 - , 和 下一个 到 他们 哈南 这 儿子 的 - ,

利未人中有法达亚，紧随其后的是撒库尔的儿子哈南。

[ðə; ði][sʌn][ɒv; əv] - : [fɔː(r); fə(r)] [ðeɪ] [wɜː(r); wə(r)] [ə'pruːvd] [æz; əz]['feɪθf(ə)l] ,
the son of Mathania : for they were approved as faithful ,
这 儿子 的 - : 为了 他们 是 得到正式认可的 作为 忠实 ,

马塔尼亚的儿子：因为他们被证明是忠信的，

[ænd; ənd][tuː; tə][ðem; ðəm][wɜː(r); wə(r)] [kə'mɪtɪd] [ðə; ði] ['pɔːʃənz] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['breðrən] . - : - .
and to them were committed the portions of their brethren . 13 : 14 .
和 到 他们 是 坚定的 这 部分 的 他们的 弟兄们 . - : - .

他们弟兄的产业也托付给了他们。13:14

[rɪ'membə(r)] [ˌem 'iː] , [əʊ][maɪ][gɒd] , [fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [θɪŋ] , [ænd; ənd][waɪp][nɒt][aʊt][maɪ] ['kaɪndnəs] ,
Remember me , O my God , for this thing , and wipe not out my kindnesses ,
记住 我 , 哦 我的 上帝 , 为了 这 事物 , 和 擦拭 不是 出去 我的 善意 ,

我的上帝啊，求你因这件事记念我，不要抹去我的恩慈。

[wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [dʌn] [rɪ'leɪtɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][maɪ][gɒd][ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['serɪmənɪz] . - : - .
which I have done relating to the house of my God and his ceremonies . 13 : 15 .
哪个 我 有 完毕 相关 到 这 房子 的 我的 上帝 和 他的 仪式 . - : - .

我已就我神的殿和他的礼仪做了这件事。13:15

[ɪn] [ðəʊz] [deɪz] [ai] [sɔː] [ɪn]['dʒuːdə][sʌm; səm] ['tredɪŋ] [ðə; ði] ['presɪz] [ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] ,
In those days I saw in Juda some treading the presses on the sabbath ,
在 那些 天 我 锯 在 犹大 一些 踩踏 这 出版社 在 这 安息日 ,

那时我在犹大看见有人在安息日踩榨酒机。

[ænd; ənd] ['kæriɪŋ] [ʃiːvz] , [ænd; ənd] ['leɪdɪŋ] ['æsɪz] [wɪð] [waɪn] , [ænd; ənd] [greɪps] , [ænd; ənd] [fɪgz] , [ænd; ənd][ɔːl]['mænə(r)][ɒv; əv] ['bɜːðən] ,
and carrying sheaves , and lading asses with wine , and grapes , and figs , and all manner of burthens ,
和 携带 捆 , 和 装载 亚斯 和 葡萄酒 , 和 葡萄 , 和 无花果 , 和 全部 方式 的 负担 ,

他们扛着捆好的麦捆，用驴驮着葡萄酒、葡萄、无花果和各种各样的货物。

[ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [ðem; ðəm]['ɪntuː][dʒə'ruːsələm][ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] .
and bringing them into Jerusalem on the sabbath day .
和 带来 他们 进入 耶路撒冷 在 这 安息日 天 .

并在安息日将他们带进耶路撒冷。

[ænd; ənd][ai] [tʃɑːdʒd] [ðem; ðəm] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [sel] [ɒn][ə; eɪ] [deɪ] [ɒn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['lɔːfl]
And I charged them that they should sell on a day on which it was lawful
和 我 带电 他们 那 他们 应该 卖 在 一个 天 在 哪个 它 曾是 合法的
[tuː; tə] [sel] . - : - .
to sell . 13 : 16 .
到 卖 . - : - .

我吩咐他们要在可以买卖的日子里进行买卖。13:16

[sʌm; səm] ['tiriən] ['ɔːlsəʊ] [dwelt] [ðeə(r)] , [huː] [brɔːt] [fɪʃ] , [ænd; ənd][ɔːl]['mænə(r)][ɒv; əv] [weəz] :
Some Tyrians also dwelt there , who brought fish , and all manner of wares :
一些 泰尔人 还 居住 那里 , WHO 带来 鱼 , 和 全部 方式 的 商品 :

有些泰尔人也居住在那里，他们带来了鱼和各种各样的货物：

[ænd; ənd] [ðeɪ] [səʊld][ðem; ðəm][ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['dʒuːdə][ɪn]
and they sold them on the sabbaths to the children of Juda in
和 他们 卖 他们 在 这 安息日 到 这 孩子们 的 犹大 在
[dʒə'ruːsələm] . - : - .
Jerusalem . 13 : 17 .
耶路撒冷 . - : - .

他们在安息日把这些牲畜卖给耶路撒冷的犹大人。13:17

[ænd; ənd][ai] [ri'bjuːk] [ðə; ði] [tʃiːf] [men] [ɒv; əv]['dʒuːdə] , [ænd; ənd] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] :
And I rebuked the chief men of Juda , and said to them :
和 我 责备 这 首席 男人 的 犹大 , 和 说 到 他们 :

我责备犹大的首领，对他们说：

[wɒt] [ɪz] [ðɪs] ['iːv(ə)l] [θɪŋ] [ðæt] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ] , [prə'feɪnɪŋ] [ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] : - : - .
What is this evil thing that you are doing , profaning the sabbath day : 13 : 18 .
什么 是 这 邪恶的 事物 那 你 是 正在做 , 亵渎 这 安息日 天 : - : - .

你们所行的这件邪恶的事是什么？你们竟亵渎安息日！13:18

[dɪd] [nɒt]['aʊə(r)] ['fɑːðəz] [duː; də] [ðiːz] [θɪŋz] , [ænd; ənd]['aʊə(r)][gɒd] [brɔːt] [ɔːl] [ðɪs] ['iːv(ə)l][ə'pɒn]
Did not our fathers do these things , and our God brought all this evil upon
做过 不是 我们的 父亲们 做 这些 事物 , 和 我们的 上帝 带来 全部 这 邪恶的 之上
[ˌjuː 'es] ,
us ,
我们 ,

难道不是我们的祖先做了这些事吗？难道不是我们的上帝把这一切灾祸降在我们身上吗？

[ænd; ənd][ə'pɒn] [ðɪs] ['sɪti] ?
and upon this city ?
和 之上 这 城市 ?

而这座城市呢？

[ænd; ənd][juː; jʊ] [brɪŋ] [mɔː(r)] [rɒθ] [ə'pɒn] ['ɪzreɪl] [baɪ]['vaɪəleɪtɪŋ][ðə; ði] ['sæbəθ] . - : - .
And you bring more wrath upon Israel by violating the sabbath . 13 : 19 .
和 你 带来 更多的 愤怒 之上 以色列 经过 违反 这 安息日 . - : - .

你们违背安息日，给以色列带来了更大的愤怒。13:19

[ænd; ənd][ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [tuː; tə] [pɑːs] ,
And it came to pass ,
和 它 来了 到 经过 ,

事情果然发生了。

[ðæt] [wen] [ðə; ði] ['geɪts] [ɒv; əv][dʒə'ruːsələm][wɜː(r); wə(r)][æt; ət] [rest] [ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] ,
that when the gates of Jerusalem were at rest on the sabbath day ,
那 什么时候 这 大门 的 耶路撒冷 是 在 休息 在 这 安息日 天 ,

当耶路撒冷城门在安息日关闭时，

[ai] [spəʊk] : [ænd; ənd] [ðeɪ] [ʃʌt] [ðə; ði] ['geɪts] ,
I spoke : and they shut the gates ,
我 辐 : 和 他们 关闭 这 大门 ,

我开口说话，他们就关上了城门。

[ænd; ənd][ai] [kə'mɑːnd] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd] [nɒt] ['əʊpən][ðem; ðəm] [tɪl] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] ['sæbəθ] :
and I commanded that they should not open them till after the sabbath :
和 我 命令 那 他们 应该 不是 打开 他们 直到 后 这 安息日 :

我命令他们安息日之后才能打开这些门：

[ænd; ənd][ai][set][sʌm; səm][ɒv; əv][maɪ] ['sɜːvənts] [æt; ət][ðə; ði] ['geɪts] ,
and I set some of my servants at the gates ,
和 我 放 一些 的 我的 仆人 在 这 大门 ,

我派了一些仆人守在门口，

[ðæt] [nʌn] [ʃʊd; ʃəd] [brɪŋ] [ɪn] ['bɜːðən] [ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] . - : - .
that none should bring in burthens on the sabbath day . 13 : 20 .
那 没有任何 应该 带来 在 负担 在 这 安息日 天 . - : - .

任何人不得在安息日携带重物。13:20

[səʊ][ðə; ði] ['mɜːrtʃənt] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ðæt] [səʊld][ɔːl][kaɪndz][ɒv; əv] [weəz] , [steɪd] [wɪ'ðaʊt]
So the merchants , and they that sold all kinds of wares , stayed without
所以 这 商人 , 和 他们 那 卖 全部 种类 的 商品 , 入住 没有
[dʒə'ruːsələm] , [wʌns][ɔː(r)] [twaɪs] . - : - .
Jerusalem , once or twice . 13 : 21 .
耶路撒冷 , 一次 或者 两次 . - : - .

所以，商人们，就是卖各种货物的人，一两次在耶路撒冷城外停留。13:21

[ænd; ənd][ai] [tʃɑːdʒd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][ai] [sed] [tuː; tə][ðem; ðəm] : [waɪ] [steɪ] [juː; jʊ][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði]
And I charged them , and I said to them : Why stay you before the
和 我 带电 他们 , 和 我 说 到 他们 : 为什么 停留 你 前 这
[wɔːl] ?
wall ?
墙 ?

我质问他们：“你们为什么停留在城墙前？”

[ɪf] [juː; jʊ][duː; də][səʊ][ə'nʌðə(r)] [taɪm] , [ai] [wɪl] [leɪ] [hændz][ɒn][juː; jʊ] .
if you do so another time , I will lay hands on you .
如果 你 做 所以 其他 时间 , 我 将要 躺 双手 在 你 .

如果你再这样做，我就要惩罚你。

[ænd; ənd][frɒm; frəm] [ðæt] [taɪm] [ðeɪ] [keɪm] [nəʊ][mɔː(r)][ɒn][ðə; ði] ['sæbəθ] . - : - .
And from that time they came no more on the sabbath . 13 : 22 .
和 从 那 时间 他们 来了 不 更多的 在 这 安息日 . - : - .

从此以后，他们不再在安息日来。13:22

[ai] [spəʊk] ['ɔːlsəʊ][tuː; tə][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] [ðæt] [ðeɪ] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi]['pjʊərɪfaɪd] ,
I spoke also to the Levites that they should be purified ,
我 辐 还 到 这 利未人 那 他们 应该 是 纯化 ,

我还告诉利未人，他们应当洁净自己。

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [kʌm] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði] ['geɪts] , [ænd; ənd][tuː; tə]['sæŋktɪfaɪ][ðə; ði] ['sæbəθ] [deɪ] :
and should come to keep the gates , and to sanctify the sabbath day :
和 应该 来 到 保持 这 大门 , 和 到 圣化 这 安息日 天 :

应当来守门，守安息日为圣日：

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] ['ɔːlsəʊ][rɪ'membə(r)][ˌem 'iː] , [əʊ][maɪ][gɒd] ,
for this also remember me , O my God ,
为了 这 还 记住 我 , 哦 我的 上帝 ,

上帝啊，求你也记念我。

[ænd; ənd][speə(r)][ˌem 'iː] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði] ['mʌltɪtjuːd] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['tendə(r)] ['məːsi] . - : - .
and spare me according to the multitude of thy tender mercies . 13 : 23 .
和 空闲的 我 根据 到 这 民众 的 你的 投标 怜悯 . - : - .

求你照你众多的慈悲怜悯饶恕我。13:23

[ɪn] [ðəʊz] [deɪz] ['ɔːlsəʊ][ai] [sɔː] [dʒuːz] [ðæt] ['mærid] [waɪvz] , ['wɪmɪn] [ɒv; əv][əzoʊtəs] ,
In those days also I saw Jews that married wives , women of Azotus ,
在 那些 天 还 我 锯 犹太人 那 已婚 妻子们 , 女性 的 固氮菌 ,

那时我也看见一些犹太人娶了亚实突的女子为妻。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['æmən] , [ænd; ənd][ɒv; əv]['məʊæb] . - : - .
and of Ammon , and of Moab . 13 : 24 .
和 的 阿蒙 , 和 的 摩押 . - : - .

以及亚扪和摩押。13:24。

[ænd; ənd][ðeə(r)] ['tʃɪldrən] [spəʊk] [hɑːf][ɪn][ðə; ði] [spiːtʃ] [ɒv; əv][əzoʊtəs] , [ænd; ənd][kʊd; kəd][nɒt] [spiːk]
And their children spoke half in the speech of Azotus , and could not speak
和 他们的 孩子们 辐 一半 在 这 演讲 的 固氮菌 , 和 可以 不是 说话
[ðə; ði][dʒuːz] - ['læŋgwɪdʒ] ,
the Jews ' language ,
这 犹太人 - 语言 ,

他们的孩子一半说亚实突人的方言，一半不会说犹太人的语言。

[bʌt; bət] [ðeɪ] [spəʊk] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə][ðə; ði]['læŋgwɪdʒ][ɒv; əv] [ðɪs] [ænd; ənd] [ðæt] ['piːp(ə)l] . - : - .
but they spoke according to the language of this and that people . 13 : 25 .
但 他们 辐 根据 到 这 语言 的 这 和 那 人们 . - : - .

但他们却按照这民族和那民族的语言说话。13:25

[ænd; ənd][ai] [tʃɪd] [ðem; ðəm] , [ænd; ənd][leɪd][maɪ] [kɜːs] [ə'pɒn][ðem; ðəm] .
And I chid them , and laid my curse upon them .
和 我 孩子 他们 , 和 铺设 我的 诅咒 之上 他们 .

我斥责了他们，并诅咒了他们。

[ænd; ənd][ai] [biːt] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðem; ðəm] , [ænd; ənd] [ʃeɪvd] [ɒf] [ðeə(r)][heə(r)] ,
And I beat some of them , and shaved off their hair ,
和 我 打 一些 的 他们 , 和 剃光 离开 他们的 头发 ,

我打了他们中的一些人，还剃掉了他们的头发。

[ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm][sweə(r)][baɪ][gɒd] [ðæt] [ðeɪ] [wʊd] [nɒt] [gɪv] [ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [tuː; tə][ðeə(r)]
and made them swear by God that they would not give their daughters to their
和 制成 他们 发誓 经过 上帝 那 他们 会 不是 给 他们的 女儿们 到 他们的
[sʌnz] ,
sons ,
儿子们 ,

并让他们向上帝发誓，绝不将女儿嫁给自己的儿子。

[nɔː(r)] [teɪk] [ðeə(r)] [d'ɔːtəz] [fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)][sʌnz] , [nɔː(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðəm'selvz] , ['seɪɪŋ] : - : -
nor take their daughters for their sons , nor for themselves , saying : 13 : 26
也不 拿 他们的 女儿们 为了 他们的 儿子们 , 也不 为了 他们自己 , 说 : - : -
.
.
.

也不可为自己的儿子娶女儿，也不可为自己娶女儿，说：13:26。

[dɪd] [nɒt] ['sɒləmən] [kɪŋ] [ɒv; əv] ['ɪzreɪl] [sɪn][ɪn] [ðɪs] [kaɪnd][ɒv; əv] [θɪŋ] : [ænd; ənd]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [ə'mʌŋ]
Did not Solomon king of Israel sin in this kind of thing : and surely among
做过 不是 所罗门 国王 的 以色列 罪 在 这 种类 的 事物 : 和 一定 之中
['meni] ['neɪʃnz] ,
many nations ,
许多 国家 ,

以色列王所罗门岂不也犯过这样的罪吗？他岂不也在许多国家犯过这样的罪吗？

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nɒt][ə; eɪ] [kɪŋ] [laɪk][hɪm] , [ænd; ənd][hiː; hi][wɒz; wəz] [bɪ'lʌvɪd] [ɒv; əv][hɪz; ɪz][gɒd] ,
there was not a king like him , and he was beloved of his God ,
那里 曾是 不是 一个 国王 喜欢 他 , 和 他 曾是 心爱 的 他的 上帝 ,

世上没有像他那样伟大的君王，他深受上帝的喜爱。

[ænd; ənd][gɒd] [meɪd] [hɪm] [kɪŋ] ['əʊvə(r)][ɔːl] ['ɪzreɪl] :
and God made him king over all Israel :
和 上帝 制成 他 国王 超过 全部 以色列 :

上帝立他作以色列全地的王。

[ænd; ənd] [jet] ['wɪmɪn] [ɒv; əv]['ʌðə(r)] ['kʌntriz] [brɔːt] ['iːv(ə)n][hɪm][tuː; tə][sɪn] . - : - .
and yet women of other countries brought even him to sin . 13 : 27 .
和 然而 女性 的 其他 国家 带来 甚至 他 到 罪 . - : - .

然而，其他国家的妇女甚至也使他犯罪。13:27

[ænd; ənd][ʃæl; ʃəl][wiː; wi]['ɔːlsəʊ][biː; bi] [ˌdɪsə'biːdiənt] [ænd; ənd][duː; də][ɔːl] [ðɪs] [greɪt] ['iːv(ə)l][tuː; tə]
And shall we also be disobedient and do all this great evil to
和 将 我们 还 是 忤 和 做 全部 这 伟大的 邪恶的 到
[trænz'gres] [ə'genst] ['aʊə(r)][gɒd] ,
transgress against our God ,
越界 反对 我们的 上帝 ,

难道我们也要悖逆神，行这一切恶事，得罪我们的神吗?

[ænd; ənd] ['mæri] [streɪndʒ] ['wɪmɪn] : - : - .
and marry strange women : 13 : 28 .
和 结婚 奇怪的 女性 : - : - .

并娶陌生女子为妻：13：28。

[ænd; ənd][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] [sʌnz] [ɒv; əv]['dʒɔɪədə][ðə; ði] [sʌn] [ɒv; əv] - [ðə; ði] [haɪ] [priːst] ,
And one of the sons of Joiada the son of Eliasib the high priest ,
和 一 的 这 儿子们 的 乔伊阿达 这 儿子 的 - 这 高的 牧师 ,

大祭司以利亚西的儿子约雅大的一个儿子，

[wɒz; wəz][sʌn][ɪn] [lɔː] [tuː; tə] - [ðə; ði]['hɔːrəˌnaɪt] , [ænd; ənd][ai] [drəʊv] [hɪm][frɒm; frəm][ˌem 'iː] .
was son in law to Sanaballat the Horonite , and I drove him from me .
曾是 儿子 在 法律 到 - 这 霍罗尼特 , 和 我 驾驶 他 从 我 .
- : - .
13 : 29 .
- : - .

他是和伦派萨那巴拉的女婿，我把他赶出了我的家。13:29

[rɪ'membə(r)] [ðem; ðəm] , [əʊ] [lɔːd] [maɪ] [gɒd] , [ðæt] [dɪ'faɪl] [ðə; ði] ['priːsthʊd] , [ænd; ənd][ðə; ði] [lɔː]
Remember them , O Lord my God , that defile the priesthood , and the law
记住 他们 , 哦 主 我的 上帝 , 那 亵渎 这 圣职 , 和 这 法律
[ɒv; əv] [priːsts] [ænd; ənd] ['liːˌvaɪts] . - : - .
of priests and Levites . 13 : 30 .
的 神父 和 利未人 . - : - .

耶和华我的神啊，求你记念那些玷污祭司职分和祭司、利未人律法的人。13:30

[səʊ][ai] ['sepəreɪtɪd] [frɒm; frəm][ðem; ðəm][ɔːl] ['strendʒər] ,
So I separated from them all strangers ,
所以 我 分开 从 他们 全部 陌生人 ,

于是我与他们断绝了关系，彼此都成了陌生人。

[ænd; ənd][ai] [ə'pɔɪntɪd] [ðə; ði] ['kɔːsɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [priːsts] [ænd; ənd][ðə; ði] ['liːˌvaɪts] , ['evri] [mæn][ɪn]
and I appointed the courses of the priests and the Levites , every man in
和 我 任命 这 课程 的 这 神父 和 这 利未人 , 每一个 男人 在
[hɪz; ɪz] ['mɪnɪstri] : - : - .
his ministry : 13 : 31 .
他的 部 : - : - .

我为祭司和利未人制定了班次，各人各尽其职：13:31。

[ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈɒfərɪŋ] [ɒv; əv] [wʊd] [æt; ət] [taɪmz] [əˈpɔɪntɪd] , [ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]
And for the offering of wood at times appointed , and for the
和 为了 这 提供 的 木头 在 时代 任命 , 和 为了 这
[ˈfɜːrstˌfruːts] :
firstfruits :
初熟的果实 :

至于按时献木柴和初熟的果子：

[rɪˈmembə(r)][ˌem ˈiː] , [əʊ][maɪ] [gɒd] , [ˈʌntə; ˈʌntu] [gʊd] .
remember me , O my God , unto good .
记住 我 , 哦 我的 上帝 , 到 好的 .

我的上帝啊，求你记念我，赐我恩惠。

[ɑːˈmen; eɪˈmen] .
Amen .
阿门 .

阿门。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷



开口如有神